



# IDENTIDAD

▲ Aquellas personas que nacen hombres pero se sienten mujeres transitan numerosas dificultades en sus vidas. A los que caen presos, los problemas se les multiplican. En España, tendrán una morigeración. Desde ahora, los detenidos transexuales podrán ser encarcelados según su “identidad psicosocial” y no en función de su estado civil como hasta el momento, aunque no se hayan sometido a una operación de cambio de sexo o conserven oficialmente su nombre de varón.

RECLAME LIBERO

# Página/12

el país a diario  
Buenos Aires, lunes 6 de marzo de 2006 - Año 19 - Nº 6222  
Precio de este ejemplar: \$1,50 - Recargo venta interior: \$0,30  
En Uruguay: \$30 - Opcional Tapa Historia de la Literatura Nº 2: \$5  
Opcional DVD de Carlotos Chaplin Nº 3: \$20

Diez mil evacuados por un incendio en el Alto Avellaneda. No hubo víctimas

# Otra vez un shopping bajo fuego

Página/15

Esas dos horas, por Eduardo Aliverti

12/13 Diálogo con Ricardo Piglia sobre el lector y la lectura del escritor

Hacer Capote, por Rodrigo Fresán



## CULTURA ESPECTACULOS

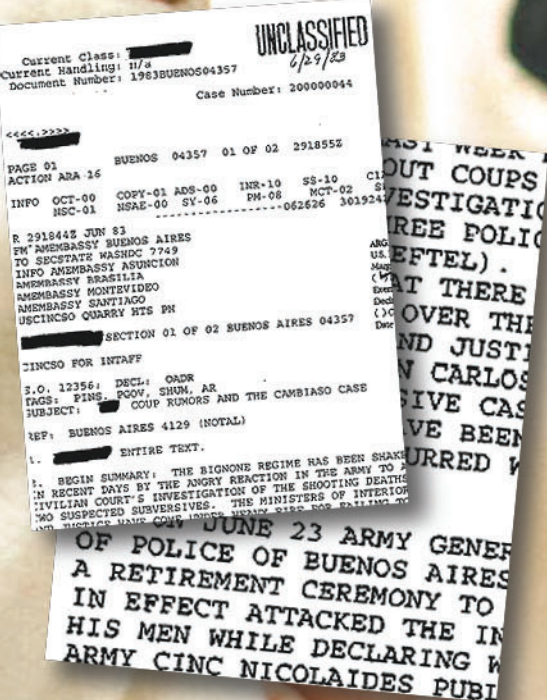
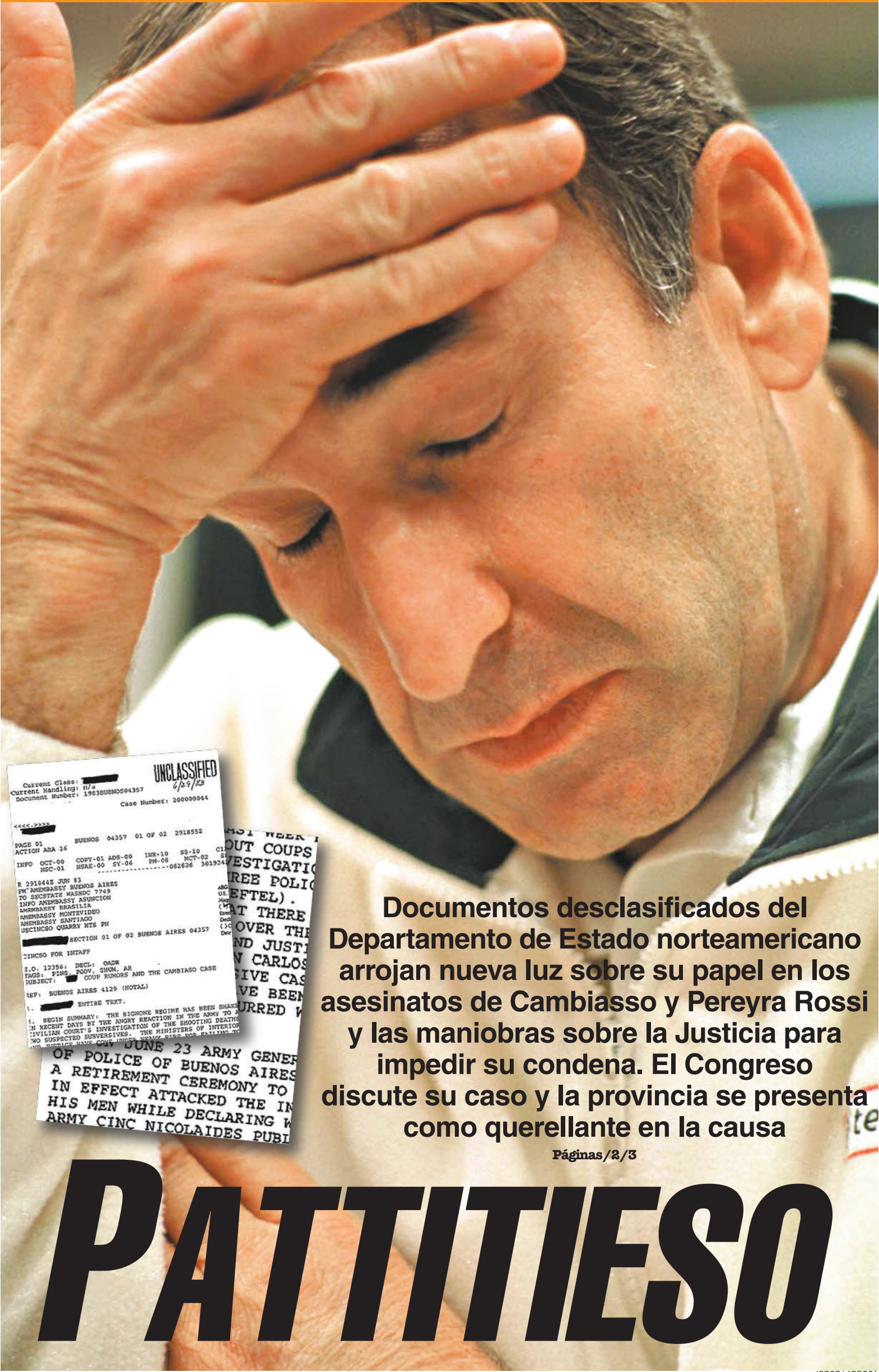
El compositor Gustavo Santaolalla ganó el Oscar por la banda sonora de *Secreto en la montaña*

# Música para los oídos argentinos

Páginas/18/19



## SEMANA DECISIVA PARA EL FUTURO DE PATTI



### Documentos desclasificados del Departamento de Estado norteamericano arrojan nueva luz sobre su papel en los asesinatos de Cambiasso y Pereyra Rossi y las maniobras sobre la Justicia para impedir su condena. El Congreso discute su caso y la provincia se presenta como querellante en la causa

Páginas/2/3

# PATTITIESO

JORGE LARROSA





Patti no pudo jurar en la asunción de los nuevos diputados.

La comisión empieza a tratar mañana la impugnación en contra.

La Comisión de Peticiones, Poderes y Reglamentos de Diputados se prepara para definir el futuro del ex comisario Luis Abelardo Patti. A partir de mañana, ese ámbito empezará a analizar el pedido de impugnación presentado por un grupo de legisladores encabezados por el diputado Miguel Bonasso. Los siete expedientes con denuncias por violación a los derechos humanos que pesan sobre el diputado electo por el Partido Unión Federalista serán evaluados en un proceso con tres meses de plazo máximo. Además del caso Patti, la comisión evaluará otras dos impugnaciones pendientes, entre ellas la de Eduardo Lorenzo Borocotó. Ambos dictámenes deberán ser ratificados o rechazados luego por el pleno del Congreso.

Mañana comienza el tiempo de descuento para Patti. Luego del receso del verano y con nuevas incorporaciones, la comisión de Peticiones de la Cámara baja llevará adelante su primera reunión anual con la revisión de la situación del ex comisario.

“No es que mañana vayamos a saber si Patti entra o no entra en el Congreso”, explicó a pedido de este diario el radical Pedro Azcoiti, vicepresidente de Peticiones. Antes de arrancar formalmente con el proceso, la comisión debe definir y acordar las modificaciones al reglamento interno presentadas por el PJ. Una vez que se establezca el acuerdo, la comisión podrá abrir el análisis de las impugnaciones o rechazarlas “in límine”. Si las acepta, los denunciantes tendrán un plazo de cinco días hábiles para presentar nuevas pruebas contra los impugnados, quienes contarán, a su vez, con otros diez días hábiles para presentar sus descargos. Además de Patti y Borocotó, la agenda incluye una impugnación presentada por el ARI contra Susana Genem del Frente para la Victoria.

Sólo cuando cada una de esas etapas formales concluya, los 29 miembros de la comisión —17 de ellos son kirchneristas— emitirán uno o varios dictámenes (por mayoría, minoría o unanimidad) para recomendar o desechar la impugnación. El pleno del Congreso luego deberá decidir la situación de cada uno.

“Vamos a ser muy cautos”, dijo Azcoiti sobre el caso Patti.

“La decisión que tomemos en la comisión no será en forma particular sino consultada por los bloques”. Azcoiti asegura que la cautela será puesta “para no afectar las garantías constitucionales tanto Patti como Borocotó, más allá de las simpatías que nos merezca cada uno a nivel personal”.

La UCR sabe que jugará uno de los roles claves durante los próximos tres meses de proceso. Aunque el kirchnerismo con mayoría en la comisión impulsó la impugnación del ex comisario, se necesitan los dos tercios de los votos para rechazar el pliego de un diputado. Patti se quedaría definitivamente fuera del Congreso si el kirchnerismo suma los votos radicales en contra. “No queremos dar una opinión definitiva —agregó Azcoiti—, hay tres meses de trabajo por delante donde deben analizarse las impugnaciones, las ampliaciones que puedan presentarse y después escuchar el descargo.”

Los integrantes de la comisión, que quedó presidida por el diputado tucumano por el Frente para la Victoria Gerónimo Vargas Aignasse, tienen en manos desde diciembre las impugnaciones contra Patti. Los expedientes fueron presentados por los diputados kirchneristas Miguel Bonasso, Araceli Méndez de Ferreyra, Remo Carlotto y Diana Conti, Claudio Lozano (CTA) y Carlos Tinnirello, de Autodeterminación y Libertad. Entre las razones de la impugnación, incluyeron las causas judiciales de Osvaldo Cambiasso y Eduardo Pereyra Rossi y, entre otras, la denuncia por presunto encubrimiento sobre el teniente coronel Jorge Granada y del coronel Jorge Luis Arias Duval —causa en la que Patti cuenta con un procesamiento firme— por la desaparición y muerte de varios militantes en 1980.

“Que yo esté en Diputados no les conviene porque es una voz en contra”, advirtió ayer Patti en su defensa. “Somos opositores al Gobierno, denunciantes de cómo sube la pobreza, cuánto cuesta llenar el carrito en un super, cómo aumenta la corrupción.” El diputado electo y por ahora suspendido cuestionó al gobernador bonaerense Felipe Solá y a Bonassoporque “cambiaron la camiseta y perdieron la dignidad”. Aseguró que saldrá a “dar batalla” para poder asumir su banca en el Congreso.

Los documentos del Departamento de Estado que

Página/12 revela en exclusiva dan cuenta

de las presiones que recibió en 1983 el

juez del caso

Cambiasso-Pereyra

Rossi para liberar a

Patti y cerrar la

causa. Los

documentos señalan

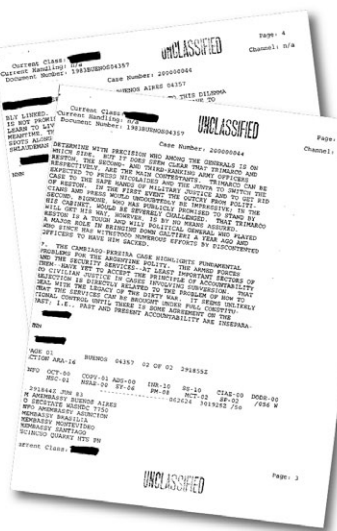
el malestar militar por

su procesamiento.

Mañana los diputados

empiezan a evaluar

su pliego.



Los documentos desclasificados.

Eran informes de la embajada.

INFORMES DESCLASIFICADOS

# Un policía

Por Alejandra Dandan

Eran los últimos meses del Golpe. “El Régimen de Bignone ha sido sacudido en días recientes por la reacción de enojo en el Ejército por una investigación de la justicia civil por las muertes a tiros de dos sospechados subversivos.” El informe de la embajada de Estados Unidos lleva la fecha 29 de junio de 1983. El documento girado al Departamento de Estado acaba de ser incorporado al expediente de Osvaldo Cambiasso y Eduardo Pereyra Rossi, los dos montoneros fusilados a quemarropa en mayo de 1983 por una patota de policías de la provincia de Buenos Aires. Esa es una de las causas emblemáticas que pesan sobre el ex comisario Luis Abelardo Patti, quien siempre negó su relación con aquellas dos muertes. Una y otra vez dijo que fue sobreseído por jueces de la democracia. A horas de que una comisión del Congreso comience a evaluar su incorporación en Diputados, Página/12 revela los documentos que narran por primera vez, y desmienten, la historia oficial de sus sobreseimientos, las presiones de los militares ejercidas sobre los jueces, los seguimientos sobre los dos militantes y la evaluación de un sector del Ejército que —según los documentos desclasificados— estaba dispuesto aparentemente a llevar cabo un autogolpe si no liberaban a Patti.

Apasionado por los aviones ultralivianos, el ex comisario conoce de sobra la causa Cambiasso-Pereyra Rossi. Secuestrados en un bar de Rosario el 14 de mayo de 1983, en medio de un operativo conjunto entre el I y II Cuerpo del Ejército, fueron asesinados horas más tarde cerca de la localidad bonaerense de Lima, del partido de Zárate. El Ministerio del Interior y la jefatura de la

Policía bonaerense no reconocieron los fusilamientos. Presentaron las muertes como producto de un supuesto “enfrentamiento” con una comisión policial encabezada por el entonces oficial inspector Luis Abelardo Patti, amante del folklore y panadero años más adelante. Patti era secundado por los suboficiales Rodolfo Diéguez y Juan Amadeo Spataro. Todos ellos fueron detenidos pocos días después. El sábado 18 de junio, el juez de San Nicolás Juan Carlos Marchetti los procesó por “homicidio calificado reiterado” sobre la base de pericias de la Suprema Corte de Justicia bonaerense. Los informes revelaron, entre otras señas, la presencia de hematomas, disparos a un metro y medio de distancia y “lesiones puntiformes sobre el cadáver de Pereyra Rossi compatibles con las lesiones del paso de corriente eléctrica”. La Cámara de Apelaciones confirmó el fallo de primera instancia pero poco después el juez y los camaristas cambiaron inexplicablemente su parecer. Con las mismas pruebas y los mismos datos reemplazaron los procesamientos por sobreseimientos provisorios en noviembre de 1983; y el sobreseimiento provisorio se transformó en definitivo por el paso del tiempo en 1986.

Lo que sucedió entre uno y otro momento siempre fue materia de especulación. Los crímenes de los dos militantes conmovieron al país que se disponía a dejar atrás los largos años de la dictadura. A mediados de mayo, 30 mil personas se reunieron a cielo abierto para repudiar los dos crímenes mientras se conocían movimientos subterráneos entre los jefes de la Junta. Según recuerda un informe del CELS reunido en *Patti: Manual del buen torturador*, la conmoción habilitó rumores de un autogolpe mientras varios medios de comunicación agitaban nuevamente el fantasma del “rebrote de la subversión”. El sobreseimiento provisorio del juez Marchetti, ratificado por los camaristas, desactivó finalmente cada uno de esos fantasmas. Pero los intentos de golpe y las presiones parecen haber existido. Al menos eso cree la fiscalía después de la lectura de los documentos desclasificados.

## El documento

Como solía suceder con los documentos de la época, la embajada de Estados Unidos en Buenos Aires compiló la información de uno de sus informantes NN a lo largo de cuatro páginas, ahora desclasificadas. El documento con la información de Cambiasso-Pereyra Rossi partió de Buenos Aires a Washington con copias para Asunción, Brasilia, Montevideo y Santiago el 29 de junio, sólo once días después de la detención de Patti y los otros dos agentes de policía.

“El régimen de (Reynaldo) Bignone ha sido sacudido en días recientes por la reacción de enojo en el Ejército a una investigación de la justicia civil por las muertes a tiros de dos sospechados subversivos”, arranca el documento. “Los ministros del Interior y Justicia han quedado bajo fuego pesado por fracasar en detener la investigación”, agrega. Los ministros bajo fuego eran Lucas Lennon en Justicia y el general Llamil Reston en Interior. De acuerdo a los papeles, debían

## Un nuevo querellante

La Subsecretaría de Derechos Humanos de la Provincia de Buenos Aires se presentará hoy como querellante en la causa Cambiasso-Pereyra Rossi de San Nicolás para insistir con el pedido de indagatorias y detención requerido en marzo de 2004 por la fiscalía de Juan Patricio Murray. El expediente está en manos del juez de San Nicolás Carlos Villafuerte Ruza, que luego de resolver un conflicto técnico se pronunció a favor de la competencia del caso en San Nicolás. En este momento, el juez tiene pendiente la reapertura de la causa, pero antes debe avanzar sobre un pedido de nulidad planteado contra el sobreseimiento que benefició a Patti en el año 1983 en forma provisorio y en 1986 en forma definitiva.

Formalmente la causa Pereyra Rossi-Cambiasso no estará reabierta hasta que Villafuerte Ruza lo decida pero, por los pasos que se han dado desde el año pasado, puede decirse que técnicamente el expediente se reabrió. Mientras Villafuerte Ruza pidió la competencia a partir de los planteos, las partes presentaron pruebas, archivos y los documentos de la embajada estadounidense para insistir en favor de la nulidad del sobreseimiento. Y para pedir las indagatorias. El juez ordenó la incorporación de los legajos de la Conadep con la mención de Patti. Aunque el ex comisario lo niegue, en la fiscalía están convencidos de que existe un procesamiento en su contra, desde el momento en que la causa contiene las demandas del Ministerio Público de la Nación, los familiares de las víctimas como querellantes y desde hoy, del Estado Provincial Bonaerense a través de la Subsecretaría de Derechos Humanos. No por casualidad, Luis Abelardo Patti se presentó en la causa y designó un abogado defensor particular.

En ese marco, la fiscalía cree que las nuevas pruebas no hacen más que aportar elementos que “tienden a verificar y acreditar la existencia de hechos como la privación ilegal de la libertad en Rosario, el abatimiento sobre las víctimas y las órdenes de los militares al respecto”. Pero además aseguran que “tienden a verificar la existencia de las presiones ejercidas sobre la Justicia para conseguir el pronunciamiento que finalmente sobresee a los imputados”.



EN EE.UU. PRUEBAN LAS PRESIONES A LA JUSTICIA PARA SALVAR A PATTI

# con protección de la dictadura

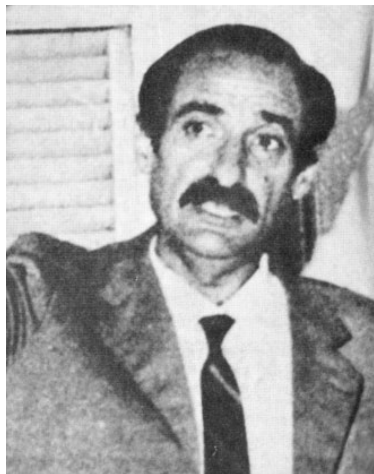


Luis Patti no pudo jurar como diputado en diciembre porque la mayoría de legisladores aceptó las impugnaciones en su contra.

presionar a Marchetti para detener la investigación de la causa que podía tragarse a los jefes de la Junta.

“La atmósfera política aquí ha estado considerablemente agitada esta última semana por rumores callejeros y especulación en los medios sobre golpes o semigolpes —sic del informe—. El problema es la investigación judicial del caso Pereyra Rossi-Cambiasso, en el cual tres policías y un médico de policía han sido detenidos. La palabra que tenemos de un número de fuentes es que hay un profundo resentimiento entre oficiales del Ejército sobre el percibido fracaso del ministro del Interior Reston y del ministro de Justicia para evitar que el juez Juan Carlos Marchetti presione este caso potencialmente explosivo.” Los informantes de la embajada estadounidense dejaron sentado que lo “potencialmente explosivo” era que “es ampliamente asumido que lo que parece haber sido la ejecución de los dos hombres no habría ocurrido sin órdenes de lo alto de los militares”.

Una serie de indicios, testimonios y documentos periciales daba por válida hasta ahora la hipótesis del secuestro, las torturas y los fusilamientos de los dos militantes. Aun así, la Fiscalía Federal de San Nicolás cree que del contenido de los



Osvaldo Cambiasso, víctima. Muerto junto a Pereyra Rossi.

nuevos documentos surgen pruebas para confirmar antiguos indicios. Es el caso de, por ejemplo, el párrafo que se refiere a las “órdenes” de lo “alto de la cúpula militar”. O de frases como la que manifiesta que “Cambiasso y Pereira Rossi (sic) fueron ostensiblemente secuestrados en Rosario”.

En esos términos, el fiscal Juan Murray evalúa ahora las presiones que eventualmente pudo haber sufrido el juez Marchetti para ordenar el sobreseimiento de Patti. En ese caso, los documentos permitirían no sólo acreditar las presiones sino los mecanismos de “manipulación a los que se sometían a los jueces del proceso para conseguir pronunciamientos favorables”, consideran en la fiscalía.

## El golpe

Si la información del Departamento de Estado es cierta, los documentos en manos de Murray son capaces de mostrar el grado de irritabilidad que causó la investigación judicial en la cúpula de la policía de la provincia de Buenos Aires y en la Jefatura del Ejército a cargo de Cristino Nicolaides. Según la hipótesis de la Fiscalía, el “golpe o semigolpe” mencionado en los documentos estaba propiciado por un sector del Ejército que pretendía el desplazamiento de Bignone, Reston y Lennon del Poder Ejecutivo si no cumplían con un objetivo: exonerar de responsabilidades a los policías detenidos.

De acuerdo con los textos desclasificados, el malhumor partió de la cúpula de la policía bonaerense, conducida por Fernando Verplaetsen. El general había defendido a sus “valientes muchachos” con un discurso público en el que declaró la guerra a la “subversión”, el 23 de junio de 1983.

Según los informes de la embajada, “Verplaetsen tomó la ocasión de una ceremonia de retiro para dar un discurso alarmante. Atacó la investigación y detención de sus

hombres mientras declaraba la guerra a muerte al terrorismo.” El discurso fue ampliamente difundido y comentado en los diarios debido al escándalo. Ese mismo día, Nicolaides salió a respaldarlo públicamente sumándose —según revelan los documentos— a un “virtual ultimátum” emitido por los responsables del Primer y Tercer cuerpo del Ejército contra Bignone. Ambos buscaban “forzar la salida de Reston como alternativa de mínima y la de Bignone como alternativa de máxima”.

Para evitarlo, los disidentes internos pedían que “el caso pase de la

jurisdicción de Marchetti a una Corte Militar”. Y aunque los bandos enfrentados a Bignone parecían claros, el informe de la embajada de Estados Unidos consignó que era difícil “determinar de qué lado está cada uno de los generales. Pero parece claro que Trimarco (del I Cuerpo) y Reston, el segundo y tercero en el rango de los oficiales del Ejército, son los principales contendientes. Se puede esperar que Trimarco presione a Nicolaides y a la Junta para llevar el caso a manos seguras de la justicia militar y para que se libren de Reston”.

Las internas, los juegos de des-

DOCUMENTOS DE LA PROVINCIA SOBRE LAS VICTIMAS

## Militantes seguidos de cerca

Por A. D.

Entre las 10 y las 11 de la mañana del sábado 14 de mayo de 1983, Eduardo Daniel Pereyra Rossi y Osvaldo Cambiasso estaban sentados en el bar Magnum, sobre la calle Córdoba y Ovidio Lagos, de Rosario. Más de diez testimonios permitieron acreditar en la causa el secuestro y la violencia con que los dos fueron retirados del lugar prácticamente a la rastra. Las pericias posteriores permitieron defender la convicción de que se había tratado de dos crímenes, convicción denunciada una y otra vez por familiares y representantes de organismos de derechos humanos. Los documentos desclasificados de la ex Dipba recientemente incorporados a la causa permiten ahora reforzar otras sospechas: que la policía de la provincia de Buenos Aires había comenzado a seguir al menos a uno de los dos jóvenes tres días antes del secuestro.

Eduardo Daniel Pereyra Rossi militaba en la zona sur de la provincia de Buenos Aires en la organiza-

ción Montoneros. Era de La Plata. Durante la dictadura había partido hacia al exilio en México, pero volvió al país en forma clandestina pocos días antes del secuestro. Cuando lo mataron tenía 33 años. Pocos sabían de su regreso. Osvaldo Cambiasso era un ingeniero químico que había trabajado como profesor en la Facultad de Ingeniería y Química de Santa Fe, era dirigente de la Agrupación Peronista para la Liberación, parte de la corriente Intransigencia y Movilización Peronista. Estuvo detenido entre 1976 y 1982 sin “causa ni proceso” en cárceles de la dictadura. Cuando lo secuestraron, sufría un delicadísimo estado de salud debido a una insuficiencia cardíaca producto de los años de cárcel.

En la síntesis del informe preparada por la Comisión Provincial de la Memoria a pedido de la fiscalía de San Nicolás, los peritos dieron cuenta de los informes contenidos en los legajos de la ex Dipba sobre las actividades de los dos militantes. Allí aparece un pedido que ingresó en el Libro de Entradas de la Dirección de Inteligencia Provincial el 10 de mayo de 1983, tres días antes de los se-

plazamientos y los nombres en danza se discutieron mientras se acercaba el final del régimen. La salida de Reston, dice el informe, “implicaría un profundo desafío para Bignone”. Y no estaba tan claro si Trimarco podría destituirlo. “Reston es un general resistente y astuto políticamente —dice el informe— que jugó un rol principal en el derrocamiento de Galtieri hace un año y que desde entonces ha soportado numerosos esfuerzos realizados por oficiales disconformes para echarlo.”

La causa nunca pasó a manos de la justicia militar, pero ya no se necesitaba: el sobreseimiento dispuesto por Marchetti aparentemente calmó los ánimos de policías y militares.

El documento que se incorporó al expediente de San Nicolás permite fundamentar, a criterio de las partes, la existencia de las presiones ejercidas sobre el juez para cambiar el fallo. El informe no es el único que se evalúa en este momento. Entre las piezas desclasificadas de la ex Dirección de Inteligencia de la Policía de la Provincia de Buenos Aires (Dipba), la fiscalía sumó una serie de informes que por primera vez dan cuenta de que hubo un seguimiento organizado y planificado sobre Pereyra Rossi y Cambiasso en los días previos al secuestro (*ver aparte*). Además, entre los legajos se halló un informe “ambiental con carácter secreto realizado al señor Juan Carlos Marchetti, quien fuera juez de la causa”. Los seguimientos sobre el juez, se presume, comenzaron luego del auto de procesamiento y las detenciones dictadas sobre Patti, Spataro y Diéguez. La policía de la provincia rastreó sus actividades, antecedentes profesionales y la relación con los otros colegas del fuero local. La orden no parece arbitraria. Ya se había producido el “alarmante” discurso del general de brigada Fernando Verplaetsen ante su tropa.

La solicitud provenía de la Dirección de ICIA (Contrainteligencia) La Plata y en el asunto decía: “Informe sobre Activista del Movimiento de Intransigencia y Movilización Peronista”. En el mismo libro, pero tres días más tarde, alguien solicitó la ampliación del informe.

Cambiasso militaba en esa organización. A los peritos no les llamó la atención ese punto sino que se haya hecho “cerca de la fecha del secuestro de Osvaldo Cambiasso y Pereyra Rossi, cuando en dicho Libro de Entradas no figura durante todo ese año ningún pedido sobre Intransigencia y Movilización”.

Para los querellantes, este dato podría servir para reforzar ahora la hipótesis de que el encuentro con los policías no fue producto de un enfrentamiento sino de un seguimiento. Los papeles y documentos hallados durante el secuestro y allanamiento a la casa de otro militante de la agrupación en la provincia de Córdoba una semana antes podrían, además, haber servido como disparador para la reactivación de la búsqueda de los dos militantes, tienden a creer ahora los investigadores.



## La ligó el chiquito



La visita de Bono produjo estragos en la Casa Rosada, sobre todo entre los funcionarios varones, quienes no tomaron de buen modo el deleite femenino por el cantante de U2. Así, se escuchó comparar a Bono –tan afecto a los zapatos con plataforma– con Buonomo, el robusto pero de no gran altura médico presidencial. Eso sí, a la hora de tirar el mangazo a Daniel Grinbank no hubo distinciones de géneros. Todos le rogaron al empresario que trajera a la banda irlandesa una entrada para el recital de River.



## Whisky



Sin dudas, el más desprejuiciado a la hora de las anécdotas

RADIO PASILLO

# Misceláneas

Bonomanía en la Rosada. Una borrachera en Irlanda.  
River no fue únicamente K. Las chicas de Zannini. Gallo ibarrista.  
Alicia Kirchner en pagos rebeldes.

Por Diego Schurman \*

tas fue el propio Bono. Es que a pesar de su reconocida militancia social, el cantante de U2 y candidato a Premio Nobel de la Paz no dudó en recordar delante de Néstor Kirchner algunos de sus tropiezos. Uno de ellos fue cuando hizo una fuerte campaña para promover el voto en Irlanda –el tema de la participación ciudadana lo desvela– pero justo el día de los comicios una borrachera de aquellas le impidió levantarse de la cama hasta el atardecer y no hizo tiempo para sufragar.



## River para todos



A pesar de las loas de Bono a Néstor Kirchner, y de haber reci-

bido a la titular de Madres de Plaza, Hebe de Bonafini, quien no oculta su encantamiento con el Presidente, en el recital que la banda irlandesa ofreció en River Plate no sólo había representantes K, como Cristina Kirchner, Daniel Scioli, Oscar Parrilli, Enrique Albistur, Martín Redrado y Miguel Núñez. También se pudieron observar a dirigentes de otros sectores políticos entusiasmados con el show, como el caso del legislador porteño de Juntos por Buenos Aires, Diego Santilli, o el menemista y hombre vinculado al club millonario, Mariano Mera Figueroa.



## Rama femenina



Más allá de la búsqueda del impacto mediático, Compromiso K trabajó en silencio en búsqueda de mayores respaldos para Néstor Kirchner. Por eso, tras anunciar que el Pastor Giménez participará de los festejos de un nuevo año de gobierno en Plaza de Mayo, la agrupación que responde al secretario de Legal y Técnica, Carlos Zannini, prepara para los próximos días la conformación de una Mesa Federal de Mujeres de Compromiso K.



## Un apoyo impensado



Hubo gente de su gabinete, del kirchnerismo y del ARI. Pero en la marcha de Aníbal Ibarra se vio a un desorientado Daniel Gallo. El diputado peronista y precandidato a gobernador de Tierra del Fuego salió de un bar frente a la Plaza de Mayo y se perdió entre la concurrencia que llevó su apoyo al suspendido jefe de Gobierno porteño. ¿Si al menos hablaba de la conflictiva situación de la ciudad? No. El legislador comentaba a un partenaire sobre una disposición de la Justicia de su provincia para que el destituido mandatario Jorge Colazo, la mujer y los hermanos justificaran sus bienes.



## Debut en territorio rebelde



Alicia Kirchner inauguró el primer local de Militancia Social en la provincia de Buenos Aires. La apertura fue en Monte Grande, en el partido de Esteban Echeverría, cuna del dirigente local Fernando Gray, a quien le brindó señales de apoyo con miras al 2007. La curiosidad fue que entre los intendentes municipales que en ese mismo momento acordaban suspender el aumento de tasas, Alberto Groppi, el jefe comunal de donde se encontraba la hermana del Presidente, anunció que él no las bajará.

## OPINION

POR EDUARDO ALIVERTI

Kirchner abrió el período de sesiones ordinarias del Congreso. Un hecho que aquí y en casi cualquier país del mundo suele ser interpretado como relevante, porque los jefes de Estado lo aprovechan para hacer un balance de su gestión y, sobre todo, para definir las grandes líneas orientadoras del corto, mediano y largo plazo.

En alguna medida fue así, pero lo único que rescató la prensa –con entidad de título de portada de los diarios– fue la apelación al presidente uruguayo para conceder una tregua de 90 días en el conflicto de “las papeleras”. El resto de los conceptos de Kirchner, en *dos horas* de discurso, fue virtualmente soslayado de forma completa. Como si nada de lo demás que dijo el Presidente le importara a alguien. ¿La culpa la tiene el periodismo que lo vio así? ¿O la responsabilidad es de Kirchner porque a ese resto de los asuntos le confirió un carácter de problemas menores, graves pero encaminados, y sin necesidad de debate alguno?

Digamos que las dos cosas, pero sobre todo la segunda. Porque si los grandes medios de comunicación están tan preocupados, según dicen ellos, por el rumbo estratégico de la Argentina, debería haberles llamado la atención su propia actitud de concentrarse, apenas, en lo que dijo el Presidente sobre el intrínquilis con los vecinos. Pero el Presidente debería hacerse cargo de que

quien fija la agenda es él. Quien marca el paso es él. Y él no puede desconocer que si se aparta de lo que tiene escrito, y mira al horizonte y por ende, a las cámaras de televisión, y le dice a Tabaré Vázquez algo así como “amigo mío, te pido que reflexiones”, es obvio que lo único del discurso que tomarán los medios es ese segmento, y casi nada más que ese segmento.

Una referencia como la de Kirchner se presta, de sobra, a que el periodismo se haga una panzada de intrigas y especulaciones y tensiones analíticas. Primero se dijo que el presidente argentino cometió un error diplomático severo al apretar al uruguayo con una provocación desde el Congreso nacional. Que le convenía quedarse mudo, porque desde el otro lado del charco no tendrían otra que estimar a ese tramo de su discurso como una provocación “impertinente”. Después, cuando el presidente uruguayo rectificó a su vice y se dijo “conmovido” por la convocatoria del argentino, resultó que Kirchner había tenido una actitud humilde, que el uruguayo no podía menos que elogiar. Y en medio, la polémica sobre si el Gobierno de aquí no debería mostrar

# Esas dos horas

algún gesto o acción, concretos, frente al corte de los puentes. Así que sí: daba, da, para que los grandes medios y tantos de sus pretendidos grandes analistas se hagan una fiesta de disección deductiva. Pero también daba y da para que el presidente argentino no pueda hacerse el otario acerca de que, si es así, es antes que nada porque su discurso de *dos horas* no incluyó apreciación nodal alguna sobre los ejes que auténticamente interesan al grueso de los argentinos. O que –va como adelanto de la conclusión de estas líneas– deberían interesarles (supone uno).

En el discurso de Kirchner, *visto desde la potencia temática y oratoria con que los enunció*, no existieron ni el régimen previsional (ni por lo tanto los jubilados) ni el sistema tributario (ni por lo tanto quiénes y cómo pagan los impuestos en este país); ni la distribución del ingreso (ni por lo tanto por qué se sigue profundizando la brecha entre ricos y pobres); ni si hay algún modelo de largo alcance que permita ilusionarse con la inexistencia de una crisis energética, por ejemplo (ni por lo tanto cuánto hay de cierto en eso de la integración del bloque del

Mercosur y adyacencias); ni si los formadores de precios ya están en vía de ser controlados como se debe y entonces la inflación debe estimarse antes como un inconveniente que como un drama. Ni. Para no hablar de que el sistema educativo apenas si recibió la relativa promesa de una nueva ley; y de que la salud y los hospitales públicos y las obras sociales brillaron por su semántica ausencia.

Hubo sí, y caramba si tiene un gran valor al cabo de todos los gobiernos claudicantes y cómplices que vivimos desde el recupero democrático, el homenaje a los desaparecidos y al espíritu de una generación que se jugó la vida por liquidar las injusticias sociales. Hubo el rescate de la responsabilidad del Estado como, de mínima, equilibrador de aquellos desequilibrios, a contramano del discurso de esa derecha animal –bueno: de esa derecha, a secas– que acá, a la vuelta de la esquina, siguió recibiendo la mitad de los votos.

Pero, y en esto va el papel que juega la ¿oposición?, izquierda incluida, y los actores sociales más dinámicos, más ideologizados, más lúcidos. Pero, decimos, si lo único impactante de un discurso del Presidente de la Nación, en la apertura de un período de sesiones parlamentario nacional, es cómo andamos en la cama con el Uruguay, cuidado con el perro.



IBARRA Y MACRI VOLVIERON A CRUZARSE POR EL JUICIO

# El debate antes del dictamen

La escalada verbal entre Mauricio Macri y Aníbal Ibarra no se detiene. Ayer, a menos de 48 horas para que se conozca el veredicto que definirá la destitución o restitución del jefe de Gobierno porteño en el juicio político por la tragedia de Cromañón, volvieron a cruzar acusaciones. “La mayoría de los analistas dice que no nos conviene políticamente que se destituya a Ibarra”, reconoció el líder del frente opositor de centroderecha, aunque aclaró que ordenó a sus diputados “votar a conciencia” en el juicio político que se resolverá mañana en la Legislatura. Sin embargo, el empresario también dio por cierto que sus legisladores ya le bajaron el pulgar al suspendido gobernante de la Ciudad cuando afirmó que el décimo voto (para alcanzar la mayoría necesaria para la destitución) dependería del kirchnerismo. Ibarra insistió en que el empresario “está haciendo un manejo político de la tragedia” y afirmó que “él cree que me mata, yo creo que se suicida”.

“La mayoría de los analistas dice que no nos conviene políticamente que se destituya a Ibarra y yo puedo acordar con eso, pero nosotros buscamos la verdad”, dijo Macri sobre el juicio político que se sustancia en la Legislatura de la Ciudad. Señaló que les pidió a sus legisladores que forman parte de la Sala Juzgadora “votar a conciencia”. Pero el diputado nacional y presidente de Boca volvió a cargar contra el suspendido jefe de Gobierno al cuestionar que Ibarra “se ponga como víctima, cuando las únicas víctimas son los chicos que murieron y los familiares que perdieron a sus seres queridos”, tras lo cual

El empresario dijo que aunque no le convenga políticamente sus legisladores votarán “a conciencia”. Ibarra lo acusó de hacer “un manejo político” de la tragedia de Cromañón.



DyN



Arnaldo Pampillón

**A 48 horas de conocerse el fallo del juicio político, Macri e Ibarra siguieron discutiendo.**

*Macri trasladó la responsabilidad de la suerte de Ibarra a lo que decida el kirchnerismo.*

volvió a criticar la actitud “de los medios de comunicación”.

En declaraciones radiales, el empresario también admitió que la decisión política de su partido de votar a favor de la destitución estaba tomada y trasladó la responsabilidad al kirchnerismo de reunir los diez votos necesarios (de los 15 miembros de la Sala) para conseguir el desplazamiento del jefe de Gobierno porteño. “Si nos paramos en nueve votos, el 10 sería de un hombre del Presidente, podemos decirlo de esa manera”, explicó Macri.

El kirchnerismo de la Legislatura porteña tiene a tres hombres en la Sala Juzgadora: Helio Rebot, Elvio Vitali y Sebastián Gramajo. Macri volvió a meter presión con sus declaraciones, ya que en todos los

Ibarra. “Macri es el único que cree que en este juicio se averiguó la verdad, sólo él, ya ni (Ricardo) López Murphy lo dice”, manifestó Ibarra explotando las supuestas divergencias dentro del bloque centroderechista en la Legislatura porteña.

Fuentes ibarristas adelantaron que su jefe político estará presente en la Legislatura para presenciar el desenlace de la votación que deci-

dirá su suerte como jefe de Gobierno. Ibarra ya asumió su propia defensa política y decidió ponerle el cuerpo en el recinto, donde uno a uno y por orden alfabético, los 15 legisladores de la Sala argumentarán su voto por la destitución, la absolución o la abstención. Allí también estarán los familiares de las víctimas de Cromañón que impulsan su alejamiento.

## Comunas, para otra ocasión

Los dirigentes de Compromiso para el Cambio se convencieron de que no era el momento oportuno. Finalmente, decidieron suspender la presentación que iban a realizar hoy sobre un proyecto de formación dirigen-cial en el marco de la implementación de la ley de comunas porteñas, debido a la inminente resolución del juicio político a Aníbal Ibarra. El vicepresidente de PRO, Horacio Rodríguez Larreta, legisladores y diputados nacionales tenían previsto presentar la iniciativa, pero luego resolvieron la postergación por entender que no era el “momento adecuado” para dar a conocerla. Es que el anuncio se iba a realizar un día antes de que se conozca el desenlace del juicio político contra Ibarra y consideraron que no sería bueno abrir el camino a las especulaciones acerca de que el macrismo busca instalar una agenda de propuestas ajena al proceso que define el futuro del jefe del Gobierno. El denominado plan macrista Pro Comunas pretende difundir las oportunidades que abre la descentralización de la ciudad e incluye la creación de una escuela para formar dirigentes en cuestiones administrativas, impulsando un modelo gerenciador de la política porteña.

**Suicidio: “El cree que me mata, yo creo que se suicida”, opinó Aníbal Ibarra sobre la decisión de Mauricio Macri de impulsar su destitución en el juicio político.**

conteos previos aparecen como los legisladores que inclinarían la balanza para un lado o el otro en el juicio a Aníbal Ibarra.

Desde la vereda de enfrente, Ibarra consideró que el líder opositor “está haciendo un manejo político de la tragedia y esto le va a traer un alto costo porque la sociedad no quiere que se politicen las tragedias”. El suspendido mandatario volvió a cuestionar con dureza a Macri, al que acusó de “no tener límites”.

“El cree que me mata, yo creo que se suicida”, continuó el suspendido mandatario sobre la decisión política asumida por el dirigente del PRO y apoyado en todas las encuestas de opinión que afirman que la mayoría de los porteños se pronuncian a favor de la continuidad de

## Caravana de los familiares

Bernardino Avila



Familiares de las víctimas del incendio en el boliche República Cromañón realizaron ayer una caravana por distintos barrios de la ciudad para reclamar la destitución del suspendido jefe de Gobierno porteño, Aníbal Ibarra. A bordo de autos, motos, camionetas y bicicletas que portaban fotos de los fallecidos, los manifestantes partieron del santuario que se levanta frente a donde funcionaba la discoteca, en el barrio de Once, y concluyeron su recorrida en el mismo lugar, con una misa en homenaje a los 194 jóvenes que murieron en el incendio del 30 de diciembre de 2004. Durante el trayecto, que atravesó la avenida Corrientes, Puerto Madero, la Costanera Sur, el Parque Lezama y Recoleta, los familiares pegaron afiches con la leyenda “No cumplir con la Constitución mata” y se mostraron confiad- dos en que Ibarra será destituido. “Tenemos una sensación ambigua. Es lo mismo que cuando esperábamos juntar los 30 votos (para iniciar el juicio). Mucha tensión, mucha angustia, pero esperanzados porque hay pruebas de que hubo un mal desempeño. Esperamos que la Sala Juzgadora coincida con nosotros”, dijo la madre de una de las víctimas. Hoy, desde las 18, los familiares se convocarán en la Pirámide de la Plaza de Mayo para realizar una marcha con velas y reclamar que “no exista impunidad”. Luego comenzarán la vigilia hasta la sesión legislativa del martes.

## Peleas entre radicales

El radicalismo volvió a mostrar ayer sus divergencias internas respecto de cómo debe posicionarse frente al gobierno nacional, ahora centradas en lo sucedido en el Congreso en torno de la aprobación del proyecto oficial de reforma al Consejo de la Magistratura. La Convención provincial de la UCR de Corrientes ratificó su apoyo al diputado nacional Ricardo Colombi, uno de los cinco diputados radicales que votaron a favor del proyecto elaborado por Cristina Fernández de Kirchner. En tanto, una corriente del radicalismo porteño, Pensamiento y Acción, se sumó a los apoyos del titular partidario, Roberto Iglesias, que impulsa la inmediata expulsión de los diputados que apoyaron la iniciativa oficial.

## Actos del kirchnerismo

En la nota publicada ayer sobre los actividades previstas por Compromiso K para consolidar su armado territorial, se cometió el error de confundir la fecha del acto programado en Plaza de Mayo como su culminación. En lugar de 25 de mayo se escribió 25 de marzo. El simbolismo de esa fecha multiplicó el error, porque también se confundieron los objetivos de la campaña, “Afianzar el proyecto kirchnerista”, con los actos previstos para conmemorar los 30 años del golpe del '76.

## Carrió vuelve a las aulas

La diputada y líder del ARI, Elisa Carrió, retomará a partir de hoy su actividad docente en el Instituto Hannah Arendt, dictando el seminario “Búsqueda de sentido para una nueva política” que dará junto a la doctora en filosofía Diana Maffía. En esta semana, y aprovechando la celebración del Día de la Mujer, Carrió también presentará el libro *La concepción del poder desde las mujeres*, que es el resultado de la reunión de un grupo de mujeres políticas de Argentina y América latina que, en noviembre de 2004, se juntaron para reflexionar acerca de la visión femenina del poder.

## Acuerdo con Telecom

El Gobierno y Telecom firmarán hoy un convenio similar al que se acordó con Telefónica hace dos semanas. El contenido prevé la eliminación de las tarifas promocionales que rigen entre las 20 y 21 y la dolarización de las llamadas internacionales entrantes. La gran diferencia con Telefónica radica en que no hay un compromiso de retirar o suspender la demanda ante el Cdad iniciada por France Telecom, quien antes tenía el control de Telecom y ahora controla sólo el 2 por ciento.



GELMAN

## Homenaje al poeta



El poeta Juan Gelman llegó ayer a la tarde al Aeropuerto de Ezeiza donde fue recibido por el secretario de Cultura porteño, Gustavo López, y la directora de la Casa del Escritor, Manuela Fingueret. Gelman será homenajeado por la ciudad con motivo de cumplirse 50 años de su primera publicación, *Violín y otras cuestiones*, y del inicio de su trabajo en el periodismo, designándolo "Embajador cultural de Buenos Aires". Además, la Universidad de Buenos Aires lo nombrará "Profesor honorario" y la Universidad de Quilmes "Doctor Honoris Causa".

## Por el día de la mujer

La CGT hará el miércoles, a las 11, un acto por el Día Internacional de la Mujer en el que está previsto un homenaje a "las mujeres en su lucha de vida" del que participarán la titular de Abuelas de Plaza de Mayo, Estela de Carlotta, la actriz Ana María Giunta, la legisladora María Eugenia Estensoro, y la doctora Adriana Fariña, quienes recibirán una escultura de la artista plástica Alicia Battiaz. La apertura del encuentro correrá por cuenta por el titular de la central obrera, Hugo Moyano, y la organización recaerá en la Secretaría de Igualdad de Oportunidades y Género de la CGT que encabeza Noé Ruiz. Al cierre, aprovecharán para lanzar la campaña Cíols/Orit 2006 destinada a eliminar las desigualdades de género que afectan a la mujer en el mundo laboral.

EN GUALEGUAYCHU SIGUE EL CORTE, PERO CON DUDAS

# "Hay otro ánimo en la gente"

En medio de las presiones por el corte de rutas, los vecinos de Gualeguaychú analizan por primera vez la posibilidad de una tregua para facilitar el diálogo diplomático a uno y otro lado del Río de la Plata. La decisión circulaba anoche entre los referentes de la multitudinaria asamblea de vecinos afianzada en la ruta desde treinta días. La resolución depende ahora del resultado de un amparo que presentaron la semana pasada ante la Justicia uruguaya. Aun así, anoche ratificaron el corte de rutas por otras 24 horas. Mientras tanto, los entrerrianos seguirán de cerca lo que suceda hoy en la ciudad de Buenos Aires y en Montevideo: Adolfo Pérez Esquivel y el Servicio de Paz y Justicia (Serpaj) argentino y uruguayo presentarán un pedido a los presidentes de ambos países acompañado por firmas de artistas e intelectuales (ver aparte).

El humor entre los asambleístas entrerrianos anoche era distinto. Siguen desconfiados por historia y tradición de la clase política. Incluso de muchos de los referentes sociales que conocieron durante los largos meses que llevan detrás del rechazo a la instalación de las dos papeleras uruguayas. Por eso, explicaron ante una consulta de este diario, les cuesta aceptar el pedido de una tregua, aunque sea una tregua de 30 días como la que les pidió el gobernador Jorge Busti en los últimos horas.

Por esa razón, anoche ratificaron el corte sobre la ruta internacional 135 y 136 hacia la frontera uruguaya. Según Oscar Vargas, dirigente de la Asamblea, "el acto se está haciendo en apoyo a la continuidad de la medida". Aun así, la decisión de los asambleístas esta vez parece distinta. "Hay otro ánimo entre la gente", indicó en este caso Héctor Pavón a **Página/12**. Algún sector mayoritario de los protagonistas del corte estaría dispuesto a liberar los puentes durante el día de hoy o mañana. Es que están a la espera del resultado de un amparo presentado la semana pasada ante el juez federal Guillermo Quadrini, de Concepción del Uruguay. Los asambleístas presentaron la medida cautelar para que mientras se resuelva el conflicto la Justicia impida el paso

Si bien los asambleístas ratificaron el corte, aseguraron que por primera vez se plantearon la posibilidad de una tregua.

Mucho depende de la suerte que corra un amparo en la Justicia.



Los vecinos de Gualeguaychú analizaron por primera vez la posibilidad de levantar los cortes.

La decisión depende de un amparo que presentaron al juez federal de Concepción del Uruguay.

de los transportistas proveedores de las dos papeleras uruguayas.

En ámbitos diplomáticos consideran imprescindible el levantamiento de los cortes como condición previa a que los presidentes Néstor Kirchner y Tabaré Vázquez se sienten a conversar sobre el tema. Y si esta semana hay novedades, tal vez ambos mandatarios puedan reunirse el viernes o el sábado cuando coincidan en Chile para la asunción de Michelle Bachelet.

Aunque hasta ahora nunca prosperaron los pedidos judiciales que los entrerrianos presentaron ante distintas instancias y en distintos

fueros dentro del país o en Uruguay, esta vez están confiados. Luego de pedir a los asambleístas que levanten el corte, Busti se comprometió a ponerse en comunicación con el juez federal de Concepción del Uruguay durante la mañana de hoy para preguntarle por el pedido de amparo y la demora para responderlo. Además, una delegación de la Asamblea de Gualeguaychú adelantó que se reunirá con autoridades del juzgado para interiorizarse sobre el estado de la denuncia que presentó el gobierno provincial contra directivos de Ence y Botnia por tentativa de contaminación.

Pero ni los llamados ni las visitas protocolares serán todo. Para las 9, la Asamblea Ambiental de Concepción del Uruguay realizará una sentada de protesta frente al Juzgado. Un gesto simbólico, dijeron, para mostrar "que nosotros también estamos esperando una respuesta" al planteo de prohibición del paso de material hacia Botnia y Ence por territorio argentino. Para sostener el corte durante otras 24 horas, los vecinos y ambientalistas de Gualeguaychú deliberaron durante una larga y acalorada hora sobre la Ruta 136. A pesar de las evaluaciones, aún siguen en la ruta, al menos durante algunas horas más.

NUEVA MEDIACION DE PEREZ ESQUIVEL POR LAS PAPELERAS

# Carta para dos presidentes

No quiso revelar ningún nombre, pero Adolfo Pérez Esquivel reconoció a **Página/12** su sorpresa por las firmas que el Servicio Paz y Justicia (Serpaj) de Argentina y Uruguay recogió entre personalidades políticas, religiosas, de los movimientos sociales y de la cultura de ambas orillas del Río de la Plata para pedirles a los presidentes Néstor Kirchner y Tabaré Vázquez que se reúnan en busca de una solución al conflicto que generó la construcción de las dos plantas de celulosa en Fray Bentos. El Premio Nobel de la Paz coordinará hoy la entrega del documento a ambos mandatarios en Buenos Aires y Montevideo, iniciando un intento de mediación que hasta ahora no había prosperado en el ámbito diplomático.

"Estamos sorprendidos de las firmas", dijo Pérez Esquivel a este diario, pero prefirió guardar silencio sobre los nombres de los firmantes para que la iniciativa no sufra traspie alguno. "Más importante que las papeleras es la unidad de

los pueblos a los que une un destino en común. Es sumamente importante para todos buscar una solución justa para los dos pueblos", sintetizó el Nobel de la Paz a **Página/12**, admitiendo la existencia de una carta refrendada por decenas de personalidades de ambos países. Allí se pide a Kirchner y a Vázquez que se reúnan para negociar



El Nobel Adolfo Pérez Esquivel. Motoriza una solución negociada.

una solución al diferendo.

Anoche, Pérez Esquivel trabajaba en sumar aun una mayor cantidad de adhesiones a la carta mediadora que hoy entregarán simultáneamente a los presidentes de Argentina y Uruguay. El titular del Serpaj ya se había reunido con los asambleístas de Gualeguaychú en un frustrado intento de mediar entre las partes más intransigentes de ambas orillas. Entonces, Pérez Esquivel pidió una tregua en los cortes como un gesto de buena voluntad que abra paso a las negociaciones, pero los ambientalistas entrerrianos querían las mismas garantías que todavía exigen para levantar su protesta, al menos por un tiempo.

Este sería el primer intento, por fuera de los esfuerzos diplomáticos, que busca la concreción de un encuentro entre los presidentes Kirchner y Vázquez, que a pesar de los insistentes anuncios oficiales y oficiosos sigue postergándose. Pérez Esquivel confía en que ambos gobiernos recibirán con gusto la iniciativa, como primer paso a un posible acuerdo entre los dos países.

 <p>Presidencia de la Nación Ministerio de Planificación Federal, Inversión Pública y Servicios Secretaría de Obras Públicas Subsecretaría de Obras Públicas</p>	 <p>Vialidad Nacional</p>
<b>AVISO DE LICITACION</b>	
La DIRECCION NACIONAL DE VIALIDAD llama a Licitación Pública Nacional de la siguiente Obra:	
<b>LICITACION PUBLICA NACIONAL N° 31/06</b>	
<b>OBRA: DEMARCAACION HORIZONTAL CON MATERIAL TERMOPLASTICO REFLECTANTE APLICADO POR PULVERIZACION Y EXTRUSION EN RUTAS NACIONALES DE LAS PROVINCIAS DE: TUCUMAN, SAN JUAN, CATAMARCA, SAN LUIS Y SANTIAGO DEL ESTERO.</b>	
<b>TIPO DE OBRA:</b> SEÑALAMIENTO HORIZONTAL DE EJE, BORDES, CARRILES, Y ZONA DE SOBREPASOS PROHIBIDO, PINTURA ACRILICA, EXTRUSION, LINEA VIBRANTE, BANDAS OPTICO SONORAS - IMPRIMACION - PULVERIZACION.	
<b>PRESUPUESTO OFICIAL: \$ 10.200.000,00 al mes de noviembre de 2005.</b>	
<b>APERTURA DE OFERTAS:</b> Se realizará el 7 de abril de 2006 a partir de las 14.00 hs.	
<b>FECHA DE VENTA DEL PLIEGO:</b> A partir del 2 de marzo de 2006.	
<b>PLAZO DE OBRA:</b> Seis (6) meses.	
<b>VALOR DEL PLIEGO:</b> \$ 2.550,00.	
<b>LUGAR DE APERTURA:</b> Avenida Julio A. Roca N° 734/8, (1067) Capital Federal, Planta Baja (Salón de Actos) - D.N.V.	
<b>LUGAR DE VENTA Y CONSULTA DEL PLIEGO:</b> Subgerencia de Servicios de Apoyo, Avenida Julio A. Roca N° 734/8, (1067) Capital Federal, 3° Piso - D.N.V.	



# La Ciudad ya se expresó **no!** a la destitución



Porque el juicio político es una maniobra para cambiar el voto de la mayoría de los ciudadanos, decimos:

**No al oportunismo**  
**No a la manipulación del dolor**

Abraham Gak, Adolfo Nigro, Adrián Paenza, Adriana Varela, Alba Lanzillotto, Aldo Pastur, Alfonso Picaro, Alfredo Alcón, Alicia Aller, Alicia Berdaxagar, Alicia Herbón, Alicia Zanca, Ana Kamien, Ana María Saccomano, Ana María Shua, Andres Avellaneda, Angel Lepiscopo, Angélica Matassa, Antonio Alegre, Arturo Bonín, Atilio Stampone, Aurora Bellocchio, Aurora Morea, Beatriz Bonet, Bebe Kamin, Bety Elizalde, Botafogo, Brian Chamboleyron, Carlos Gorostiza, Carlos Polimeni, Carmen Lapacó, Cecilia Maresca, Cecilia Rognoni, César Luis Menotti, Chiche Almozny, Cipe Fridman, Claudio Federovsky, Claudio Gallardou, Claudio Marangoni, Claudio Martínez, Claudio Morresi, Coco Silly, Conrado Geiger, Cristina Mucci, Cristina Tejedor, Cutuli, Daniel Buira, Daniel Mollo, Dolly Demonty, Dora Baret, Dorys Carpani, Duilio Marzio, Eduardo Anguita, Eduardo Blanco, Elsa Osterheld, Enrique Vázquez, Ernesto Cherquis Bialo, Ernesto Sábat, Esteban Morgado, Estela Carlotto, Esther Soto, Fernando Moya, Florentina Gómez Miranda, Franco Squillari, Froilán González, Gerardo Hochman, Gigliola Zecchin "Canela", Gladys Coronel, Gogó Andreu, Guido Gorgatti, Guillermo Fernández, Guillermo Rico, Guillermo Salatino, Gustavo Beytelmann, Gustavo Margulies, Haydee García Gastelú, Héctor Olivera, Hermegildo Sábat, Hilda Sábat, Horacio Fontova, Hugo Argente, Humberto Giordano, Jorge Coscia, Jorge Dorio, Jorge Falcone, Jorge Gilardi, Jorge Luz, Jorge Marrale, Jorge Rivera López, Jorge Valdano, José Votti, Josefina Delgado, Juan Carlos Adamini, Juan Carlos Baglietto, Juan Carlos Cominguez, Juan Carlos Santillán, Juan Falú, Juan José Libertela, Juan José Moro, Julián Howard, Julio López, Julio Pane, Julio Raffo, Kado Koster, Laura Bove, León Ferrari, Leopoldo Federico, Liliana Heker, Liliana Vitale, Lita Boitano, Lito Vitale, Litto Nebbia, Lola Berteth, Lucio Alfiz, Luís Alposta, Luís Brandoni, Luís Farinello, Luís Felipe Noé, Luís Segura, Mabel Bianco, Mabel Gutiérrez, Marcela Tigresa Acuña, Marcelo Benedetto, Marcelo Brodsky, Marcelo Mazzarello, Marcelo Piñeyro, María Concepción César, María Rosa Fugazot, Mario Alarcón, Mario Pasik, Mario Sábat, Marta Betoldi, Marta Henríquez, Martín Jaite, Melina Pettriela, Miguel Bonasso, Miguel Rep, Miriam Medina, Mona Moncalvillo, Mónica Carranza, Mosquito Sancineto, Nancy Palma, Nélide Navajas, Nicolás Ledesma, Nora Lafón, Nya Quesada, Onofre Lovero, Oscar Ferrigno, Osvaldo Cocho López, Osvaldo Miranda, Osvaldo Piro, Pablo Bossi, Pablo Brichta, Pedro González, Pepe Eliaschev, Pepe Novoa, Pilar Valdez, Rafael Savino, Rafael Spregelburd, Raúl Gamez, Roberto "Tito" Cossa, Roly Serrano, Rosa Roisimblitt, Rubens Correa, Santiago Varela, Sara Torres, Silvia Peyrou, Stella Calloni, Susana Cart, Taty Almeida, Teresa Parodi, Titi Fernández, Tony Lestinghi, Tota Santillán, Ubaldo Matildo Fillol, Vicente Battista, Víctor Heredia, Víctor Bastera, Victorio Cocco, Waldo Kantor.

Adrián Koberwein, Alberto Ferrari, Alejandra Naftal, Alejandra Piñeyro, Alejandro Cambas, Alejandro Pita, Alicia Morea, Alicia Novick, Alicia Sanguinetti, Ana Deutsch, Ana María Colombo, Ana Sandoval, Analía Santillán, Andrés Basallo, Anteo Scordamaglia, Beatriz Alonso, Belén Sosa, Belkys Karlen, Blanca Ortiz, Carlos Pais, Cecilia De Vincenti, Cecilia Lypzic, Claudio Tapia, Clori Yelicic, Cora Roca, Cristina Fridman, Cristina Muro, Daniel Dibiasse, Diana Piazza, Donvi, Edith Marta Freire, Eduardo Dosisto, Eduardo Moyano, Eduardo Tacón, Elena Novoa, Eliahu Toker, Elisa Carca, Elisa Marroco, Erika Halvorsen, Ester Palma, Eugenia Levin, Fabián Castillo, Federico Irazábal, Fernanda Delgado, Fernando Fazzolari, Fernando Leskovec, Francisco Berdichevsky, Freda Montañó, Gabriel Wainstein, Gabriela González Gass, Gladys Castro, Guillermo Koon, Guillermo Vañasco, Gustavo Frutos, Hilda Micucchi, Horacio Lutzky, Hugo Lencina, Hugo Massi, Humberto Giordano, Isabel Condori, Ivonne Fournery, Jorge Ariel Madrazo, Josefina López French, Julio Flores, Julio Macci, Julio Morresi, Karina Delgado, Kurt Frieder, Lala Mencia, Leone Sonino, Lola Rubino, Lucrecia Capello, Luis Lobo, Luis Pazos, Mabel Pesen, Manuel Perez Amigo, Manuela Fingueret, Marcelo Carrasco, Marcelo Elía, Marcelo Isse Moyano, María Elena Ruas, María Elena Barbagelata, María Figueras, María Inés Brasesco, María Iribarren, María Julia Garisoain, María Luisa Storani, María Victoria Alcaraz, Mariano Barasetti, Marina Vañasco, Mario Margossian, Marta Alonso, Marta Mirabete, Martha Noguera, Martín Bauer, Mathias Carnaghi, Mauricio Brodsky, Miguel Ángel Padilla, Miguel Melcon, Miguel Mom Debussy, Mirta Kupferminc, Mónica Andreu, Mónica Berge, Monica Escudero, Monique Altschul, Natividad Obeso, Noemi Ahumedes, Nora Correas, Oscar Núñez, Osvaldo Bonet, Pablo Ponce, Patricia Berdichevsky, Patricio Brodsky, Paula De Luque, Paula Sosa, Pedro Lanteri, Raquel Albeniz, Ricardo Lavié, Ricardo Passano, Ricardo Petracca, Ricardo Sanguinetti, Roberto Bugallo, Rodolfo Casals, Rogelio González, Rosa Revsin, Roxana Oré, Rubén Derlis, Ruth Chervin, Salvador Amore, Sara Brodsky, Sergio Grouppierre, Silvio Fabrykant, Stella Molly, Susana Cella, Susana Romano, Teresa Merediz, Tito Guerra, Tristán Martinez, Victor Pochat, Virginia Del Giudice, Virginia Franganillo, Viviana Prado, Yesica Santillán.

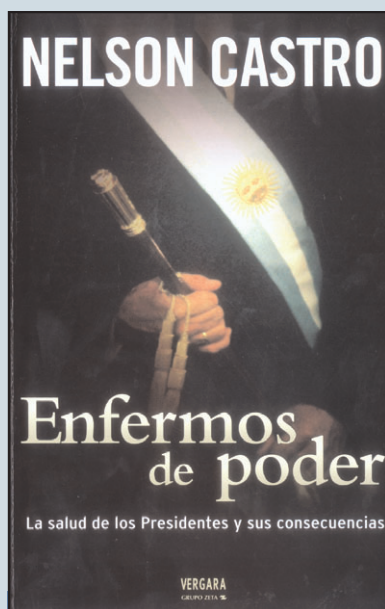
Asoc. Civil 22 de agosto, Asoc. Civil Acción Solidaria, Asoc. Civil Arturo Jauretche, Asoc. Civil Asociación Vecinal Montserrat, Asoc. Civil Barrio San Nicolás, Asoc. Civil Centro de Acción y Servicios a la Comunidad, Asoc. Civil Centro Tecnológico Comunitario, Asoc. Civil Colonia Ferroviaria, Asoc. Civil Comisión de Madres de Internillas, Asoc. Civil Comisión Vecinal Villa 31 Bis, Asoc. Civil Para Q' No Te Quedes Afuera, Asoc. Civil Sur, Asoc. Civil Unión Padres Asociados, Asociación Amanecer, Asociación Civil Compromiso Ciudadano, Asociación Civil Igualdad de Derechos, Asociación Civil La Casona de los Barriletes, Asociación Civil Pronats, Asociación Civil Proyecto Asistir, Asociación de Magisterio de Enseñanza Técnica, Asociación Los Pibes del Playón, Asociación Mutual Mujeres de Buenos Aires, Asociación Tambo, Asociación Vecinal Centro Social Evita, Asociación Vecinal Deportivo Buenos Aires, Asociación Vecinal Esperanza, Asociación Vecinal Nuevo Sol, Asociación de Docentes de Educación Física, Biblioteca Popular de Barracas, Casa de la Juventud de Avellaneda, CASACIDN, Centro Comunitario Nuestra Sra. de Lujan, Centro de Estudios Alfredo Palacios, Centro de Jubilados Colegiales, Centro de Jubilados El Porvenir, Centro de Jubilados Esperanza, Centro de Jubilados Jaureabuelos, Centro de Jubilados La Casa del Jubilado, Centro de Jubilados Locos por Vivir, Centro de Jubilados Los Derechos de la 3° edad, Centro de Jubilados Nueva Era, Centro de Jubilados Saavedra, Centro de Jubilados Seguimos Siendo Jóvenes, Centro de Jubilados Senda de Amor, Centro de Jubilados Sin Fronteras, Colectivo de Artistas Plásticos, Comedor Comunitario Don Segundo Sombra, Comedor Comunitario Israel, Comedor Comunitario Jaurechicos, Comedor Comunitario Josué, Comedor Comunitario Leticia, Comedor Comunitario Malvinas Argentinas, Comedor Comunitario Nuestra Señora de Lourdes, Comedor Comunitario Sinaí, Comedor Comunitario Sol y Vida, Comedor Comunitario Virgen del Valle, Confederación de Maestros y Profesores CAMYP, Consejo Nacional de Mujeres Indígenas, Consejo Pastoral de la Iglesia Cristiana Misionera de Buenos Aires, Fundación Habitar, Fundación Liberarte, Fundación para la Salud del Adolescente, Fundared, Instituto de Prevención y Educación en Salud y Sexualidad, Merendero 7 de agosto, Recuperación Ambiental, Sexsalud, Sindicato de Educadores de Buenos Aires, Unión de Mujeres Socialistas, Unión de Trabajadores de la Educación UTE - CTERA, Unión Docentes Argentinos UDA, Unión Vecinal de San Cristóbal.



# Escrito & Leído

Por José Natanson

## Las nanas del Presidente



**Enfermos de poder**  
Nelson Castro  
Vergara  
242 páginas

Desde la famosa operación por la subosbstrucción de la carótida derecha de Carlos Menem en 1993, la proliferación de versiones envenenadas sobre la salud de los presidentes se ha convertido en un lugar común de la política argentina. Menem, Fernando de la Rúa y Néstor Kirchner no han escapado a estos rumores, que en la mayoría de los casos se comprueban falsos. Aquellos que durante su presidencia se decía que estaban al borde de la muerte hoy siguen haciendo de las suyas.

La salud de los presidentes y sus consecuencias constituye el eje de la investigación del médico y periodista Nelson Castro, que busca conjugar historia (clínica) con historia (a secas). Como punto de partida, Castro cita una descripción de Hemingway acerca de la enfermedad de los poderosos: “Los síntomas comenzaban con el clima de sospecha que lo rodea, seguían con una sensibilidad crispada en cada asunto en que intervenía y se

acompañaban con una creciente incapacidad para soportar las críticas. Más adelante se desarrollaba la convicción de ser indispensable y de que, hasta su llegada al poder, nada se había hecho bien. En otra vuelta de tuerca, el hombre, ya enfermo, se convencía de que nada volvería a hacerse bien, a no ser que él mismo permaneciera en el poder”.

El libro de Nelson Castro, cuya idea nació a partir de la operación de Menem, recorre los problemas de salud, y su impacto público, de varios presidentes argentinos: cuatro de ellos –Manuel Quintana, Roque Sáenz Peña, Roberto Ortiz y Juan Domingo Perón– murieron en el ejercicio de la presidencia, mientras que otros –Hipólito Yrigoyen, Eduardo Lonardi, Roberto Viola, Menem, De la Rúa y Kirchner– vivieron episodios de fuerte repercusión pública. Luego de recorrer uno por uno estos casos, Castro describe, más brevemente, la salud de algunos grandes líderes mundiales, entre ellos Lenin, Stalin, Hitler y Churchill.

El planteo general es que la salud de los líderes impacta en la historia de sus pueblos. Y, aunque se trata de un ángulo interesante, seguramente el libro podría haber explorado con mayor detenimiento un aspecto central de un asunto que apenas se menciona: los límites entre la vida privada y la vida pública de los líderes políticos, y el modo en que estas dos esferas se entrelazan de manera compleja.

Nelson Castro –insospechado de apelar a los chismes ni de meterse con la vida privada de las personas– recuerda que, en 1985, Ronald Reagan fue sometido a la extirpación de un pólipo. “En esa circunstancia la abundancia de información fue notable. (...) Quedaba claro que, con la delicadeza y el tacto del caso, esa información no podía ser ocultada a la opinión pública. Para ellos era indiscutible que la salud del presidente es un asunto de estado y de interés público”, sostiene Castro, aplaudiendo el rol de los medios norteamericanos. Es justamente a partir de este tipo de casos que se podría haber desarrollado un debate interesante, sobre todo si se tiene en cuenta la cultura puritana que domina a buena parte de la sociedad (y de los medios) estadounidenses, y que hace que la vida privada de los presidentes sea allí un asunto público. Quizás hubiera convenido preguntarse si se trata de transparencia pública o de inmiscuirse en la vida privada, y reflexionar en qué casos es imprescindible conocer el estado de salud de un presidente (¿es necesario que la sociedad se entere si está resfriado o tiene diarrea?). En Estados Unidos, la salud de un presidente es un asunto público, pero también lo es la relación con su esposa, la infidelidad o el alcoholismo de sus hijos.

Se trata, sin embargo, de solo un aspecto del libro. En general, *Enfermos de poder* tiene un enfoque nítido, bien documentado, no cae en la chismografía y defiende una tesis fuerte: “todos padecemos las enfermedades de los presidentes”, sostiene Castro. Y es que detrás de estas historias individuales, narradas de manera clara y atractiva, subyace la idea de que la salud de los líderes tienen mucha influencia en sus decisiones y sus políticas. Esto a su vez implica pensar, de modo más amplio, que las acciones de una persona inciden en el curso de la historia, algo que algunos no les gustará mucho, pero que no está nada mal en las circunstancias actuales.



En **La cárcel, instrumento de un sistema falaz** (Lumen), Víctor Hugo Mamani Gareca abre candados y rejas en busca de un planteo diferente a la brutalidad de los guardias, las pésimas condiciones sanitarias y la violencia general que rodea al sistema penitenciario argentino. La idea es plantear una visión más humana, dialogante y pacífica como instrumentos esenciales para mejorar la situación de las cárceles y los presos y, en general, avanzar en un rediseño del sistema penal.



LAURA BERARDO, DIPUTADA BONAERENSE

# "Debemos recuperar el espacio propio de la mujer"

Por Martín Piqué

**Casi nueve mil denuncias ante las comisarias de la mujer en un solo año (2005). 750 mil abortos clandestinos al año. 1284 mujeres asesinadas desde 1997 al 2003, seis veces más que en toda España en ese mismo período. Las cifras forman parte de la realidad cotidiana de la provincia de Buenos Aires. Proviene de informes periodísticos y de la subsecretaría de prevención del Ministerio de Seguridad bonaerense. Con cifras de esa magnitud, ¿alguien podría imaginarse que en esa provincia no existe un organismo dedicado específicamente a la situación de la mujer? Seguramente no. Pero así es: en el gobierno bonaerense no existe un Consejo de la Mujer, como funciona a nivel nacional. Esa omisión podría subsanarse en un plazo no muy largo. El lunes pasado, la diputada provincial Laura Berardo (Frente para la Victoria) presentó un proyecto en la Legislatura para que se cree el Consejo provincial de la Mujer. “Tenemos que recuperar un espacio propio de la mujer”, dice a *Página/12*, a dos días que se celebre el Día Internacional de la Mujer.**

Laura Berardo tiene 33 años, es trabajadora social y milita desde hace diez años en la Corriente Patria Libre. En 2001 se sumó a Barrios de Pie, el movimiento de desocupados impulsado desde aquella organización partidaria. Hasta diciembre de 2005 trabajó en la coordinación regional del Ministerio de Desarrollo Social bajo las órdenes de Alicia Kirchner. Hoy es diputada provincial, electa por el kirchnerismo, y preside la Comisión de Seguridad de la Cámara baja. Berardo pretende que la provincia vuelva a tener un organismo con mayor jerarquía –y presupuesto, claro– que se dedique puntualmente a la situación de la mujer.

La iniciativa que se presentó en la Legislatura propone que el nuevo organismo esté integrado por cuatro representantes de la gobernación, dos del Poder Judicial, cinco del legislativo, tres por las universidades públicas y ocho por organizaciones sociales y ONG comprometidas con la problemática. Al mismo tiempo, plantea que ese organismo sea asistido por un consejo consultivo, inte-

Es diputada

kirchnerista y

presentó un proyecto

para crear el Consejo

provincial de la Mujer.

La idea ya se discute

en el gobierno de

Felipe Solá.

grado por representantes de la cultura, partidos políticos, organizaciones profesionales, académicas y de género. El proyecto está siendo discutido en el gobierno bonaerense, puntualmente en la Secretaría de Derechos Humanos que encabeza Edgar-do Binstock.

Desde fines de los '80, el área de la administración provincial que debería resguardar los derechos de la mujer cambió muchas veces de nombre. El cambio de denominación expresa determinadas cosmovisiones ideológicas. Durante el gobierno de Antonio Cafiero hubo un área de la mujer. Con la llegada de Eduardo Duhalde esa repartición se transformó en el Consejo de la Familia y Desarrollo Humano, luego convertido en Ministerio de Desarrollo Humano. Desde esa repartición se puso en marcha el plan de las manzanas y los programas de asistencia alimentaria. Actualmente, esa cartera –de la que depende toda la política social de la gobernación– no tiene ninguna secretaría que se encargue exclusivamente de la mujer.

**–¿Qué busca con el proyecto para crear el Consejo de la Mujer?**

–En este momento del país hay que institucionalizar los procesos sociales para la recuperación de la Argentina. Queremos construir otro Estado, que debe abordar los problemas más integralmente, con participación. Las organizaciones sociales logramos construir poder popular, ahora llegó el tiempo de que esas experiencias tengan un lugar institucional. Por eso proponemos crear el Consejo provincial de la Mujer. Queremos crear un organismo que tenga

participación, que contenga a referentes académicos, legislativos, de las organizaciones sociales. En la Argentina se creó un programa de salud reproductiva, pero en muchos casos, falta que llegue a las salas de atención primaria del conurbano.

**–¿Cuáles son los problemas más graves de la problemática de género en la provincia de Buenos Aires?**

–Observamos como una problemática fuerte y lo que caracteriza a las relaciones de género, por su invisibilidad, son la violencia familiar y los abortos clandestinos. Son temas que se ocultan, sobre los que no se da debate. Sí se han generado políticas, hemos logrado algunas cosas, como las leyes de violencia familiar. La instalación de las comisarias de la mujer es un paso, porque en las comisarias comunes no había escucha: había maltrato y doble victimización de las mujeres. Después de sufrir abusos o violaciones, volvían a ser maltratadas por los policías.

**–¿Y qué es lo que falta?**

–Hay que mejorar la capacitación. Aunque esa es una deuda que nos excede al gobierno provincial y a los legisladores. Tenemos que pensar las políticas sociales desde una perspectiva de género. ¿Cuánto estamos asistiendo a las mujeres? ¿Cuánto estamos haciendo para prevenir y evitar los embarazos adolescentes? Hay que trabajar para ayudar a las mujeres que se enfrentan a determinadas situaciones y desean realizarse un aborto en condiciones seguras. Además, violencia familiar no es sólo golpes y abusos. Es también cómo criamos a nuestros hijos, que durante la crianza de los hijos la mujer y el hombre tengan igualdad de oportunidades para desarrollarse en otros aspectos. Hay que institucionalizar este debate.

**–¿A qué se refiere?**

–A lo que se ha ido construyendo culturalmente. Las mujeres tenemos muchas capacidades, mucho para aportar en la sociedad. No sólo con la crianza de los hijos; también en un rol social y político. Por ejemplo, en 2001, frente a la crisis del Estado, las primeras que salieron a la calle, a pensar en cómo resolver las necesidades, fueron las mujeres: con los comedores. Y en la historia argentina tenemos varios ejemplos: las Madres y Abuelas de Plaza de Mayo, lo que significó Evita.



MONTOYA PROPONE UNA REFORMA DE LA CARTA MAGNA

# A cobrar con la Constitución

Por Fernando Krakowiak

El subsecretario de Ingresos Públicos bonaerense, Santiago Montoya, sumó ayer una nueva declaración polémica al afirmar que si las acciones que está llevando adelante para combatir la evasión “no se pueden usar más” por ser consideradas inconstitucionales, se debería “cambiar la Constitución”. Así respondió a los cuestionamientos que se le realizaron luego de que el martes pasado confiscara una camioneta Mercedes Benz 4x4, cuyo propietario acumula una deuda de patente por más de 20 mil pesos.

Para llevar adelante los operativos, Montoya se ampara en la ley 13.405, aprobada por la Legislatura bonaerense en diciembre del año pasado, que lo autorizó a secuestrar vehículos de más de 35 mil pesos y a trabar embargos sobre cuentas bancarias, salarios y bienes sin autorización judicial. Apenas se sancionó, el Colegio de Abogados de la Provincia de Buenos Aires cuestionó la norma argumentando que “la necesidad de recaudación fiscal no puede estar por encima del Estado de Derecho y afectar garantías de la población”.

Montoya señaló entonces que los especialistas que criticaban la norma eran asesores de los contribuyentes y grandes grupos económicos morosos. Ahora que se secuestró el primer vehículo la polémica resurgió. En declaraciones radiales, el funcionario reafirmó ayer que su decisión de secuestrar el auto se tomó en base a norma “legal”, pero aseguró que si llega a ser invalidada por inconstitucional “se podrían explorar herramientas similares” o “plantearnos un debate sobre si en la Argentina hace falta cambiar la Constitución para cobrar los impuestos”.

El gobernador Felipe Solá defiende el accionar del subsecretario pues la provincia necesita seguir mejorando su recaudación tributaria para mantener el superávit fiscal y afrontar los pagos de la deuda pública. Cuando Montoya asumió como subsecretario, en plena crisis, la morosidad tributaria había llegado a un pico histórico, ya que más del 40 por ciento de los contribuyentes estaba atrasado con, por lo menos, una de las obligaciones que tenía con el fisco. Desde entonces, la situación mejoró de manera notable e impulsada por la reactivación económica, las amenazas del polémico funcionario y sus excéntricas medidas.

En junio de 2002, Montoya aseguró que iba “a hacer mierda” a los grandes evasores que no se inscribieran en la moratoria provincial, emulando al ex titular de la AFIP Carlos Tacchi. Luego comenzó una seguidilla de acciones de alto impacto mediático. En diciembre de 2003, prometió el embargo de los sueldos de 81 ejecutivos de importantes em-

El funcionario

reclamó cambiar la

Constitución para

garantizar el combate

a la evasión.

presas. En septiembre del año siguiente comenzó a notificar a las esposas sobre las deudas de sus maridos. Tres meses después publicó en Internet una lista de 2390 morosos, anunció su intención de allanar las cajas de seguridad que los deudores tuvieran en los bancos y montó guardia en los pasos fronterizos con Uruguay para escrachar a los evasores que se iban de vacaciones allí.

En mayo de 2005, volvió a aparecer en los medios anunciando su intención de “cobrar las deudas de los muertos” por medio de juicios de sucesión y apenas dos meses después generó un escándalo cuando comenzó a intimar deudores en la puerta de los albergues transitorios. En diciembre lanzó a la calle a los Papá Noel antievasión y ahora fue tras los autos de los que más tienen.

ATT

La compañía de telecomunicaciones ATT anunció ayer la compra de su competidora BellSouth por 67.000 millones de dólares, dando nacimiento a la mayor empresa del sector en EE.UU.. La nueva empresa tendrá una capitalización bursátil de 150.000 millones de dólares, por delante de su principal competidor, Verizon, con 93.000 millones. ATT emplea actualmente a 189.000 personas y BellSouth a 63.000. Ambas empresas ya controlaban en común la compañía de telefonía móvil Cingular.

## VAMOS HACIA UNA NUEVA SECUNDARIA.

**AHORA, LA PRIMARIA VA A SER DE 6 AÑOS Y LA SECUNDARIA TAMBIÉN.**

- Porque la inocencia de los chicos de 6 años se cruzaba con la rebeldía de los de 14.
- Porque la secundaria tiene que ser exigente, con profesores y exámenes, para que los jóvenes ingresen al sistema productivo y a la universidad mejor preparados.

### EN LA NUEVA SECUNDARIA ESTE AÑO EMPEZAMOS ASÍ.

- La nueva secundaria ahora es de 6 años.
- Ahora con un promedio menor a 7 se tiene que rendir la materia en diciembre.
- Si el promedio es menor a 4, la materia se deberá rendir directamente en marzo.
- La escuela secundaria tendrá autoridades diferentes de la escuela primaria.
- Se tomarán exámenes trimestrales.
- En 75 escuelas se trabajará sobre un prediseño de materias y contenidos que será evaluado para su aplicación en toda la Provincia de Buenos Aires en el 2007.

**EN EL 2006 LA PRIORIDAD ES LA EDUCACIÓN.**

- En el 2002 el presupuesto destinado a educación fue de \$3.485 millones. Este año será de \$8.000 millones, lo que representa el 35% del presupuesto provincial.
- Todos los docentes cobrarán más de \$840 por cada cargo de cuatro horas.
- Universidad Pedagógica Provincial, con formación universitaria y postgrados para docentes.
- Estamos entregando 102.000 becas para que todos los chicos vayan a la escuela.
- Entregamos 3.5 millones de libros, para que cada alumno acceda al material necesario.

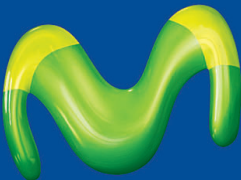
**EMPEZÓ EL CAMBIO EN EDUCACIÓN Y LO HACEMOS JUNTO A LOS DOCENTES.**

**Dirección General de Cultura y Educación.**



**Gobierno de la  
Provincia de  
Buenos Aires**

Página 12 se comunica con



**movistar**



POR PRIMERA VEZ ITALIA ELEGIRÁ LEGISLADORES EN LA REGIÓN

# Como si estuvieran en Via Veneto

Por Eduardo Tagliaferro

El 9 y 10 de abril, Italia elegirá algo más que un nuevo parlamento. Las nuevas cámaras, como corresponde a un gobierno parlamentario, designarán a quien por cinco años será el nuevo primer ministro. Estos mismos cuerpos dirán quién será el presidente de la República durante los próximos siete años. Los italianos residentes en el exterior, alrededor de unos cuatro millones, tendrán por primera vez la posibilidad de votar a los diputados y senadores que los representarán en la Legislatura en Roma. En la región sudamericana, que abarca desde Venezuela a Tierra del Fuego, los más de 800 mil electores elegirán dos senadores y tres diputados en una votación uninominal, que se realizará por correspondencia, un mes antes de que se concreten los comicios en la península.

En la metrópoli, la coalición de centroderecha Forza Italia, que propone la reelección como premier del magnate de los medios Silvio Berlusconi, y el agrupamiento de centroizquierda, L'Unione, heredero de la alianza Il Olivo, polarizan las preferencias de los italianos. *Il Cavaliere*, como lo denominan a Berlusconi, ha hecho de sus actos de campaña constantes shows en los que se supera a sí mismo. Luego de compararse con Napoleón Bonaparte, redobló la apuesta y se proclamó "un Jesucristo de la política, la víctima inocente que se sacrificará por todos". En su escalada, dijo incluso que así como "Winston Churchill nos salvó de los nazis, Berlusconi nos salvará de los comunistas". Su discurso muestra un anticomunismo que no se recuerda desde los tiempos de la Guerra Fría. Con proclamas y gags permanentes matiza actos en los que incluso, no duda de quejarse de los medios de comunicación que no le pertenecen. "Si un militante de Forza Italia mete la mano en la jaula de un león y consigue sacarla entera, al día siguiente los periódicos titularán: secuaz de Berlusconi roba comida a un inmigrante africano", comentó desde una tribuna.

Desde L'Unione se asegura que ese despliegue histriónico pretende cambiar el eje del debate y sacar de las primeras planas los malos resultados de su política económica. Es una política a la que los seguidores de Prodi responsabilizan de hacer de Italia uno de los países que menos crece dentro de

A partir del 22 de marzo, los ciudadanos italianos residentes en Argentina podrán elegir dos senadores y tres diputados para la Legislatura en Roma. Ellos decidirán quién será el nuevo premier.



AFP



AFP

Silvio Berlusconi, por la derecha, y Romano Prodi, por el centroizquierda, por ser primer ministro.



Jorge Larrosa



Jorge Larrosa



El ex intendente Aprile y el ex embajador Jannuzzi serán candidatos. Di Pietro vendrá de campaña.

la Unión Europea, con un enorme déficit y con la precarización del mercado laboral. "Italia ya se ha acostumbrado a casi todo. Es una situación muy peligrosa para un país democrático", afirmó Prodi hablando de la incontinencia verbal de Berlusconi. El Profesor, como lo llaman, adelantó entre otros puntos, que en caso de ganar retirará las tropas italianas de Irak. Los últimos sondeos de opinión le otorgan a Prodi una ventaja cercana a los cinco puntos sobre Berlusconi.

## De los Apeninos a los Andes

El número de votantes que tiene el padrón sudamericano y el argentino habla por sí solo de la impor-

tancia que estos votos tienen en las próximas elecciones. Más de la mitad del padrón sudamericano, unos 465 mil votantes, se encuentran en Argentina. Forza Italia no ha definido todavía sus candidatos. La lista de L'Unione propone como candidatos a senadores al empresario brasileño Edoardo Pollastri, al ex intendente de Mar del Plata Elio Aprile, a la dirigente sindical perteneciente al Patronato Inca Mirella Gai y al docente universitario Darío Ventimiglia. En las listas de candidatos a diputados, los seguidores de Prodi proponen a la brasileña Natalina Berto, al ex embajador de Italia en la Argentina Giovanni Jannuzzi, a la venezolana Mariza Bafile, al brasileño Arduino Monti, al brasileño Fabio Por-

ta y al argentino Francesco Rotundo. Entre las visitas que los seguidores de L'Unione esperan para sus actos de campaña, está la del ex fiscal que llevó adelante la investigación del caso conocido como Mani Pulite, Antonio Di Pietro. El ex fiscal llegará a la Argentina el 13 de marzo. Por el momento, ya se encuentran recorriendo Buenos Aires y algunas localidades del interior el Presidente de la Región Lacio, Piero Mazzarro, que el año pasado se impuso a la centroderecha, el eurodiputado Giovanni Pitella y el senador Franco Daniele.

En diálogo con este diario, luego de reivindicar que la reforma constitucional Tremaglia se produjo en el 2000, en tiempos del gobierno de

centroizquierda, Daniele destaca que "los aportes económicos de Italia a Latinoamérica han caído de 23 mil millones de euros a unos 10 mil millones". Para el senador esto deja en claro que para Berlusconi, "América latina no es una región estratégica". El eurodiputado Pitella destaca que "si Italia sigue estando mal económicamente difícilmente pueda contribuir con mayor ayuda económica para los italianos y sus descendientes en América latina". El candidato de L'Unione, Ventimiglia, no dudó en calificar a esta situación como "un mal trato hacia el país".

Entre las listas vinculadas a asociaciones que no quieren aparecer subordinadas a un partido político, se destaca la que encabezan Ricardo Merlo y Luis Pallaro. Dos dirigentes que fueron los más votados cuando en el 2005 se eligieron las autoridades de las colectividades. Nacido en la Argentina, Merlo encabeza la lista "Asociaciones Italianas en Sudamérica". En diálogo con *Página/12*, Merlo recuerda que "siempre se ha preocupado por los temas sociales, especialmente las pensiones para los ciudadanos de la tercera edad y la cobertura médica". Subraya que entre sus primeros proyectos estará el de facilitar becas y pasantías en Italia para los más jóvenes. "No queremos promover una nueva emigración sino que vean el fenómeno de las Pymes y puedan reproducirlo luego aquí", dice.

La campaña recién comienza. Las visitas de los principales referentes se sucederán unas a otras. También los apoyos locales. Por ejemplo el de la titular de Abuelas de Plaza de Mayo, Estela de Carlotto, a la lista de L'Unione. La derecha se encolumnará con la lista "Italia para el Mundo", que la encabeza Franco Livini para senador y Giuseppe Angeli para diputado. Livini preside la sección argentina de Pirelli y el Hospital Italiano. Entre las listas que también buscan una preferencia en la numerosa colectividad italiana en Argentina, está la del Movimiento Internacional de defensa de los derechos de los italianos en el exterior, que candidata al abogado Tulio Zembo, que supo defender a los bonistas italianos cuyos títulos cayeron en cesación de pagos luego del estallido de 2001. Opciones hay, y aunque en Italia la pelea oculta la discusión real, lo cierto es que por América latina, a la campaña electoral todavía le falta crecer en centimetrage y en voltaje verbal.

## Santiago Uziga

Desaparecido el 04-03-1977



*Tu memoria se transforma en la luz que vence el miedo y la oscuridad. Estás presente en nuestros sueños, valores y proyectos.*

Tu familia, esposa, hijos y nietos.

## María Ester Tommasi

Detenida-desaparecida el 6 de marzo de 1976



*A treinta años de esa mañana que te llevaron siempre estás ahí donde uno te necesita; cada día te queremos más.*

**No olvidamos, no perdonamos, exigimos verdad y justicia.**

Tu mamá, tu hermano y tus sobrinas.

Si conociste a Ester y querés compartir tus recuerdos o sabés algo después de su desaparición y querés escribirnos.  
Estertommasi@yahoo.com.ar

## Candidata del centro

En breve, habrá candidatos italianos para todos los gustos de paso por Buenos Aires. Uno de ellos será la postulante a senadora por la Unión Democrática del Centro, Teresina Settembrini, quien anunció que lanzará su campaña el próximo viernes 10 con un acto en el club Nazione Italiana, en la calle Alsina. Luego seguirá con actos en Buenos Aires y el interior. El líder a nivel nacional de la Unión Democrática del Centro es el actual presidente de la Cámara de Diputados, Pier Ferdinando Casini.



NUEVA PROGRAMACION 2006

# Radio de la Ciudad **AM 1110**

[www.radiodelaciudad.gov.ar](http://www.radiodelaciudad.gov.ar)

diversidad  
debate  
información  
reflexión



Enrique Vázquez  
Mario Wainfeld  
Liliana Daunes  
Diego Bonadeo  
Jorge Dorio  
Tom Lupo

Pluralidad de voces y miradas.

Un espacio para el análisis, la información y la cultura.

Un medio para ir un poco más a fondo.

Una radio pública.

Héctor Sánchez - Carolina Francisco - Luis Quevedo - Julio Gambina - Nora Veiras - Luis Domeniani - Luciana Peker - Gustavo Campana  
Marcelo Canda - Franco Rinaldi - Adrián Gonzalez - Marta Dillon - Juan Sasturain - Martha Versace - Pablo Alabarces - Silvia Bleichmar  
Beto Solas - Martín Pérez - Natasha Niebieskikwiat - Sergio Moreno - Patricia Carini - Santiago Rodríguez - Victoria Guinzberg - Marilé  
Staiolo - Néstor Marotti - Jorge Marinelli - Fernando Lavecchia - Esteban Koslovsky - Nano Herrera - Herman Schiller - Carlos Rodari  
Jorge Fernández Costa - Diego Fisherman - Nora Anchart - Patricia García - Claudio Pereyra - José Luis Mollo - Naftalina - Julio Calvo  
Pascual Menutti - Guillermo Cervantes Luro - Alejandro Parrado - Daniel Cheruna - Enrique Symms - Gogo Safigueroa - Rosa Benvenister  
Oscar Bosetti - Macocos.

Miradas de Latinoamérica: Sergio Ramírez (Nicaragua) - Emir Sader (Brasil) - Ana Esther Ceceña (México) - Antonio Peredo (Bolivia)  
Miguel Littin (Chile).



Por Carlos Alfieri \*

—En la apreciación crítica del último medio siglo, el lector ha pasado a ser, de un mero apéndice externo a la literatura, el coprotagonista de ella. *El último lector se ocupa intensamente de él. ¿Podría trazar el itinerario que ha llevado a tan alto puesto la consideración del lector?*

—Es difícil contestar, porque existen varias respuestas posibles. Una de compromiso sería: “Bueno, en realidad el lector siempre ha estado presente”. En efecto, el interés y la intriga por el lector nunca dejaron de estar presentes, más allá de que con frecuencia han protagonizado el debate literario otro tipo de cuestiones, como las experimentaciones lingüísticas, la energía de la trama, la ruptura temporal. Me parece que la idea de interrogarse sobre el lector está ligada al fin de la noción de que la literatura tendría una esencia que permitiría identificarla en el objeto mismo. Se trata de esa gran tradición anclada en los formalistas rusos y otros, que designaban como literariedad a aquello que hace de un texto un texto literario. ¿Qué es lo que hace que un texto sea un texto literario? Esta pregunta en un momento dado intrigó poderosamente a los críticos, preocupados por determinar la cualidad específica por la cual la literatura podía ser identificada. Ocurre que la literatura tiene una particularidad que no poseen otras artes y es que, como utiliza el lenguaje natural, siempre se está preguntando por su esencia (raramente un pintor se pregunta qué es la pintura o un músico qué es la música, porque se sabe que son artes que están articuladas sobre un lenguaje diferente). Pues bien, esto generó una serie de respuestas que fueron derivando después, creo que por obra de los propios escritores, en el planteamiento de que la definición de literatura tiene mucho que ver con la forma en que quien lee construye el texto.

Este es un modo de contestar a su pregunta de manera general: todos los debates sobre el lector vendrían a superponerse a la interrogación sobre qué es la literatura. Por otro lado, los escritores siempre hemos padecido una pregunta envenenada, aquella de “¿para quién escribe

usted?”. Ante ella nos hemos sentido siempre incómodos, porque pareciera que tiende a hacernos pensar en una estrategia oportunista, del tipo “yo escribo para mujeres divorciadas de entre cuarenta y cincuenta años”, o “yo escribo para los jóvenes”, etcétera. Y también las respuestas de transacción, que siempre resultan antipáticas, como “yo escribo para mí mismo”.

En un momento dado, empecé a tomar notas acerca de cómo aparecían los lectores en las obras literarias, para ver si podía encontrar no digo una respuesta, pero sí las maneras en que el acto de leer estaba narrado. Era como hacer un experimento antropológico-arqueológico sobre una civilización perdida de la que sólo quedaban rastros en las novelas. De alguna forma, es un modo de responder a esa pregunta imposible de contestar —“¿Para quién escribe usted?”—. Si uno pudiera contestarla, sabría qué cosa es la literatura.

Dicho esto, debo reconocer que hoy está estabilizada una gran tradición crítica que podríamos identificar con Roger Chartier, ese notable historiador de los hábitos de lectura formado en la escuela francesa de los Anales, que ha realizado aportes extraordinarios al respecto. Esto, por un lado. Por otro, ha habido muchas teorías sobre el lector, como la teoría de la recepción. Y además, me parece que los escritores han reflexionado acerca de esta cuestión de un modo un poco lateral, pero siempre interesante. Por ejemplo, allí está la novela de Nabokov *Pálido fuego*, sobre ese tipo que lee de manera delirante un poema. En fin, creo que los escritores siempre hemos visto en el lector una figura menos neutra y menos trivial, más amenazadora, más loca que esa figura un poco plana que aparece cuando se habla estadísticamente de los lectores. ¿Dónde están los lectores? Bueno, los lectores son unos locos que están por ahí leyendo libros. Es la locura que ya está en Don Quijote, ¿no?

—Roberto Calasso afirma que los más grandes críticos literarios del siglo XX son generalmente escritores, como Gottfried Benn, Proust, Borges, Valéry, Auden o Mandelstam, y que no conoce ningún libro esencial que haya sido generado en el seno de alguna dis-

Ricardo Piglia traza

el itinerario que

llevó al lector de

ser un mero apéndice

externo a la literatura

a un lugar de

notable consideración.

De él se ocupa en su

libro *El último lector*,

y sobre él debate en

esta entrevista,

en la que también

desmenuza la

lectura de los propios

escritores y de

la crítica literaria.

ciplina crítica. ¿Comparte este punto de vista?

—Sí, totalmente. En cierto modo, la conferencia que pronuncié en Barcelona, en el mismo ciclo en que intervino Calasso, que se llamaba El Escritor como Crítico, trabajaba sobre esas mismas hipótesis. Para la crítica, para lo que entendemos por crítica, en fin, las grandes tradiciones, como el formalismo ruso, Lúkacs, etcétera, la literatura es una suerte de saber sometido, diría yo. El crítico trabaja sobre la literatura a partir de un saber que aplica con la mayor o menor elegancia y fluidez con que esto pueda ser hecho. Estos saberes son, básicamente, la lingüística, el marxismo, el psicoanálisis; después surgen dentro de ellos diversas tendencias. Por lo tanto, la literatura es un campo de experimentación para ciertas hipótesis que son previas. En cambio, me parece que la crítica ejercida por los escritores tiende a ser al revés, es decir, toma la literatura como un laboratorio para, a partir de ella, entender lo real, para extraer hipótesis sobre el funcionamiento de la literatura, sí, pero también acerca de cómo funcionan el lenguaje, las pasiones, la misma sociedad. Se trata de un procedimiento inverso.

—Podríamos decir que para los escritores la literatura es el punto de partida, mientras para los críticos es el lugar de llegada.

—Exactamente. Entonces, creo que esa tensión debe señalarse. Yo traté de plantear algunos de los rasgos con los que uno podría identificar el tipo de crítica que los escritores practican, tanto esos autores que mencionaba Calasso como otros que a mí me gustan especialmente —Ezra Pound, Joseph Brodsky—. De manera que yo vea ahí algunos rasgos que podrían ayudarnos en estas hipótesis delirantes de clasificación. Uno de ellos es el tipo de escritura crítica, que tiende a ser muchas veces marginal, es decir que se trata de prólogos, de dia-

rios, de conferencias, de cartas; son intervenciones muy puntuales y a la vez tienen efectos de iluminación notables. En este terreno, hay algunos textos verdaderamente extraordinarios, como el de Mandelstam sobre Dante, y siempre con un resto que a mí me parece muy interesante y que es una especie de posición pedagógica. Así es, existe un tipo de intervención de los escritores que trata siempre de modificar un cierto estereotipo: por ejemplo, *El ABC de la lectura*, de Pound. En definitiva, consiste en redactar un manual, en erigir el manual como modelo. Pienso que los escritores están más interesados en hacer un manual —pero hablo de esos manuales extraordinarios (Borges se la pasaba haciendo manuales)— inspirado en la idea de llevar la pasión por la literatura lo más lejos que se pueda, incluso más allá de su propio ámbito. Y esto a diferencia de los críticos, que me parece que trabajan en función de discusiones muy cerradas, que responden a ambientes muy restringidos.

En general, la crítica que hacen los escritores es muy clara. No suele haber en ella una jerga técnica, es muy coloquial; son textos escritos con mucha fluidez, y esto también es una virtud. Por ejemplo, el *Diario* de Kafka es una excepcional reflexión continua sobre la literatura.

Después, habría determinados rasgos que podríamos considerar al examinar esta cuestión de los escritores como críticos. Uno es la idea de estar más interesados por la construcción de las obras literarias que por la interpretación, es decir, el estar más preocupados por cómo está hecho un libro antes que por lo que significa. Sería como si alguien mirara esta mesa y se preguntara cómo está hecha, y buscara el lugar donde están las juntas, para ver si es posible hacer otra igual o distinta.

—Aspectos específicos del oficio, podríamos decir.

—En cierto modo. Hay una fértil tradición en esta clase de crítica: Henry James, pongamos por caso. Se pueden considerar los prólogos de James como paradigmas de una manera de pensar cuestiones inherentes a la narración, como el punto de vista, qué sabe el que narra, cómo se construye un relato, todos esos temas sobre los que James ha reflexionado con notable lucidez.

Otro elemento importante, me parece, en la lectura que hacen los escritores es algo que una vez me dijo Manuel Puig y que me pareció muy revelador: “No puedo leer novelas de otros porque cuando las leo las corrijo”. Esto es, la idea de que un libro nunca está terminado y de que uno siempre puede encontrar en él algo susceptible de ser modificado. Es ese concepto del *work in progress*, entendiendo toda la literatura como un *work in progress*: no existen obras estabilizadas, en todos los textos puede abordarse siempre un punto de modificación. Estimo que es un criterio muy interesante, porque le otorga fluidez a la literatura y le quita ese aire de jerarquización frecuentemente excesivo. Yo ponía el ejemplo de Gombrowicz, que fue uno de los mayores lectores que uno pueda imaginar y que hizo algo increíble con *La Divina Comedia*: la reescribió. Ungaretti, indignado, le envió un telegrama y casi lo hace poner preso. A Gombrowicz le encantó la reacción de Ungaretti; claro, el escritor polaco lo hacía como una provocación, pero en el fondo lo que enseñaba era a no tomarse demasiado en serio ni hacer un acto de contrición frente a un texto, ni siquiera ante el más perfecto que se haya escrito en el mundo, como puede ser la *Comedia*, sobre el que todos han escrito (Mandelstam, Borges, Eliot).

Hay otra característica que me parece pertinente para identificar este tipo de lectura que llevan a cabo los escritores: es lo que llamo la



GOBIERNO DE LA PROVINCIA DE SANTA CRUZ  
MINISTERIO DE ECONOMIA Y OBRAS PUBLICAS

LA ADMINISTRACION GENERAL DE VIALIDAD PROVINCIAL  
INFORMA

A los señores adquirentes de pliegos de la licitación pública Nº 01/AGVP/06, tendiente a la adquisición de dos viviendas sistema constructivo en seco, que se ha emitido la circular Nº 1, modificatoria del pliego de bases y condiciones, la cual se encuentra a su disposición en el Departamento Suministros de este organismo, sito en Lisandro de la Torre 952 (C.P. 9400), Río Gallegos (Santa Cruz) Tel.: 02966-442380/81 Int. 213 y/o en Casa de Santa Cruz 25 de Mayo 277 1º Piso (C.P. 1002) Capital Federal.



Por Carlos Alfieri \*

—En la apreciación crítica del último medio siglo, el lector ha pasado a ser, de un mero apéndice externo a la literatura, el coprotagonista de ella. *El último lector se ocupa intensamente de él. ¿Podría trazar el itinerario que ha llevado a tan alto puesto la consideración del lector?*

—Es difícil contestar, porque existen varias respuestas posibles. Una de compromiso sería: “Bueno, en realidad el lector siempre ha estado presente”. En efecto, el interés y la intriga por el lector nunca dejaron de estar presentes, más allá de que con frecuencia han protagonizado el debate literario otro tipo de cuestiones, como las experimentaciones lingüísticas, la energía de la trama, la ruptura temporal. Me parece que la idea de interrogarse sobre el lector está ligada al fin de la noción de que la literatura tendría una esencia que permitiría identificarla en el objeto mismo. Se trata de esa gran tradición anclada en los formalistas rusos y otros, que designaban como literaturidad a aquello que hace de un texto un texto literario. ¿Qué es lo que hace que un texto sea un texto literario? Esta pregunta en un momento dado intrigió poderosamente a los críticos, preocupados por determinar la cualidad específica por la cual la literatura podía ser identificada. Ocurre que la literatura tiene una particularidad que no poseen otras artes y es que, como utiliza el lenguaje natural, siempre se está preguntando por su esencia (raramente un pintor se pregunta qué es la pintura o un músico qué es la música, porque se sabe que son artes que están articuladas sobre un lenguaje diferente). Pues bien, esto generó una serie de respuestas que fueron derivando después, creo que por obra de los propios escritores, en el planteamiento de que la definición de literatura tiene mucho que ver con la forma en que quien lee construye el texto.

Este es un modo de contestar a su pregunta de manera general: todos los debates sobre el lector vendrían a superponerse a la interrogación sobre qué es la literatura. Por otro lado, los escritores siempre hemos padecido una pregunta envenenada, aquella de “¿para quién escribe

usted?”. Ante ella nos hemos sentido siempre incómodos, porque pareciera que tiende a hacernos pensar en una estrategia oportunista, del tipo “yo escribo para mujeres divorciadas de entre cuarenta y cincuenta años”, o “yo escribo para los jóvenes”, etcétera. Y también las respuestas de transacción, que siempre resultan antipáticas, como “yo escribo para mí mismo”.

En un momento dado, empecé a tomar notas acerca de cómo aparecían los lectores en las obras literarias, para ver si podía encontrar no digo una respuesta, pero sí las maneras en que el acto de leer estaba narrado. Era como hacer un experimento antropológico-arqueológico sobre una civilización perdida de la que sólo quedaban rastros en las novelas. De alguna forma, es un modo de responder a esa pregunta imposible de contestar —“¿Para quién escribe usted?”—. Si uno pudiera contestarla, sabría qué cosa es la literatura.

Dicho esto, debo reconocer que hoy está estabilizada una gran tradición crítica que podríamos identificar con Roger Chartier, ese notable historiador de los hábitos de lectura formado en la escuela francesa de los Anales, que ha realizado aportes extraordinarios al respecto. Esto, por un lado. Por otro, ha habido muchas teorías sobre el lector, como la teoría de la recepción. Y además, me parece que los escritores han reflexionado acerca de esta cuestión de un modo un poco lateral, pero siempre interesante. Por ejemplo, allí está la novela de Nabokov *Pálido fuego*, sobre ese tipo que lee de manera delirante un poema. En fin, creo que los escritores siempre hemos visto en el lector una figura menos neutra y menos trivial, más amenazadora, más loca que esa figura un poco plana que aparece cuando se habla estadísticamente de los lectores. ¿Dónde están los lectores? Bueno, los lectores son unos locos que están por ahí leyendo libros. Es la locura que ya está en Don Quijote, ¿no?

—Roberto Calasso afirma que los más grandes críticos literarios del siglo XX son generalmente escritores, como Gottfried Benn, Proust, Borges, Valéry, Auden o Mandelstam, y que no conoce ningún libro esencial que haya sido generado en el seno de alguna dis-

Ricardo Piglia traza

el itinerario que

llevó al lector de

ser un mero apéndice

externo a la literatura

a un lugar de

notable consideración.

De él se ocupa en su

libro *El último lector*,

y sobre él debate en

esta entrevista,

en la que también

desmenuza la

lectura de los propios

escritores y de

la crítica literaria.

ciplina crítica. ¿Comparte este punto de vista?

—Sí, totalmente. En cierto modo, la conferencia que pronuncié en Barcelona, en el mismo ciclo en que intervino Calasso, que se llamaba El Escritor como Crítico, trabajaba sobre esas mismas hipótesis. Para la crítica, para lo que entendemos por crítica, en fin, las grandes tradiciones, como el formalismo ruso, Lukács, etcétera, la literatura es una suerte de saber sometido, diría yo. El crítico trabaja sobre la literatura a partir de un saber que aplica con la mayor o menor elegancia y fluidez con que esto pueda ser hecho. Estos saberes son, básicamente, la lingüística, el marxismo, el psicoanálisis; después surgen dentro de ellos diversas tendencias. Por lo tanto, la literatura es un campo de experimentación para ciertas hipótesis que son previas. En cambio, me parece que la crítica ejercida por los escritores tiende a ser al revés, es decir, toma la literatura como un laboratorio para, a partir de ella, entender lo real, para extraer hipótesis sobre el funcionamiento de la literatura, sí, pero también acerca de cómo funcionan el lenguaje, las pasiones, la misma sociedad. Se trata de un procedimiento inverso.

—Podríamos decir que para los escritores la literatura es el punto de partida, mientras para los críticos es el lugar de llegada.

—Exactamente. Entonces, creo que esa tensión debe señalarse. Yo traté de plantear algunos de los rasgos con los que uno podría identificar el tipo de crítica que los escritores practican, tanto esos autores que mencionaba Calasso como otros que a mí me gustan especialmente —Ezra Pound, Joseph Brodsky—. De manera que yo veía ahí algunos rasgos que podrían ayudarnos en estas hipótesis delirantes de clasificación. Uno de ellos es el tipo de escritura crítica, que tiende a ser muchas veces marginal, es decir que se trata de prólogos, de dia-

rios, de conferencias, de cartas; son intervenciones muy puntuales y a la vez tienen efectos de iluminación notables. En este terreno, hay algunos textos verdaderamente extraordinarios, como el de Mandelstam sobre Dante, y siempre con un resto que a mí me parece muy interesante y que es una especie de posición pedagógica. Así es, existe un tipo de intervención de los escritores que trata siempre de modificar un cierto estereotipo: por ejemplo, *El ABC de la lectura*, de Pound. En definitiva, consiste en redactar un manual, en erigir el manual como modelo. Pienso que los escritores están más interesados en hacer un manual —pero hablo de esos manuales extraordinarios (Borges se la pasaba haciendo manuales)— inspirado en la idea de llevar la pasión por la literatura lo más lejos que se pueda, incluso más allá de su propio ámbito. Y esto a diferencia de los críticos, que me parece que trabajan en función de discusiones muy cerradas, que responden a ambientes muy restringidos.

Por fin, encuentro un rasgo que estaría ligado a este último libro mío y es la noción de que existe una lectura ficcional. Es decir, que uno podría hacer una historia secreta de la literatura según el modo en que las cuestiones literarias aparecen en algunas novelas o relatos. Hay una serie de textos —por ejemplo, *Las nieves del Kilimanjaro*, de Hemingway, *El Aleph*, de Borges, y empezando por el *Quijote*, naturalmente— en los que las cuestiones de escritores, críticos, lectores, aparecen narradas, ficcionalizadas, así como aparecen otras figuras: el mecenas, aquel que le proporciona dinero al escritor para que pueda ejercer la literatura; el escritor que no puede escribir, etcétera. ¿Cómo decirlo? Hay una especie de representación imaginaria de la literatura que encarna un género de imaginación que hace a cuestiones de crítica. Como hace Borges en *El*

lectura estratégica. Un escritor, cuando hace crítica, no está por encima de la literatura, como el crítico, que mira desde arriba, sino que está metido dentro mismo de ella, de los enfrentamientos, de las tensiones, de las genealogías, de las diferencias. Entonces, ahí tomo la metáfora de otro gran escritor-crítico, que es Forster, quien en su libro *Aspectos de la novela* imagina a todos los novelistas ingleses escribiendo al mismo tiempo en una biblioteca, como diciendo “no hay tiempo, no hay historia, los escritores están todos al mismo tiempo usando lo que pueden, es como una mesa común”. Y un poco es eso, y en esa mesa unos roban el bolígrafo a otros, algunos se espían, los hay que se sientan en una punta porque no quieren estar al lado de otro. Con esto intento expresar la idea de que la lectura de los escritores está siempre situada, es una toma de posición, y que eso es una virtud. En cambio, el crítico procura siempre hablar desde un lugar ajeno a esa lucha.

Por fin, encuentro un rasgo que estaría ligado a este último libro mío y es la noción de que existe una lectura ficcional. Es decir, que uno podría hacer una historia secreta de la literatura según el modo en que las cuestiones literarias aparecen en algunas novelas o relatos. Hay una serie de textos —por ejemplo, *Las nieves del Kilimanjaro*, de Hemingway, *El Aleph*, de Borges, y empezando por el *Quijote*, naturalmente— en los que las cuestiones de escritores, críticos, lectores, aparecen narradas, ficcionalizadas, así como aparecen otras figuras: el mecenas, aquel que le proporciona dinero al escritor para que pueda ejercer la literatura; el escritor que no puede escribir, etcétera. ¿Cómo decirlo? Hay una especie de representación imaginaria de la literatura que encarna un género de imaginación que hace a cuestiones de crítica. Como hace Borges en *El*

lectura estratégica. Un escritor, cuando hace crítica, no está por encima de la literatura, como el crítico, que mira desde arriba, sino que está metido dentro mismo de ella, de los enfrentamientos, de las tensiones, de las genealogías, de las diferencias. Entonces, ahí tomo la metáfora de otro gran escritor-crítico, que es Forster, quien en su libro *Aspectos de la novela* imagina a todos los novelistas ingleses escribiendo al mismo tiempo en una biblioteca, como diciendo “no hay tiempo, no hay historia, los escritores están todos al mismo tiempo usando lo que pueden, es como una mesa común”. Y un poco es eso, y en esa mesa unos roban el bolígrafo a otros, algunos se espían, los hay que se sientan en una punta porque no quieren estar al lado de otro. Con esto intento expresar la idea de que la lectura de los escritores está siempre situada, es una toma de posición, y que eso es una virtud. En cambio, el crítico procura siempre hablar desde un lugar ajeno a esa lucha.

Por fin, encuentro un rasgo que estaría ligado a este último libro mío y es la noción de que existe una lectura ficcional. Es decir, que uno podría hacer una historia secreta de la literatura según el modo en que las cuestiones literarias aparecen en algunas novelas o relatos. Hay una serie de textos —por ejemplo, *Las nieves del Kilimanjaro*, de Hemingway, *El Aleph*, de Borges, y empezando por el *Quijote*, naturalmente— en los que las cuestiones de escritores, críticos, lectores, aparecen narradas, ficcionalizadas, así como aparecen otras figuras: el mecenas, aquel que le proporciona dinero al escritor para que pueda ejercer la literatura; el escritor que no puede escribir, etcétera. ¿Cómo decirlo? Hay una especie de representación imaginaria de la literatura que encarna un género de imaginación que hace a cuestiones de crítica. Como hace Borges en *El*

RICARDO PIGLIA HABLA SOBRE EL LECTOR Y LA LECTURA DEL ESCRITOR

"La literatura siempre se está preguntando por su esencia"

*Aleph*: en ese cuento él está diciendo también que el universo puede hallarse en un irrelevante barrio de Buenos Aires y que uno puede descubrirlo mientras pasea por sus calles. Lo que Borges formula explícitamente en alguno de sus ensayos —“Nosotros también tenemos acceso a lo universal desde el margen”—, en *El Aleph* lo está narrando: “Nosotros también podemos mirar el universo, no tenemos que estar atados a narrar el color local”, vendría a decir. Este registro me parece muy atractivo, porque ofrece la posibilidad de trazar diversas historias ficcionales de la literatura, por ejemplo una historia de los escritores imaginarios que aparecen en las novelas a lo largo de los años.

—Se ha comentado con frecuencia que sus textos de ficción lo-

gran el milagro de aunar la experimentación lingüística con la capacidad de captar la atención del lector como lo haría, digamos, una buena novela policial. ¿Cuál es su procedimiento? ¿Ha tenido como modelo, de alguna manera, a Manuel Puig?

—Admiro mucho la obra de Puig. Leí *La traición de Rita Hayworth* casi en el manuscrito y tal vez uno de los mayores méritos de que pueda enorgullecerme es haber escrito mi primer ensayo de crítica, en 1968, sobre esa novela. Inmediatamente me di cuenta de que ahí tenía a un escritor extraordinario. Y creo que él sí es un ejemplo muy claro de voluntad experimental, porque todas sus novelas son distintas y de enorme pulsión narrativa.

En mi caso y, en rigor, yo no puedo decirlo porque no soy capaz de

describirme, siempre ha sido muy importante —y quizás aquí me distanciaría de la experiencia de Puig, porque es diversa— la narración como investigación. Suelo decir en broma, un poco en el tono Renzi, que sólo existen dos grandes historias básicas: o contamos un viaje o contamos una investigación. Así, el escritor es Ulises o es Edipo. O uno se va y luego cuenta lo que vio en su viaje, o hay un misterio, un enigma que trata de descifrar. Por ejemplo, nos hallamos en esta habitación de hotel y de pronto sale una voz rara de la grabadora que está registrando nuestra conversación. Nos preguntamos: ¿pero de quién será esa voz? ¿De dónde sale realmente? ¿Es un amigo suyo? No, no, es una amenaza. Y empezamos a dar vueltas en torno de este asunto sin movernos de aquí. Esta forma de narrar, de trabajar sobre la existencia de un enigma o de un secreto, a mí me sale naturalmente. Diría que todos los libros que he escrito tienen como eje común el hecho de que en algún lugar se narra una especie de investigación que se está realizando. Ese es tal vez el elemento que me articula con el género policial, desde luego: eso es lo que aprendemos en el género policial, la trama construida como algo que hay que reconstruir a partir de unos datos, de unos indicios o rastros a partir de los cuales es preciso contar la historia para saber qué pasó. Cada vez que me pongo a escribir una historia, lo que me sale es un enigma, un interrogante, algo que hay que investigar. No me valgo de un detective para hacerlo, claro, pero siempre hay alguien que está investigando, o incluso mucha gente. Esta forma constituye el nudo de la estructura de una novela policial: hay que reconstruir una historia de la que sólo se dispone de vestigios. Y esto crea una tensión interesante.

—Si el *Facundo* es un texto fundacional de la literatura argentina, ¿qué representan los de Macedonio Fernández?

—Son la fundación secreta de la literatura argentina. Macedonio es la fundación invisible. Suelo decir en broma que del mismo modo en

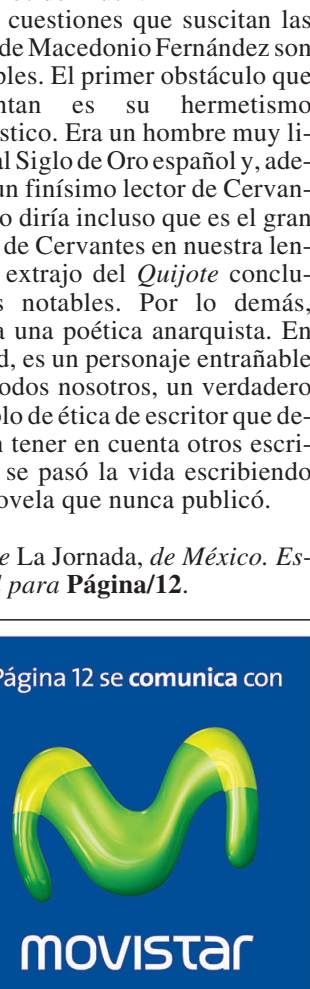
la República, Macedonio fue candidato a presidente. O sea que la relación entre ambos también podría establecerse por ahí. Macedonio tenía una teoría genial: afirmaba que era más fácil ser presidente de la República que farmacéutico, porque mucha gente quería abrir farmacias y muy poca quería ser presidente. Entonces empezó una campaña con amigos suyos, entre ellos Borges, que consistía por ejemplo en escribir “Macedonio Presidente” entre las páginas de una edición de las obras de Schopenhauer que había en una biblioteca de Almagro. El comentaba que, en cuanto alguien abriera el libro y leyera esa proclama, se iluminaría. Era una gran broma anticipatoria sobre los procedimientos de construcción de las figuras “mediáticas”.

Lo cierto es que creo que Macedonio es también un escritor de una dimensión difícil de evaluar todavía, porque su escritura es muy herética y eso ha dificultado su acceso. Renzi diría que Borges no ha hecho otra cosa que domesticar a Macedonio y que el éxito mundial de Borges deriva de haber tomado sus cosas y haberlas puesto en el lugar adecuado para que circularan. Macedonio Fernández es un acontecimiento de la lengua, es un escritor del que aún tenemos mucho que aprender. Todavía se están por terminar de clasificar sus archivos, sus cuadernos, hay muchísima obra inédita suya. Mucha de la obra inédita se ha conseguido por el formidable trabajo de Adolfo de Obieta, pero aún falta una edición completa de sus cuadernos, que son excepcionales. Mezclaba en ellos de todo: en medio de la escritura de una novela anotaba una receta de cocina —era vegetariano— o un comentario de una lectura de Schopenhauer. Parecen los *Diarios* de Kafka, ¿no? Y al mismo tiempo todo eso se va combinando. También en ese aspecto es muy contemporáneo no sólo de los *Diarios* de Kafka sino de los de Musil.

Las cuestiones que suscitan las obras de Macedonio Fernández son múltiples. El primer obstáculo que presentan es su hermetismo lingüístico. Era un hombre muy ligado al Siglo de Oro español y, además, un finísimo lector de Cervantes —yo diría incluso que es el gran lector de Cervantes en nuestra lengua—; extrajo del *Quijote* conclusiones notables. Por lo demás, poseía una poética anarquista. En verdad, es un personaje entrañable para todos nosotros, un verdadero ejemplo de ética de escritor que deberían tener en cuenta otros escritores: se pasó la vida escribiendo una novela que nunca publicó.

\* De La Jornada, de México. Especial para Página/12.

Página 12 se comunica con





A SOBRE EL  
A DEL ESCRITOR

ra  
está  
o  
ncia"



lectura estratégica. Un escritor, cuando hace crítica, no está por encima de la literatura, como el crítico, que mira desde arriba, sino que está metido dentro mismo de ella, de los enfrentamientos, de las tensiones, de las genealogías, de las diferencias. Entonces, ahí tomo la metáfora de otro gran escritor-crítico, que es Forster, quien en su libro *Aspectos de la novela* imagina a todos los novelistas ingleses escribiendo al mismo tiempo en una biblioteca, como diciendo “no hay tiempo, no hay historia, los escritores están todos al mismo tiempo usando lo que pueden, es como una mesa común”. Y un poco es eso, y en esa mesa unos roban el bolígrafo a otros, algunos se espían, los hay que se sientan en una punta porque no quieren estar al lado de otro. Con esto intento expresar la idea de que la lectura de los escritores está siempre situada, es una toma de posición, y que eso es una virtud. En cambio, el crítico procura siempre hablar desde un lugar ajeno a esa lucha.

Por fin, encuentro un rasgo que estaría ligado a este último libro mío y es la noción de que existe una lectura ficcional. Es decir, que uno podría hacer una historia secreta de la literatura según el modo en que las cuestiones literarias aparecen en algunas novelas o relatos. Hay una serie de textos –por ejemplo, *Las nieves del Kilimanjaro*, de Hemingway, *El Aleph*, de Borges, y empezando por el *Quijote*, naturalmente– en los que las cuestiones de escritores, críticos, lectores, aparecen narradas, ficcionalizadas, así como aparecen otras figuras: el mecenas, aquel que le proporciona dinero al escritor para que pueda ejercer la literatura; el escritor que no puede escribir, etcétera. ¿Cómo decirlo? Hay una especie de representación imaginaria de la literatura que encarna un género de imaginación que hace a cuestiones de crítica. Como hace Borges en *El*

*Aleph*: en ese cuento él está diciendo también que el universo puede hallarse en un irrelevante barrio de Buenos Aires y que uno puede descubrirlo mientras pasea por sus calles. Lo que Borges formula explícitamente en alguno de sus ensayos –“Nosotros también tenemos acceso a lo universal desde el margen”–, en *El Aleph* lo está narrando: “Nosotros también podemos mirar el universo, no tenemos que estar atados a narrar el color local”, vendría a decir. Este registro me parece muy atractivo, porque ofrece la posibilidad de trazar diversas historias ficcionales de la literatura, por ejemplo una historia de los escritores imaginarios que aparecen en las novelas a lo largo de los años.

–Se ha comentado con frecuencia que sus textos de ficción lo-

gran el milagro de aunar la experimentación lingüística con la capacidad de captar la atención del lector como lo haría, digamos, una buena novela policial. ¿Cuál es su procedimiento? ¿Ha tenido como modelo, de alguna manera, a Manuel Puig?

–Admiro mucho la obra de Puig. Leí *La traición de Rita Hayworth* casi en el manuscrito y tal vez uno de los mayores méritos de que puedo enorgullecarme es haber escrito mi primer ensayo de crítica, en 1968, sobre esa novela. Inmediatamente me di cuenta de que ahí teníamos un escritor extraordinario. Y creo que él sí es un ejemplo muy claro de voluntad experimental, porque todas sus novelas son distintas y de enorme pulsión narrativa.

En mi caso y, en rigor, yo no puedo decirlo porque no soy capaz de

describirme, siempre ha sido muy importante –y quizás aquí me distanciaría de la experiencia de Puig, porque es diversa– la narración como investigación. Suelo decir en broma, un poco en el tono Renzi, que sólo existen dos grandes historias básicas: o contamos un viaje o contamos una investigación. Así, el escritor es Ulises o es Edipo. O uno se va y luego cuenta lo que vio en su viaje, o hay un misterio, un enigma que trata de descifrar. Por ejemplo, nos hallamos en esta habitación de hotel y de pronto sale una voz rara de la grabadora que está registrando nuestra conversación. Nos preguntamos: ¿pero de quién será esa voz? ¿De dónde sale realmente? ¿Es un amigo suyo? No, no, es una amenaza. Y empezamos a dar vueltas en torno de este asunto sin movernos de aquí. Esta forma de narrar, de trabajar sobre la existencia de un enigma o de un secreto, a mí me sale naturalmente. Diría que todos los libros que he escrito tienen como eje común el hecho de que en algún lugar se narra una especie de investigación que se está realizando. Ese es tal vez el elemento que me articula con el género policial, desde luego: eso es lo que aprendemos en el género policial, la trama construida como algo que hay que reconstruir a partir de unos datos, de unos indicios o rastros a partir de los cuales es preciso contar la historia para saber qué pasó. Cada vez que me pongo a escribir una historia, lo que me sale es un enigma, un interrogante, algo que hay que investigar. No me valgo de un detective para hacerlo, claro, pero siempre hay alguien que está investigando, o incluso mucha gente. Esta forma constituye el nudo de la estructura de una novela policial: hay que reconstruir una historia de la que sólo se dispone de vestigios. Y esto crea una tensión interesante.

–Si el *Facundo* es un texto fundacional de la literatura argentina, ¿qué representan los de Macedonio Fernández?

–Son la fundación secreta de la literatura argentina. Macedonio es la fundación invisible. Suelo decir en broma que del mismo modo en

que Sarmiento llegó a presidente de la República, Macedonio fue candidato a presidente. O sea que la relación entre ambos también podría establecerse por ahí. Macedonio tenía una teoría genial: afirmaba que era más fácil ser presidente de la República que farmacéutico, porque mucha gente quería abrir farmacias y muy poca quería ser presidente. Entonces empezó una campaña con amigos suyos, entre ellos Borges, que consistía por ejemplo en escribir “Macedonio Presidente” entre las páginas de una edición de las obras de Schopenhauer que había en una biblioteca de Almagro. El comentaba que, en cuanto alguien abriera el libro y leyera esa proclama, se iluminaría. Era una gran broma anticipatoria sobre los procedimientos de construcción de las figuras “mediáticas”.

Lo cierto es que creo que Macedonio es también un escritor de una dimensión difícil de evaluar todavía, porque su escritura es muy hermética y eso ha dificultado su acceso. Renzi diría que Borges no ha hecho otra cosa que domesticar a Macedonio y que el éxito mundial de Borges deriva de haber tomado sus cosas y haberlas puesto en el lugar adecuado para que circularan. Macedonio Fernández es un acontecimiento de la lengua, es un escritor del que aún tenemos mucho que aprender. Todavía se están por terminar de clasificar sus archivos, sus cuadernos, hay muchísima obra inédita suya. Mucha de la obra inédita se ha conseguido por el formidable trabajo de Adolfo de Obieta, pero aún falta una edición completa de sus cuadernos, que son excepcionales. Mezclaba en ellos de todo: en medio de la escritura de una novela anotaba una receta de cocina –era vegetariano– o un comentario de una lectura de Schopenhauer. Parecen los *Diarios* de Kafka, ¿no? Y al mismo tiempo todo eso se va combinando. También en ese aspecto es muy contemporáneo no sólo de los *Diarios* de Kafka sino de los de Musil.

Las cuestiones que suscitan las obras de Macedonio Fernández son múltiples. El primer obstáculo que presentan es su hermetismo lingüístico. Era un hombre muy ligado al Siglo de Oro español y, además, un finísimo lector de Cervantes –yo diría incluso que es el gran lector de Cervantes en nuestra lengua–; extrajo del *Quijote* conclusiones notables. Por lo demás, poseía una poética anarquista. En verdad, es un personaje entrañable para todos nosotros, un verdadero ejemplo de ética de escritor que deberían tener en cuenta otros escritores: se pasó la vida escribiendo una novela que nunca publicó.

\* De La Jornada, de México. Especial para **Página/12**.

## POR QUE RICARDO PIGLIA

POR C. A.

### Hacer literatura y estudiarla

A partir de 1980, cuando se publica su novela *Respiración artificial*, Ricardo Piglia –nacido en Adrogué, provincia de Buenos Aires, en 1941– comienza a consolidarse y proyectarse como una de las grandes figuras de la literatura argentina. Antes había publicado dos libros de cuentos, *La invasión* (1967) y *Nombre falso* (1975), e innumerables artículos de crítica en revistas literarias. Después llegarían otras obras de ficción y de ensayo –hilos que en sus textos se entretajan en una compacta urdimbre– que no harían más que expandir su prestigio: *Crítica y ficción* (1986); *Prisión perpetua* (1988), una selección de relatos que reunía varios ya publicados y otros inéditos; *La ciudad ausente* (1992), novela sobre la que también escribió el libreto para una ópera del mismo título cuya música compuso Gerardo Gandini, estrenada en el Teatro Colón, de Buenos Aires, en 1995; *La Argentina en pedazos* (1993); *Plata quemada* (1997); *Formas breves* (1999); *Diccionario de la Novela de Macedonio Fernández* (2000); *El último lector* (2005). Paralela a su labor de escritor, desarrolló las de editor y profesor en las universidades de Buenos Aires, Harvard y Princeton,

y más tarde la de guionista cinematográfico. Piglia es un brillante estudioso de la literatura y ha escrito algunos ensayos canónicos sobre escritores argentinos, como los que dedicó a Borges, Roberto Arlt, Sarmiento o Macedonio Fernández. Suele parapetarse, para formular sus opiniones más estridentes, tras el nombre nada enigmático de Emilio Renzi, perteneciente a un personaje que aparece en muchas de sus obras y que alguna vez utilizó él mismo como seudónimo, y que no es más que parte de su nombre completo: Ricardo Emilio Piglia Renzi.

Los viajes de Piglia entre Buenos Aires, Estados Unidos, los países latinoamericanos y Europa, para dictar cursos o conferencias, son constantes. Hace un tiempo fue uno de los participantes, junto a intelectuales como Roberto Calasso, Gayatri Chakravorty Spivak, Andrzej Warminski o Darío Villanueva, entre otros, en el ciclo *En torno de los grandes maestros de la crítica literaria del siglo XX: repensando la Weltliteratur*, que organizó la Fundación La Caixa en Barcelona. Precisamente en la capital catalana tuvo lugar esta conversación.

Página 12 se comunica con



movistar



## MAGDALENA

El sumario interno abierto tras el incendio del pabellón 16 en el penal de Magdalena, que provocó la muerte de 33 internos, finalizó con la acusación ministerial contra 41 penitenciarios, 22 de los cuales son oficiales. El incendio tuvo lugar el 16 de octubre pasado. La investigación del Ministerio de Justicia, paralela a la que realiza la fiscal Laura Di Gregorio, menciona desde “la falta de mantenimiento de la red hídrica, hasta impericias o actitudes imprudentes, como dejar la puerta delantera cerrada en tanto intentaban sacar internos por la parte posterior del pabellón”. El ministerio aclaró que la acusación, que será presentada a la Justicia, “comprende no sólo al personal que se encontraba en la Unidad sino también a los oficiales superiores que cumplían funciones en la Jefatura del Servicio Penitenciario y que se habrían mostrado negligentes en su función”, además de otros que tenían vinculación con las negligencias, pero que ya revistaban como retirados.

## Capitán a los tiros

Un capitán de la Bonaerense fue aprehendido por golpear a su mujer y disparar con un arma de fuego dentro la casa de la pareja, en Mar del Tuyú, donde el oficial estuvo atrincherado casi ocho horas con su mujer y un hijo de ella como rehenes. Después de la discusión y los tiros, el capitán fue a la comisaría, dijo que todo había sido un problemita familiar y se fue a dormir a la playa. Cuando volvió, rompió la puerta a golpes y volvió a disparar. Luego, se atrincheró durante ocho horas.

## El caso del empresario

Tres detenidos tiene el caso del crimen del empresario español Manuel Moneo Simón: se trata de Miguel Roldán y Ceferino Paulino, ambos de 35 años, el primero ex empleado y el segundo ex socio de la víctima, además de otro, de apellido Andrada, propietario del campo donde fue enterrado el cadáver. Según los investigadores, los dos primeros continuaron explotando el aserradero de la víctima tras el crimen.

# Casi la mitad de los infartos de miocardio pasan sin ser advertidos

Por Pedro Lipcovich

▲ Cerca de la mitad de los infartos cardíacos en la población general suceden sin que la persona se dé por enterada, según un estudio europeo que se extendió durante diez años. Entre las mujeres en especial, la proporción es aún mayor (ver nota aparte). Los infartos siempre pueden detectarse a posteriori porque el daño que dejan se refleja en el electrocardiograma. En rigor, en la mayoría de los casos la persona sintió el dolor en el pecho característico del infarto, pero no le dio importancia o lo atribuyó a otras razones. Los resultados de la investigación, que se corresponden con datos clínicos anteriores, toman relieve porque existen tratamientos que permiten detener el infarto, impidiendo el daño permanente a las células del corazón, pero estas terapias sólo pueden aplicarse en un lapso que no supera las tres horas a partir de la aparición de las primeras señales del infarto.

La investigación, publicada en la Revista Europea del Corazón, fue realizada por un equipo del Centro Médico Erasmo de Rotterdam, dirigido por Jacqueline Witteman, y consistió en un seguimiento, a lo largo de más de seis años, que comenzó con 5148 personas mayores de 55 años, las cuales inicialmente no tenían problemas cardíacos. La línea de partida corresponde a exámenes físicos efectuados entre 1990 y 1993. Un total de 4187 participantes volvieron a ser examinados en 1994-'95 y en 1997-'2000. Durante ese período, que en promedio abarcó seis años y cinco meses, se registraron 141 infartos reconocidos como tales, lo cual hace una proporción de cinco por cada 1000 personas cada año. La incidencia —como sucede habitualmente— fue mayor entre los varones: 8,4 por mil cada año. Entre las mujeres fue de 3,1 por mil cada año. Pero, también, los electrocardiogramas registraron huellas de infartos que no habían sido detectados en el momento de producirse. Esto sucedió en 3,8 personas por mil, cada año. Esta proporción se reparte en 4,2 para los hombres y 3,6 para las mujeres.

Esto implica que, entre los varones, el 33 por ciento de los infartos pasaron inadvertidos; entre las mujeres, la proporción de infartos desapercibidos se eleva al 54 por ciento (ver nota aparte).

“Los datos de la investigación holandesa son muy interesantes porque confirman la noción de que por lo menos, uno de cada tres infartos, suele pasar inadvertido —comentó Branco Mautner, director de la carrera de médico cardiólogo y decano de la Facultad de Medicina en la Universidad Favaloro—. Se detectan a posteriori, cuando la persona por algún motivo se hace un electrocardiograma, donde siempre queda registrada la cicatriz que dejó el ataque.”

“En algunos casos, como los de personas con diabetes o ancianas o con enfermedades neurológicas, el infarto puede no ir acompañado de dolor. Pero muchas veces la persona experimenta el dolor, aunque no advierte su verdadera importancia —explicó el cardiólogo—. Por una parte, el nivel de percepción del dolor tiene un componente cultural: a grandes rasgos, cuanto más

Un estudio realizado por un equipo médico holandés durante seis años y medio determinó que el 47 por ciento de los infartos pasan inadvertidos o sus síntomas se adjudican a otras causas.



El infarto de miocardio se produce cuando un coágulo tapa una arteria que irriga el corazón.

Las células cardíacas tardan tres horas en morir por falta de sangre; si se detecta antes, tiene solución.

sofisticada es una persona, menos capacidad tiene para soportar el dolor. Pero también existen variables individuales.”

El dolor producido por el infarto de miocardio “se produce generalmente en la mitad del pecho, en la zona de la corbata; suele ser intenso, puede ir acompañado por una sensación de muerte inminente; no es un dolor quemante sino opresivo, la persona siente como si un elefante le hubiera puesto una pata encima del pecho —graficó Mautner—. El dolor puede propagarse: típicamente hacia el borde interno del brazo izquierdo, por donde a veces llega hasta el dedo meñique; pero puede ir hacia el brazo derecho, o a los dos brazos, la mandíbula o la espalda, aunque esto es infrecuente”.

Por cierto, un dolor así no impli-

**Mautner: “Los datos de la investigación holandesa confirman la noción de que por lo menos uno de cada tres infartos suele pasar inadvertido”.**

ca necesariamente un infarto: “Cualquiera puede tener dolores de tipo reumático en el pecho. Pero, especialmente si uno es un varón de más de 40 años o una mujer que ha pasado la menopausia, es preferible que consulte de inmediato”, sugirió Mautner. El infarto de miocardio se produce cuando un coágulo tapa una arteria que irriga el corazón pero “las células cardíacas tardan tres horas en morir por esa

falta de sangre; entonces, hay tiempo de intervenir”.

En diez minutos, con un electrocardiograma y otros estudios rápidos, el médico hará una primera evaluación. “Si su diagnóstico presuntivo es infarto de miocardio, se inyectan drogas para disolver el coágulo y así destapar la arteria obstruida; esto permite que, en tres de cada cuatro casos, las células cardíacas no lleguen a dañarse —explicó Mautner—. En lugares especializados, se puede efectuar una intervención aún más efectiva que es la angioplastia, en la que se introduce un catéter que dilata la arteria coronaria. Pero —subrayó el cardiólogo— cualquiera de estas intervenciones debe efectuarse dentro de las tres horas del comienzo del dolor.”

UNA DE CADA DOS INFARTADAS NO SE ENTERO DEL ATAQUE

## Más riesgo entre las mujeres

Por P. L.

▲ Entre las mujeres, más de la mitad de los ataques cardíacos pasan desapercibidos: esto señala un riesgo aumentado respecto de los hombres, entre los cuales un tercio de los infartos queda inadvertido. Según una investigadora, esta diferencia se vincula con tres factores: primero, las mujeres mismas suelen pensar que los ataques cardíacos son “algo que les pasa a los hombres”, entonces no dan la alarma ante el dolor en el pecho; segundo, muchos médicos, por prejuicios similares, no efectúan para ellas los mismos controles de rutina que se aplican a pacientes varones; tercero, la enfermedad coronaria en mujeres se considera “atípica” y más difícil de diagnosticar, pero esto puede obedecer a prejuicios de género.

El punto de partida es el dato, obtenido por investigadores holandeses, de que el 54 por ciento los infartos cardíacos en mujeres pasan desapercibidos; entre los varones, sucede lo mismo con el 33 por ciento de los infartos (ver nota aparte). Débora Tajer —profesora de estudios de género en la Facultad de Psicología de la UBA— efectuó dos investigaciones que examinan el riesgo cardíaco diferencial entre hombres y mujeres: “Las mujeres no se consideran a sí mismas como grupo de riesgo cardíológico, porque el imaginario colectivo considera que eso es algo que les pasa solamente a los varones. Entonces, cuando una mujer se siente mal no piensa que pueda tratarse de un infarto, sino que le pasa otra cosa. Para pensar las consecuencias de esto, hay que recordar que en una de cada tres personas infartadas la consecuencia es la muerte”.

“Además —agregó Tajer—, los médicos generalistas y los ginecólogos, que de hecho son los generalistas de las mujeres, suelen no controlar este tipo de problemas como lo hacen con los pacientes varones; es menos probable que pidan electrocardiogramas de rutina para ellas. O sea que ese imaginario de la población general concierne también a los profesionales.”

Y la investigadora agregó una tercera razón: “La forma característica de la enfermedad coronaria en mujeres ha sido descripta como ‘atípica’ y por lo tanto más difícil de diagnosticar: pero en esto también hay un sesgo de género: la forma considerada típica, a la que están acostumbrados, es la que afecta a los varones, considerados como metro patrón. La consecuencia es un subdiagnóstico de enfermedades cardíacas entre las mujeres”.

VERANO 2006

**Un encuentro con la Naturaleza**

El mejor Programa para disfrutar del sol y la playa en el exclusivo Club y Spa de Mar de Manantiales.

Cabañas frente al mar. Dormis en el Bosque.

El alojamiento incluye:

- ★ Acceso diario a Programas de Talasoterapia en el Spa de Mar.
- ★ Carpa y piscina en playa privada.

CLUB Y SPA DE MAR MANANTIALES

MAR DEL PLATA

(011) 4372 92 60

www.manantiales.com.ar



OTRO INCENDIO EN UN SHOPPING, ESTA VEZ EN EL ALTO AVELLANEDA

# Pasear por el shopping es infernal

El incendio se desató en una zapatería.

Diez mil evacuados. No hubo víctimas.

Los bomberos con dificultades para entrar.

Las últimas compras escolares y el paseo del domingo terminaron antes de tiempo para algunas personas que ayer optaron por ir al shopping Alto Avellaneda. Unos diez mil clientes que se encontraban en el lugar fueron evacuados debido a un incendio que se inició en el depósito de una zapatería y que se extendió rápidamente. No hubo víctimas más allá de algunos bomberos con principio de asfixia. Según los encargados de la seguridad del predio, la evacuación se hizo rápido y en orden. Sin embargo, algunas personas que estaban en el lugar señalaron que las autobombas de los bomberos vieron obstaculizado su ingreso por la salida de los autos de quienes buscaban dejar el centro comercial.

Las primeras llamas comenzaron poco después de las 16.30 en una zona de cableados del depósito de Class, una zapatería. “Fue en un entrepiso, un lugar donde están los depósitos de los locales que están en la planta baja. Se inició en el de la zapatería y después abarcó depósitos de otros locales, entre 4 y 8”, indicó a **Página/12** Hernán Echeverría, gerente de seguridad del shopping.

“Nos dijeron que se estaba quemando y nos tuvimos que ir. Hubo gente que estaba jugando. Algunos salieron y dejaron cosas y fichas de las máquinas tragamonedas”, contó Elena, que estaba en la zona del bingo cuando empezó el incendio. “La evacuación se hizo bien. La gente salió apurada pero en orden”, relató una empleada de un negocio de ropa mientras aguardaba que le avisaran cómo iba a ser la actividad hoy, luego del fuego.

Los primeros en trabajar en la zona del incendio fueron bomberos que pertenecen al mismo shopping y que se encargaron de cerrar la zona. “De ese lugar fueron evacuadas unas 2 mil personas, que estaban en el patio de comidas y el área de juegos. Se les avisó por los parlantes y los llevaron los guías de evacuación hasta la salida de emergencia. Ya a las 19 las llamas estaban circunscriptas,

sin víctimas y con daños materiales que todavía debemos evaluar. Por ahora sabemos que se afectó un 10 por ciento de la superficie de todo el shopping. Y la determinación de las causas está sujeta a las pericias que se realicen”, indicó Echeverría.

El trabajo de los bomberos, que llegaron con 14 dotaciones, logró limitar el alcance del fuego para que no alcanzara al hipermercado contiguo al centro comercial y muy cercano a la zona incendiada. No obstante, la llegada de los camiones de bomberos se retrasó porque intentaron ingresar por la puerta principal sobre la calle Güemes, por la misma que salían los autos de los evacuados. “La salida de la gente fue buena, el problema fueron los autos que salían y no dejaban entrar a las autobombas”, comentó un empleado de una tienda de ropa juvenil. El inconveniente de tránsito se solucionó cuando los bomberos decidieron ubicarse en la parte trasera, sobre Vélez Sarsfield, más libre de autos.

A pesar de la gran cantidad de gente que pasaba la tarde en el Alto Avellaneda, no hubo víctimas “ni por el fuego ni por el humo, aunque algunos bomberos sufrieron principio de asfixia y fueron asistidos en las ambulancias que hay en el lugar, sin necesidad de ser trasladados”, informó la policía.

Los incendios en los shoppings tienen antecedentes y muestran cierta tendencia a suceder los domingos o los feriados, cuando la concurrencia es mayor. El 30 de octubre de 2005 las 40 mil personas que paseaban por el Unicenter Shopping de Martínez debieron dejar el paseo dominical corridos por el fuego. En esa ocasión, los chispazos iniciales salieron de un juego mecánico infantil denominado “La boca del dragón”. Hubo once bomberos y otras siete personas con principio de asfixia. Tiempo después, el 3 de febrero hubo un principio de incendio en una escalera mecánica del mismo shopping, pero los bomberos hicieron que no superara la categoría de “principio”.

Otro atisbo de incendio se produ-



Las columnas de humo de fondo. El playón principal del estacionamiento ya está vacío.

Los bomberos tuvieron dificultades para ingresar porque nadie organizó la salida de los autos.

jo el 8 de diciembre pasado en Patio Bullrich, en el barrio de Retiro. No hubo víctimas y sólo dos dotaciones de bomberos fueron suficientes para evitar mayores problemas. Las llamas se iniciaron en la cinta transportadora de una casa de comidas. Ayer, a pesar de las altas columnas de hu-

mo que se levantaban desde el Alto Avellaneda y podían verse desde varias cuadras a la redonda, todo terminó solamente en cenizas. De todos modos, no faltaron motivos para las quejas. “Estaba jugando en una de las máquinas tragamonedas y me tuve que levantar e ir. Fuimos varios

que dejamos plata ahí y había una señora que en el apuro dejó un celular. ¿Ahora quién se hace cargo de todo eso?”, se preguntaba una señora que se salvó de las llamas, pero que no estaba conforme con haber tenido que salir antes de tiempo del salón del bingo.

HALLAN A UNA NENA DE 12 AÑOS VIOLADA Y ASESINADA

## Otra Nair en Tres Arroyos

Cuando ocurrió lo de Nair Mostafá, hace 16 años, en Tres Arroyos, Florencia Cuevas aún no había nacido. Ayer, Florencia, de 12 años, volvió a repetir la historia como víctima: apareció asesinada y con signos de haber sido violada a orillas del arroyo Orellano, a dos kilómetros del centro de la ciudad. Tres personas fueron aprehendidas por la policía. Una de ellas, un chico de 17 años, está sospechado como autor del crimen porque en su casa se hallaron ropas de la víctima.

La nena había asistido al cum-

pleaños de un amigo, en un edificio en la calle Libertad 1145, de Tres Arroyos, y se retiró con un adolescente, de 17. Según los testimonios, ambos montaron en un ciclomotor Zanella para marcharse del lugar. En la casa del muchacho fueron hallados una remera, un jean y un par de zapatillas que fueron reconocidas por la madre de la nena. También se encuentra demorado por el hecho un adolescente de 15 años y se sospecha que un tercer joven, de 16, también pudo haber participado. A los tres les realizaron extracciones de sangre para determinar su ADN. Además

también se investiga al dueño del departamento donde se realizó el cumpleaños.

Las fuentes revelaron que la nena recibió un golpe en el cráneo, producido con un elemento contundente, y según las pericias realizadas presentó “signos de reiteradas violaciones, hematomas y marcas diversas que indican que participaron varias personas”. El cuerpo de Florencia fue hallado cerca de las 6, en aguas del arroyo Orellano, junto al Parque Cabañas. Hace 16 años, Tres Arroyos se levantaba en pueblada tras la violación y asesinato de Nair Mostafá.

## Desde ahora, usted decide quién maneja su auto.



Dirección Nacional de los Registros Nacionales de la Propiedad del Automotor y Créditos Prendarios

### CEDULA AZUL.

La Cédula Azul es un documento intransferible que permite identificar a quién Usted autoriza a conducir su vehículo. Posibilitará un mayor control del parque automotor, aumentando la seguridad vial y de las personas.

A partir de ahora, puede comenzar a tramitarla.

Para mayor información, concurra al registro automotor que le corresponda, ingrese en: [www.jus.gov.ar](http://www.jus.gov.ar) o llame por teléfono al 4011-7479/7581.

### Una Tarjeta. Toda la Seguridad.



Ministerio de Justicia y Derechos Humanos  
PRESIDENCIA DE LA NACION



# La retórica se potencia con la expectativa sobre Irán

Teherán mantiene firme su postura de continuar con el programa nuclear, y Washington, su amenaza. La Organización Internacional de Energía Atómica comenzará a debatir hoy qué hacer con Irán.

▲ A horas de la crucial cita en Viena de la Organización Internacional de Energía Atómica (OIEA), Irán y Estados Unidos volvieron a repetir sus posturas, calentando el debate que comienza hoy y se espera que podría extenderse hasta el miércoles. Después de la fallida reunión del viernes pasado con la troika europea –Alemania, Francia y el Reino Unido–, Irán sigue negándose a suspender sus investigaciones en materia nuclear y no descarta continuar las negociaciones con Europa o con las Naciones Unidas. Estados Unidos, por su parte, considera a la reunión de hoy como un “preludio” del Consejo de Seguridad de la ONU y le advirtió a Teherán de “tangibles y dolorosas consecuencias” si no detiene su programa nuclear.

De cara a la reunión del consejo de 35 gobernadores de la OIEA en el que se podría derivar finalmente el asunto iraní a la ONU, el portavoz de la diplomacia iraní, hamid Reza Assefi, fue más tajante que nunca: “Occidente no debe de cometer el error de creer que pretendemos negociar” los programas de investigación nuclear. El funcionario iraní defendió la postura de su país asegurando que hasta el momento, todas las actividades habían sido transparentes, incluso, habían sido realizadas “ante las cámaras”. El principal negociador de Teherán, Alí Larijani, secundó al diplomático al afirmar, una vez más, que “la investigación y el desarrollo (nuclear) son parte de su interés nacional e Irán no se lo replantea”.

Asumiendo su futuro rol, el embajador estadounidense ante la ONU, John Bolton, fue el encargado de dar la última advertencia de la Casa Blanca antes de la reunión de la OIEA. Bolton, que habló en una convención anual del Comité de Asuntos Estadounidenses-Israelíes –un grupo lobbyista israelí–, afirmó que es muy pronto para que el Consejo de Seguridad adopte sanciones contra Teherán. Sin embargo, el funcionario dejó tranquila a su audiencia al asegurar que, independien-

temente de las acciones que pueda adoptar la comunidad internacional, Estados Unidos también analiza medidas defensivas para luchar contra “la amenaza nuclear iraní”. “El Consejo de Gobernadores va a examinar el último informe del director general de la OIEA, Mohamed El Baradei, que luego será transmitido automáticamente al Consejo de Seguridad”, explicó un portavoz de la organización, Peter Rickwood. El Baradei destaca en su informe las cuestiones que todavía no han sido solucionadas con Irán, aunque nunca acusa al régimen islámico de intentar desarrollar una bomba nuclear. En su última reunión, el Consejo de Gobernadores le había dado un mes de prórroga a Teherán para responder a sus exigencias, postergando así cualquier medida de la ONU hasta que se analizara la situación en la próxima reunión, es decir, hoy. Los iraníes se esforzaron durante

el fin de semana en convencer a la troika europea de que acepten su propuesta de “una suspensión selectiva” –que implicaría una moratoria de dos años sobre el enriquecimiento industrial y la continuación de las actividades de investigación en la planta nuclear de Natanz– para evitar así una resolución desfavorable en la OIEA. Teherán fracasó en este intento, al igual que en las negociaciones con Moscú para enriquecer uranio de manera conjunta en territorio ruso, que sólo alcanzaron un preacuerdo demasiado abstracto como para calmar los temores de Washington y de Europa. La razón es una sola: Occidente se niega a permitir que Irán enriquezca uranio y Teherán sostiene que su programa de investigación nuclear es un interés nacional irrenunciable. Si estas posturas se mantienen en los próximos días, pocas dudas caben de que los próximos debates tendrán su sede en Nueva York.



El informe de la OIEA será decisivo para ver si Irán pasa a la ONU. Estados Unidos amenazó a Teherán con “consecuencias dolorosas”.

DENUNCIAN QUE CATORCE MIL PRISIONEROS NO TIENEN UN PROCESO JUDICIAL

## No hay derecho con los presos iraquíes

▲ Los detenidos en Irak han sido torturados y se les han negado sus derechos tres años después de las escandalosas revelaciones sobre abusos en la prisión de Abu Ghraib, dice un informe de Amnesty International. La organización humanitaria denunció que más de 14 mil personas estuvieron presas sin cargos ni proceso judicial. Por otra parte, el comando central estadounidense negó que exista un plan de evacuación de tropas angloamericanas para 2007, como lo informaran dos diarios británicos.

Amnesty dijo ayer que en Irak hay unos 14 mil prisioneros sin cargo alguno ni proceso judicial, hecho que viola el derecho internacional. La directora de AI, Kate Allen, explicó que a raíz de la situación de detención ilegal “es mucho más fácil practicar la tortura y otorga impunidad”. El año pasado el ejército norteamericano señaló que planeaba gastar 50 millones de dólares en expandir la capacidad de la prisión para albergar 16 mil presos. En el informe, AI acusó a Estados Unidos y Gran Bretaña de la violación del derecho internacional de derechos humanos. En un caso, un imán y predicador religioso de 47 años fue detenido y torturado por las fuerzas norteamerica-

nas en 2003 antes de ser liberado sin cargo. Dos años después volvió a ser detenido y torturado, esta vez por el Ministerio de Interior de Irak antes de ser liberado sin cargos. En ambos casos la víctima dijo que usaron descargas eléctricas.

Mientras, el teniente coronel Barry Johnson afirmó que Estados Unidos no fijó un cronograma para el retiro de las tropas. Dos diarios británicos señalaron ayer que el plan de retiro era una consecuencia

de haber constatado que la presencia de tropas extranjeras en Irak se había convertido en un gran obstáculo para la pacificación de ese país. Según el *Sunday Telegraph* y el *Sunday Mirror*, Londres y Washington admitieron que permanecer en Irak sólo agravaría una situación cada vez más inestable.

Un portavoz del Ministerio británico de Defensa negó estas declaraciones al señalar que el gobierno no ha cambiado su posición. La fuente

recordó que el ministro de Defensa, John Reid, declaró el 7 de febrero que “se aproxima el momento” para el comienzo de la retirada de las fuerzas de la coalición, sin ofrecer fechas precisas. Gran Bretaña tiene desplegados 8000 hombres en cuatro provincias del sur de Irak, mientras que Estados Unidos mantiene 136.000 militares en suelo iraquí, donde también hay otros 21.000 hombres de los 26 países que participan en la Fuerza Multinacional.

HAMAS Y KADIMA SOCAVAN UN DIALOGO PALESTINO-ISRAELI

## Una Hoja sin Ruta e interlocutores

Por Eric Silver \*  
Desde Jerusalén

▲ Kadima y Hamas, los hegemónicos en Israel y Palestina, se unieron este fin de semana al enterrar la Hoja de Ruta internacional, el borrador para conseguir la paz acordado por los gobiernos de Ariel Sharon y Yasser Arafat. Desde que Hamas ganó la elección palestina y rechazó reconocer el Estado judío, renunciar a la violencia y aceptar los acuerdos previos, Ehud

Olmert, el primer ministro israelí en funciones, ya ni le presta atención al mapa de ruta presentado por Estados Unidos, la Unión Europea, la ONU y Rusia. Por el contrario, Kadima está diseñando un plan de cuatro años para evacuar al menos 17 asentamientos de la periferia de Cisjordania.

Si, como sugieren las encuestas, esa formación de centro gana la elección general del 28 de marzo, demarcará unilateralmente una nueva frontera que mantendrá a los principales bloques de asentamientos bajo el control israelí. Antea- yer, en Moscú, Khaled Meshal, el jefe exiliado del politburó de Hamas, rechazó un pedido para que aceptara condiciones internacionales para el diálogo. A pesar de que Hamas está manteniendo un extendido cese de fuego, su objetivo a largo plazo continúa siendo un Estado islámico desde el valle del Jordán hasta el Mediterráneo. “Creemos que Israel no tiene derecho a existir”, aseguró Meshal, quien sobrevivió al atentado israelí en Amman, en 1997.

Mahmoud Zahar, un líder de Hamas en Gaza, dijo ayer: “Nuestro

lazo con Israel es el de una nación con sus ocupantes. No será de ninguna manera una relación de vecinos legítimos, de compañeros o aliados”. Israel les toma la palabra. Un vocero del gobierno, Ra’anan Gissin, declaró: “La Hoja de Ruta se basa en dos compañeros. Si no tenés un compañero del otro lado, está congelado”. Avi Dichter, señalado como el futuro ministro de Defensa de Kadima, reveló ayer la versión más detallada del programa que se está diseñando. “Israel tendrá que definir, por sí mismo, su fronteras definitivas”, le dijo a Radio Israel, “y eso involucrará la consolidación de asentamientos más pequeños dentro de los bloques de asentamiento”.

A diferencia de la desconexión del verano pasado en la Franja de Gaza, agregó Dichter, un ex director del servicio de seguridad interna Shin Bet, esta vez se trataría solamente de una retirada civil. El ejército israelí se mantendría en los territorios palestinos evacuados y conservaría el control de la seguridad.

\* De The Independent de Gran Bretaña. Especial para Página/12.

**EDICTO**  
El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Comercial Nº 9, a cargo de la doctora Paula María Hualde, Secretaria Nº 17, a cargo del doctor Martín Beretervide, sito en M.T. de Alvear 1840, piso 4º, cita y emplaza a REYNA PEDRO F., L.E. 4.303.425/C.I. 4.577.442, para que comparezca a reconocer firmas en autos “BANCO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES c/REYNA PEDRO F. Y POLIZZI DORA E. S/EJECUCION PRENDARIA” bajo apercibimiento de tenerse por reconocida la firma de conformidad con lo normado por el art. 526 Cpr. Certifico que el presente edicto deberá publicarse por dos días en **Página/12**. Buenos Aires, 1 de febrero de 2006. **Martín Beretervide, Secretario.**

**HORACIO A. VILLALBA**

**Talcahuano 78 - 6° “L”**

**4382-1805**

**DEPARTAMENTO 138,62 m² - Rivadavia 5744/48 - 2° “A”**

El Juzgado Nacional en lo Civil Nº 75, Secretaría única, sito en Avda. de los Inmigrantes 1950, Planta Baja de Capital Federal, comunica por dos días en autos CREUS, ENRIQUE CARLOS c/CASTAGNO DE MARASCO, EVA CARMEN S/EJEC. HIPOTECARIA, Exp. 31881/02, que el martillero Horacio A. Villalba (CUI 20-04112773-3), rematará el 14 de marzo de 2006 a las 11.15 horas en punto, en T.G. Perón 1233 de Capital Federal, el bien sito en Avda. RIVADAVIA 5744/46/48, entre Hortiguera y Victor Martínez, UNIDAD Nº 12, PISO 2º “A”, Y LA UNIDAD COMPLEMENTARIA VI (baulera) DE PLANTA SOTANO, DE CAPITAL FEDERAL. BASE: \$ 333.000. SEÑA: 30%. COMISION: 3% más IVA, ARANCEL CSJN: 0,25%, al contado y al mejor postor. Circ. 5, Sec. 42, Mza. 92, Parc. 5, Matricula 5-1800/12, Porcentual: 2,45%, Superficie: 138,62 m2; Unidad complementaria VI Superficie: 4,10 m2, Porcentual: 0,07%. El comprador debe constituir domicilio en la Capital Federal, bajo apercibimiento de que las sucesivas providencias se le tendrán por notificadas en la forma y oportunidad previstas por el art. 133 del Código Procesal, y deberá depositar el saldo de precio dentro del quinto día de aprobado el remate (art. 580, C.P.C.C. N.) en el Banco de la Nación Argentina Sucursal Tribunales, a la orden del Juzgado y como pertenecientes a estos autos. Adeuda: a Aguas Argentinas: \$ 3.410,28 al 4-8-05; por Impuestos Municipales (ABL) \$ 13.425,64 por la Unidad Nº 12 al 4-8-05, y \$ 194,53 por la Unidad Complementaria VI al 19-8-05, y por Expensas comunes la suma de \$ 6.783,28 al 27 de febrero de 2006. Según constatación del martillero ocupado por el Sr. Aldo Marasco (DNI 4.277.345) con su esposa Sra. Eva Carmen Castagnino y sus dos hijos mayores de edad Juan Pablo y Mariano. Es un muy buen departamento de unos 140 metros de superficie, que consta de un amplio living-comedor con balcón a la calle, 3 dormitorios, 1 baño completo, 1 toilette, 1 cocina con lavadero y 1 cuarto de servicio con su baño. Tiene la Unidad Complementaria VI, que es una baulera ubicada en la Planta Sótano. No procederá la compra en comisión (art. 598 inc. 7 C. Pr.). Según Plenario en autos Servicios Eficientes S.A. c/Yabra, Roberto Isaac s/elec. hipotecaria, no corresponde que el adquirente en subasta judicial afronte las deudas que registre el inmueble por impuestos, tasas y contribuciones devengadas antes de la toma de posesión cuando el monto obtenido en la subasta no alcanza para solventarlos. No cabe una solución análoga respecto de las expensas comunes. EXHIBICION: 8 y 9 de marzo de 2006 de 15 a 17.30 horas. Buenos Aires, 28 de febrero de 2006. **María Inés Lezama, Secretaria.**

**www.rematedemate.com**



CHAVEZ ACUSO A EE.UU. DE PROMOVER UNA SECESION EN VENEZUELA

# "Bush aviva el fuego separatista"

Hugo Chávez dijo que Washington alienta los ánimos secesionistas de la provincia de Zulia, rica en petróleo y gas y con salida al mar.

Un viejo fantasma del gobierno venezolano habría vuelto, y de la mano de Washington. Hugo Chávez aprovechó su programa dominical *Aló Presidente* ayer para denunciar que “el imperialismo norteamericano” vuelve a utilizar su tradicional estrategia separatista con la rica provincia de Zulia, en el noroeste. Lo que a primera vista parecería una de las tantas acusaciones del presidente venezolano contra su eterno enemigo, contiene en realidad un trasfondo histórico de reivindicaciones regionales que ya lleva unos 200 años. La provincia en cuestión, la cuarta más grande del país, tiene la atractiva cualidad de poseer el 80 por ciento de la producción nacional de petróleo y gas —uno de los principales exportadores de crudo de Estados Unidos y quinto productor mundial— y de estar gobernada por un férreo opositor del régimen bolivariano, el socialdemócrata Manuel Rosales.

Como siempre, Chávez no redundó en pruebas a la hora de acusar a la Casa Blanca, en su programa televisivo, de interferir con los asuntos internos venezolanos, pero esto no significa que no existan. En junio del año pasado el embajador estadounidense en Venezuela, William Brownfield, realizó una visita a la provincia de Zulia en la que terminó de cerrar acuerdos de cooperación entre el gobierno local y Washington. Sin embargo, la controversia estalló cuando Brownfield se refirió a la “República independiente del Zulia”, un acto diplomático inédito hasta el momento. Un año antes, Chávez había alertado a toda la nación que, según informes de inteligencia, Rosales, el gobernador del departamento de Zulia, estaría por decretar la independencia de la provincia. Más aún, el presidente venezolano se animó, por primera vez, a acusar a Washington de estar apoyando esta iniciativa.

Las aspiraciones zulianas datan de la época de la colonia y se ha mantenido —con auge y caída— hasta la actualidad. Las razones, las sintetizó muy bien el ex embajador venezolano en República Dominicana, Julio Portillo, hace dos años y medio al diario zuliano *La Verdad*, el medio señalado por el chavismo como el principal promotor

**Acuerdos: En junio pasado el embajador de EE.UU. en Venezuela, William Brownfield, fue a Zulia y cerró acuerdos de cooperación entre el gobierno local y Washington.**

independentista: “Zulia tiene el lago más grande de Sudamérica (Maracaibo), que tiene salida al mar y es el mayor reservorio de agua dulce del continente, cuenta con una cuenca petrolera estratégica, de las más importantes del hemisferio occidental, y el territorio es más grande” que algunos de los países centroamericanos. Quizá se podría agregar un dato que podría ayudar

a su eventual secesión: su frontera con Colombia permitiría un fácil acceso a ayuda económica y militar estadounidense.

El diario caraqueño *El Nacional* publicó ayer que el grupo denominado Rumbo Propio está preparando un plebiscito para aprobar la autonomía de la provincia en octubre de este año. Chávez, que ya adelantó que dicha iniciativa, “se encontrará con la oposición de la Fuerzas Armadas”, también le advirtió al gobernador Rosales que “no se haga el loco” y apoye públicamente la consulta. Un dirigente del movimiento Rumbo Propio, Néstor Suárez, aclaró ayer que la intención no es pedir la separación de Zulia, sino lograr una autonomía económica y política del gobierno central, al que acusan de malgastar los recursos que genera la región.

Un discurso similar se escuchaba el año pasado en Santa Cruz, la provincia rica de Bolivia (*ver aparte*). En ese caso, los rumores sobre presuntos apoyos estadounidenses a los movimientos secesionistas no faltaron tampoco. Como en Bolivia, la separación de una de sus regiones más importantes económicamente podría provocar no sólo una



El grupo Rumbo Propio está preparando un plebiscito para aprobar la autonomía de Zulia en octubre. Chávez ya adelantó que dicha iniciativa “se encontrará con la oposición de las Fuerzas Armadas”.

crisis política y financiera del gobierno central, sino también podría ser el disparador para una guerra civil. Esta, y la importancia que los recursos energéticos venezolanos han adquirido para la región, especialmente para Brasil, la Argentina y Chile, son las principales razones por las que una separación de Zu-

lia parece todavía improbable.

No obstante, la posibilidad que tiene la Casa Blanca de desestabilizar al gobierno de Chávez a través del fortalecimiento de las reivindicaciones zulianas de mayor autonomía es real. Una mayor autonomía fiscal de la provincia le restaría recursos económicos a la am-

biciosa política exterior de Chávez en la región y en el mundo. La semana pasada, el jefe de Inteligencia estadounidense, John Negroponte, advirtió sobre el alcance de la diplomacia venezolana a la que calificó de “excesiva” e “intrusiva”.

Informe: Laura Carpineta.

PACTO NACIONAL HACIA LA CONSTITUYENTE Y EL REFERENDO AUTONOMICO

## El Este y el Oeste de Bolivia fueron uno

**Página/12  
en Bolivia**

**Por Pablo Stefanoni**  
Desde La Paz

“Es el primer gran acuerdo político conseguido por Evo Morales, a poco más de un mes de gestión y procesado en pocas horas de negociación”, se entusiasman en las filas del oficialismo. Ayer todo fue elogios para el gobierno izquierdista que, al filo de la navaja, logró un inédito acuerdo entre el oriente y el occidente del país que despeja el camino a la Asamblea Constituyente y al referéndum por las autonomías. Al punto que un diputado opositor de centroderecha no descartó apoyar la postulación del mandatario boliviano al Premio Nobel de la Paz, promovida por las organizaciones indígenas del continente.

La discusión previa al gran acuerdo nacional alcanzado en la madrugada del sábado fue ardua y la fórmula del consenso fue abriéndose paso en medio de fuertes susceptibilidades y amenazas entre ambos bandos: el Estado Mayor del Pueblo, formado por movimientos sociales cercanos al gobierno, y el Comité Cívico pro Santa Cruz, una suerte de “gobierno moral” regional fuertemente influenciado por intereses empresariales. Algunas horas después, el “pacto de la Moncloa” de Evo Morales era refrendado por unanimidad en el Congreso, en una sesión cargada de emotividad y “patriotismo”. Tanto el oficialismo como la oposición podían

mostrar los resultados conseguidos como un triunfo propio. Y la moderación desplazó a los desafíos verbales de las jornadas previas.

Pero, ¿qué ganó y perdió cada uno? Los sectores cívicos cruceños, aliados a la derecha del ex presidente Jorge “Tuto” Quiroga —que cuenta con el segundo bloque parlamentario— cedieron en su reivindicación de que el referéndum autonómico tuviera un carácter vinculante, de cumplimiento obligatorio e inmediato. Es decir, que una vez que se consiguiera el sí de Santa Cruz a su autonomía (el 2 de julio) ésta se hiciera efectiva sin esperar los resultados de la Asamblea Constituyente. La fórmula de consenso alcanzada indica que “el referéndum es vinculante a la Constituyente”, esto es: será la Constituyente la que determinará el alcance del régimen de autonomías, que



Hoy se promulga la ley pactada. Un triunfo para Evo Morales.

no se hará efectivo hasta la promulgación de la nueva Carta Magna. De esta forma, el gobierno tiene un “candado” para evitar el control regional de los recursos naturales.

Esto es básicamente lo que quería el oficialismo, que sin embargo, tuvo que aceptar que la consulta sea vinculante a nivel de los departamentos (provincias en la Argentina). Es decir, basta con que gane el voto afirmativo en un departamento para viabilizar su autonomía, incluso si gana el no al régimen autonómico a nivel nacional. Este era el reclamo duro del Comité Cívico cruceño, que descuenta un triunfo del sí en su región. “Aquí (en este Congreso) estamos comenzando a construir espíritu de Nación, espíritu de Patria, estamos dando un paso gigantesco en favor de la Asamblea Constituyente por la que indígenas y trabajadores han dado su sangre y por las autonomías por la que han peleado las regiones”, sintetizó el vicepresidente de la República y presidente nato del Congreso, Alvaro García Linera, quien se llevó todas las flores por el acuerdo político y es un firme partidario de un gobierno de pactos con las elites cruceñas.

De acuerdo con la ley aprobada el fin de semana, 210 asambleístas serán elegidos en 70 circunscripciones uninominales (el ganador se lleva dos y el perdedor uno), y 45 a razón de cinco por departamento, por el sistema de listas. Aquí también hubo flexibilidad: el gobierno quería que el ganador de una circunscripción que obtuviera el 50 por ciento más uno de los votos se quedara con los tres constituyentes y la derecha bregaba por un sistema de mayoría

y minoría que fue el que, finalmente, se aprobó. A su vez, los cruceños aceptaron el sistema de elección “uninominal” que hasta ahora rechazaban. Además, la Asamblea, que el MAS imagina como “refundacional”, deberá respetar los actuales poderes constituidos y sus decisiones deberán contar con dos tercios de los votos. En tanto que la nueva Carta Magna será promulgada luego de un referéndum popular.

“Santa Cruz obtuvo un sistema de mayorías y minorías que democratiza y pluraliza la Constituyente y aceptó el voto por circunscripción”, sintetizó a **Página/12** el senador de Podemos (derecha) y empresario cruceño, Oscar Ortiz. “Evo Morales cumplió su palabra como reloj: a más tardar el lunes (por hoy) estará promulgada la convocatoria a la Asamblea Constituyente”, repetía un senador del MAS en los pasillos del Parlamento. “Aquí empieza la revolución cultural y democrática, aquí empieza el verdadero cambio que espera el pueblo boliviano”, dijo el presidente boliviano y anunció para hoy la promulgación de la ley.

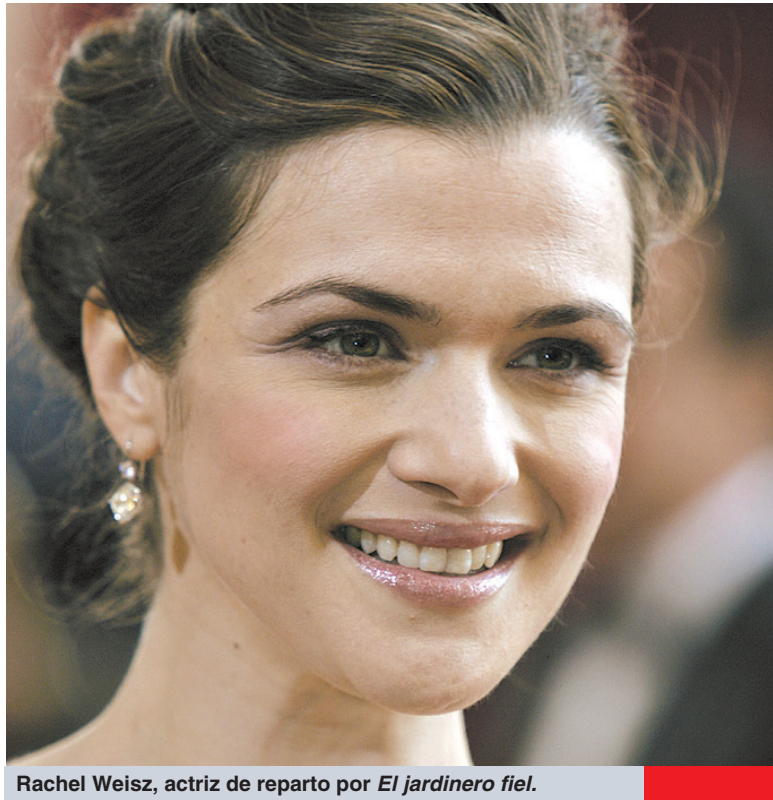
Página 12 se comunica con



movistar



**Un Oscar para Santaolalla**  
**La gran milonga del tango**  
***Lost*, segunda temporada**



Rachel Weisz, actriz de reparto por *El jardinero fiel*.

**Gustavo Santaolalla se llevó el premio a la música original por *Secreto en la montaña*. A última hora, los premios todavía no entraban en su fase definitiva, en una ceremonia que tuvo a Jon Stewart como un gran conductor.**



**Por Laurencio Adot**  
(diseñador de alta costura)

## PRIMERA PERSONA

La película **Secreto en la montaña**, de Ang Lee, a simple vista se ve una película demasiado americana, pero al mismo tiempo hay otra lectura posible en la misma trama. Lleva al público a la mirada de la tolerancia, donde se pierde el hecho de la pareja gay para ver a una pareja, sin importancia de sexos, donde toda persona puede sentirse parte de las situaciones que suceden. Lo destacable es la posibilidad de ver una obra de arte.

**CINE** AL CIERRE DE ESTA EDICION,

# Una estatuilla

“Estoy muy orgulloso de ganar este premio y de esta película, que demuestra que el amor es una fuerza poderosa, que nos hace a todos similares a pesar de ser diferentes.” Con estas palabras, el compositor argentino Gustavo Santaolalla agradeció anoche a los miembros de la Academia de Hollywood el Oscar a la mejor banda de sonido, por *Secreto en la montaña*, el film de Ang Lee que retrata la dramática historia de amor de dos cowboys del Oeste profundo de los Estados Unidos. “Le dedico este premio a mi esposa Alejandra, a mi madre y a mi país, Argentina, además de a todos los latinos”, continuó anoche Santaolalla, que batió en su rubro nada menos que al veterano John Williams, que figuraba con dos partituras, a falta de una. El Oscar a Santaolalla —entregado por la actriz mexicana Salma Hayek— es el cuarto que recibe un argentino, desde que en 1986 el director Luis Puenzo ganó una estatuilla por *La historia oficial* (al mejor film extranjero), seguido en años posteriores por el compositor Luis Bacalov y el escenógrafo Eugenio Zanetti, premiados respectivamente por *El cartero* y *Restauración*.

La ceremonia había comenzado puntualmente, a las 22 hora de argentina (las cinco de la tarde en Los Angeles, a pleno sol), cuando en la pantalla del Kodak Theatre se vio un bucólico paisaje del oeste, idéntico al de *Secreto en la montaña*. Una voz en off, procedente de un funcionario de la Academia, preguntaba si en esa carpa solitaria (la misma que alberga la primera noche de amor de la pareja protagonista de *Brokeback Mountain*) estaba el animador del Oscar, y de allí salía primero, a medio vestir, Billy Crystal y luego Chris Rock —los maestros de ceremonias de entregas anteriores— y declaraban que este año no podían hacer el trabajo, porque estaban muy ocupados... Los chistes con doble sentido referidos a la homosexualidad fueron a partir de allí una constante durante toda la noche. Empezando por los que propuso, en el brillante monólogo de apertura, el nuevo presentador Jon Stewart, un neófito en el mundo del cine, pero una de las figuras más populares de la televisión estadounidense, gracias a su satírico programa *The Daily Show*.

“Es ciertamente toda una novedad esto de la cultura gay en los westerns”, afirmó muy serio, con cara de palo, a la manera de un nuevo Buster Keaton. Y a continuación se vio una antología de escenas de westerns clásicos, que dialogaban entre sí y eran muy elocuentes acerca de las corrientes subterráneas que siempre corrieron a lo largo del Oeste norteamericano. “¿Puedo ver tu winchester?”, preguntaba James

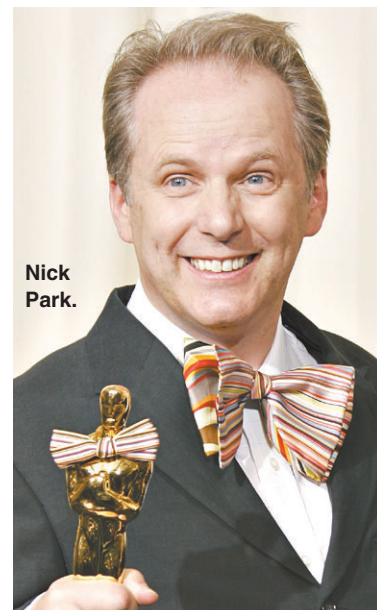
Stewart en un clásico de Anthony Mann. Y desde otra cumbre equivalente de John Ford, John “Duke” Wayne se aflojaba su cinturón, como si estuviera a punto de bajarse sus pantalones, mientras James Dean —en *Gigante*— parecía contemplar fascinado la escena y acariciaba lujuriosamente los cuartos traseros de su caballo.

A su vez, comparando *Capote* con *Secreto en la montaña*, el showman Jon Stewart afirmó que el film sobre el escritor era uno de los más originales y valientes del año, “porque rompió un tabú: vino a probar que no todos los homosexuales estadounidenses son cowboys, sino que también hay algunos gays entre la intelectualidad neoyorquina”.

Tal como se preveía, la política tampoco estuvo ausente de la ceremonia, como cuando el animador, otra vez muy serio, dijo: “Tengo algo para informarles, se dice que esta ceremonia es muy liberal, y que para colmo es el triunfo de Sodoma y Gomorra. No se rían, no hay ningún chiste aquí, solo les quería contar de lo que se habla en las fiestas”. Jon Stewart también aludió al vicepresidente Dick Cheney, que hace poco provocó un accidente de caza: “Bjork estaba preparando su vestido (en referencia a la *excentricidad que lució el año pasado*) para venir a la fiesta, pero le dieron un escopetazo por error”.

Cuando, a los veinte minutos de empezada la ceremonia, Nicole Kidman le entregó el premio al mejor actor secundario a George Clooney por *Syriana*, donde interpreta a un agente de la CIA involucrado en maniobras terroristas en Medio Oriente, la estrella —en su primera incursión en la ceremonia del Oscar, a la que hasta ahora había sido reacio— primero abrió el paraguas: “¿Esto quiere decir que no me van a dar el Oscar al mejor director?”.

Y después Clooney se ocupó de





Los Oscar no fueron los únicos premios que se conocieron este fin de semana. Un día antes de la gala en el Kodak Theatre, *Secreto en la montaña* recibió el Independent Spirit Award a la mejor película. Estos premios, conocidos como “Indie”, son los galardones alternativos de Hollywood por producciones filmicas independientes, cuyos costos no superan los 15 millones de dólares. Tradicionalmente, son entregados en una carpa en la playa de Santa Monica. En general en esta gala dominan películas distintas a las de los Oscar, pero la presencia de producciones pequeñas en los premios mayores de la industria provocó esta rara coincidencia. El director de *Secreto...*, Ang Lee, recibió también el Indie a la

## Independientes y frambuesas

mejor dirección, mientras que el protagonista de *Capote*, Philip Seymour Hoffman, fue distinguido como mejor actor. La película sobre el autor de *A sangre fría* fue premiada por su guión, mientras que Felicity Huffman fue destacada como mejor actriz por su interpretación de un hombre transexual en *Transamerica*, y Matt Dillon recibió el premio al mejor actor secundario por *L. A. Crash*. Como mejor película extranjera fue premiada la polémica película palestina *Paradise Now*.

Del otro lado del mostrador, en tanto, los premios Frambuesa de Oro a lo peor de la producción cinematográfica ca-

yeron en candidatos recurrentes al premio. Tom Cruise fue “distinguido” como “la estrella más cansadora de la prensa del corazón”. En los *Razzie*, elegidos por una votación en Internet, fueron elegidos también *Dirty love* (“Peor película”, “Peor actriz” para su protagonista, la modelo de Playboy Jenny McCarthy, y “Peor director” para John Mallory Asher), Rob Schneider (“Peor actor”, por *Deuce Bigalow: European Gigolo*), Hayden Christensen (“Peor actor secundario”, por *Episodio III: La venganza de los Sith*) y Paris Hilton (“Peor actriz secundaria”, por *La casa de cera*). Además, Nicole Kidman y Will Ferrell fueron señalados como la “Peor pareja en pantalla” por su labor en *Hechizada*.

LOS PREMIOS OSCAR NO TENIAN UNA TENDENCIA DEFINIDA

# con gusto argentino



Santaolalla, ex líder de Arco Iris, productor gurú de los latinos y ahora estrella de Hollywood.

rescatar el compromiso político de la comunidad de Hollywood. “Dicen que aquí estamos fuera de contacto con la realidad, pero no creo que sea así. Fuimos los primeros en hablar de sida cuando no era más que un rumor, los primeros en hablar de derechos civiles y les quiero recordar que en 1939 la Acade-

mia le dio un Oscar a la actriz Hattie McDaniel, por *Lo que el viento se llevó*, cuando todavía faltaba mucho tiempo para que blancos y negros pudieran compartir el asiento en un ómnibus”. Y mirando su estatuilla, frente al aplauso de sus pares, afirmó: “Me siento muy honrado de estar con ustedes fuera de

la realidad”. El galán continuó entre bambalinas, frente a la prensa acreditada en el Kodak Theatre, sus reflexiones sobre Hollywood, una industria a la que está orgulloso de pertenecer: “No creo que siempre vayamos por delante, simplemente reflejamos la sociedad, no la lideramos”, aclaró.

SANTAOLALLA, DE LA VIDA EN COMUNIDAD AL PREMIO OSCAR

## Más allá del gurú productor

El Oscar cierra un círculo bien amplio para Gustavo Santaolalla, que arranca muy lejos del Kodak Theatre y la 78ª edición del Oscar. Aunque, curiosamente, ese comienzo también fue angloparlante. En 1969, el músico trataba de abrirse camino en la escena porteña con una banda llamada The Crows, pero fue recién cuando el grupo cambió su nombre a Arco Iris que pudo entrar a grabar... y obtuvo su primer premio. Gracias al *Blues de Dana*, la banda ganó el Festival Beat de la Canción Internacional, en 1970 y en Mar del Plata. Hasta 1975, Santaolalla fue parte de ese grupo que vivía en comunidad, identificado con el hippismo (recuérdese *Mañanas campesinas*) y que trabajaba un poco al costado del circuito de bandas de la época, editando álbumes conceptuales como *Sudamérica o el regreso a la Aurora* (1972) y *Agitor Lucens V* (1974).

Tras la breve experiencia de Soluna (junto a Alejandro Lerner), cuando llegaron las épocas más os-

curas de la Argentina reciente Santaolalla se radicó en Los Angeles: desde allí se pudo apreciar un giro artístico notorio, cuando —luego de formar Wet Picnic— editó su primer disco solista, *Santaolalla* (1982), más cercano a la new wave, y que se convirtió en un hit en Argentina gracias a *Ando rodando*. A esa altura, Santaolalla ya había sido parte de un trabajo fundamental en la escena argentina, el *De Ushuaia a La Quiaca* de León Gieco, un desafío de producción que afiló sus conocimientos para lo que vendría. Desde entonces, el músico comenzó a enfocarse más en las tareas de producción. De hecho, su siguiente álbum solista llegaría recién en 1995 con *GAS*, que ganó un generoso espacio en las radios con *Todo vale*. Pero a partir de allí el flamante ganador del Oscar se convertiría en el gurú de la música latina: gracias a su trabajo con gente como Café Tacuba, Divididos, Molotov, Julieta Venegas, Bersuit Vergarabat, Maldita Vecindad, Arbol, Juanes y un largo etcétera, San-

taolalla se convirtió en un referente ineludible a la hora de pensar en un rock latino, caracterizado por su olfato y su rigor artístico a la hora de tomar una banda y conseguir lo mejor de ella. Este premio, de todos modos, celebra el costado que había quedado más arrumbado: a pesar de haber cosechado elogios con la música original del film mexicano *Amores perros*, Santaolalla parecía confinado a ese lugar detrás de las perillas al que, según dijo al suplemento *No* el año pasado, “nunca consideré simplemente un trabajo”. El premio a la música compuesta para *Secreto en la montaña*, que elude el lugar común de la gran orquesta siempre presente en Hollywood, supone así un doble logro.



George Clooney, actor de reparto por *Syriana*.

## Los primeros ganadores

- **Actor protagonista:** Philip Seymour Hoffman (*Capote*).
- **Actor secundario:** George Clooney (*Syriana*).
- **Actriz secundaria:** Rachel Weisz (*El jardinero fiel*).
- **Efectos visuales:** Joe Letteri, Brian Van't Hul, Christian Rivers y Richard Taylor (*King Kong*).
- **Película de animación:** *Wallace & Gromit: la batalla de los vegetales* (Nick Park y Steve Box).
- **Cortometraje:** *Six shooter* (Martin McDonagh).
- **Cortometraje de animación:** *The moon and the son: An imagined conversation* (John Canemaker y Peggy Stern).
- **Cortometraje documental:** *A note of triumph: The golden age of Norman Corwin* (Corinne Marrinan y Eric Simonson).
- **Diseño de vestuario:** Colleen Atwood (*Memorias de una geisha*).
- **Maquillaje:** Howard Berger y Tami Lane (*Las crónicas de Narnia: la bruja, el león y el armario*).
- **Documental:** *La marcha de los pingüinos* (Luc Jaquet, Yves Darondeau).
- **Dirección de arte:** John Myhre y Gretchen Rau (*Memorias de una geisha*).
- **Música original:** Gustavo Santaolalla (*Secreto en la montaña*).
- **Sonido:** Christopher Boyens, Michael Semanick, Michael Hedges y Hammond Peek (*King Kong*).
- **Edición de sonido:** Mike Hopkins y Ethan Van der Ryn (*King Kong*).
- **Canción:** *It's hard out there for a pimp* (Jordan Houston, Cedric Coleman y Paul Beauregard, de *Hustle & Flow*).
- **Oscar honorario:** Robert Altman.



**6.00**  
9-INFOCAMPO.  
13-EL AUTO FANTASTICO.  
**6.30**  
7-VISION SIETE.  
**7.00**  
7-DESAYUNO.  
9-TELENUEVE AL AMANECER.  
13-ARRIBA ARGENTINOS.  
**8.30**  
11-LAS AVENTURAS DE JACKIE CHAN.  
**9.00**  
2-DIBUJOS ANIMADOS.  
9-DE 9 A 12.  
11-BUENOS DIAS ARGENTINA.  
**9.30**  
2-TSU COSMETICOS.  
13-LA MAÑANA EN CASA.  
**10.00**  
7-SALUDARNOS.  
**11.00**  
7-GOGO.  
11-SUPERMATCH.  
**11.30**  
7-GURI GUAZU.  
**12.00**  
2-AMERICA NOTICIAS.  
7-VISION 7.  
9-TELENUEVE.  
11-TELEFE NOTICIAS.  
13-EL SUPER AGENTE 86.  
**12.30**  
13-EL ZORRO.  
**13.00**  
2-AMOR A PALOS.  
7-MIRADA DE MUJER.  
13-EL NOTICIERO DEL TRECE.  
**13.30**  
9-JUGADOS POR AMOR.  
11-SE DICE AMOR.  
**14.00**  
7-VIVA EL VERANO.  
**14.30**  
2-INTRUSOS EN EL ESPECTACULO.  
9-LA VENGANZA.  
11-LA TORMENTA.  
13-GRANDIOSAS.  
**15.00**  
7-ESA BENDITA COSTILLA.  
**15.30**  
9-ALBORADA.  
11-ISaura LA ESCLAVA.  
13-EL OJO CITRICO.  
**16.00**  
7-CON LIA SALGADO.  
**16.30**  
9-MARIA LA DEL BARRIO.  
11-SEÑORA DEL DESTINO.  
13-SON AMORES.  
**17.00**  
2-ACOSO TEXTUAL.  
7-CHICOS...ARGENTINOS.  
9-TODOS QUIEREN CON MARILYN.  
**17.30**  
11-EL CHAVO.  
**18.00**  
2-BAYWATCH.  
7-KM A KM...EL JUEGO.  
9-DE 6 A 7.  
11-LOS SIMPSON.  
13-FLORICENTIA.  
**19.00**  
2-AMERICA NOTICIAS.  
7-SIEMPRE PASA ALGO.  
9-TELENUEVE.  
11-TELEFE NOTICIAS.  
13-EL REFUGIO.  
**20.00**  
7-VISION SIETE.  
13-TELENOCHE.  
**20.30**  
2-RSM.  
9-RICOS Y MOCOSOS.  
11-LOS SIMPSONS.  
**21.00**  
7-HISTORIA SOBRE RUEDAS.  
9-CINE: *Zona mortal*.  
13-SOS MI VIDA.  
**21.30**  
11-CASADOS CON HIJOS.  
**22.00**  
2-INFORME CENTRAL.  
7-UN CORTADO.  
HISTORIAS DE CAFE.  
11-CINE: *Ni una palabra*.  
13-EL MUNDO DEL ESPECTACULO: John Q.  
**22.30**  
7-TRES EN EL FONDO.  
**23.00**  
2-VIL METAL.  
9-CRIMINAL.  
**24.00**  
2-FUGA A LA MEDIANOCHE.  
9-TELENUEVE.  
11-CAMARA EN MANO.  
13-DURO DE DOMAR.  
**0.30**  
7-VISION 7.  
9-10M.  
11-DIARIO DE MEDIANOCHE.  
13-EN SINTESIS.  
**0.45**  
9-CALL TV.  
**1.00**  
7-TELESUR.  
11-EL MEJOR CINE DE TRASNOCHE: *Círculo vicioso*.  
13-LAS NOCHES DE JACK.  
**2.00**  
7-DESDE EL ALJIBE.  
**3.00**  
7-SINFONICA 7.  
**3.15**  
7-EL KAIROS DEL PADRE FARINELLO.

POR JULIAN GORODISCHER

◀ Vuelve esta noche una serie tan inquietante como el mundo que elige retratar: *Lost* (a las 21, por AXN) fue la gran sorpresa de 2005; eligió narrar un origen, allí donde no rigen las leyes del realismo, donde se funden los géneros hasta ensamblar la historia de fantasmas, la saga de aventuras con ecos de reality show (hasta hay *eliminados*, uno por episodio, y supervivencia en una isla como en *Survivor*) y un estudio sociológico complejo sobre cómo se organiza una sociedad. Los náufragos caídos en la isla del misterio llegaron allí, en algún lugar del Pacífico, luego de un accidente —ahora se sabrá— más predestinado de lo que se hubiera pensado en el principio, de un avión de la línea aérea Oceanic. Cuando todo empezó, la historia se planteaba como una revisión omnívora del mito del náufrago, capaz de ensamblar el humorismo de *La isla de Gilligan* (en los gags de Hurley, por Jorge García), el carisma de un héroe más que humano (en el temple de Jack, por Matthew Fox) y la densidad narrativa de la novela *El señor de las moscas*, con la suma de desafíos al carácter urbano de una película como *Náufrago*, de Tom Hanks. Cualquier producto de género sería desbordado.

Los sobrevivientes de *Lost* (idea del productor J. J. Abrams para salvar el rating de la cadena ABC, prontamente elevada a categoría de *clásico* y sucesión de *Los expedientes secretos X*) lucharon contra el clima, el hambre y los jabalíes, pero —ya comenzada la segunda temporada— se confirmará que no eran aquéllas las amenazas más temibles: no están solos, están *los otros* y su humareda negra que anuncia un ataque y un robo de niños quién sabe por qué y para qué. *Lost*, la serie de TV por cable más vista de Latinoamérica, que congrega 16 millones de espectadores estadounidenses por episodio, consiguió hasta el momento un Globo de Oro a “Mejor serie dramática” y doce nominaciones a los Emmy, gracias a un relato sobre las vidas del líder del grupo Jack (Fox), la ex fugitiva Kate (Evangeline Lilly), el paralítico convertido en Rambo John Locke (Terry O’Quinn) y el soldado del ejército iraquí Sayid (Naveen Andrews), entre otros, que se plantea más como un tránsito “en sí” que como un camino hacia la revelación de un enigma. “Básicamente, *Lost* es una de esas cosas en las que tienes que apreciar el camino e intentar no preocuparte por el final”, dijo el productor ejecutivo Carlton Cuse al sitio *Lostzilla*. “No controlamos el final.”

El espectador de la segunda temporada, desbordado de pistas (falsas y de las otras) se interrogará sobre esas cosas poco frecuentes en una isla desierta: susurros en la selva, advertencias sobre una invasión nocturna que deja como opciones “correr, esconderse o morir” (según asegura la francesa Danielle Rousseau, con la que el grupo se encuentra), *una escotilla enterrada que conduce a un túnel que conduce a un loft modernísimo* ¡en plena selva aislada!, todo junto y sumado a los ya clásicos flashbacks hacia el pasado próximo que —en 2005— fueron un aporte a la novela psicológica de cada personaje y ahora están allí para demostrar que



La segunda temporada de *Lost* comenzará hoy a las 21 por la señal de cable AXN.

TELEVISION “LOST”, SEGUNDA TEMPORADA

## Una isla con varios caminos a recorrer

La serie del momento abre todo un nuevo campo de posibilidades, que recrea mitos urbanos en la jungla y alcanza crecientes niveles de paranoia.

cada uno está en la isla no por azar, que existen pruebas de una predestinación o de *una confabulación* que los embarcó en el avión de la catástrofe. *Lost*, en 2006, se vuelve cada vez más paranoica, recreando una mitología urbana en plena selva (el de al lado es el enemigo/ alguien vendrá a sacarte lo que es propio) y alimentando lecturas sobre la isla como *paraíso*, como

*infierno*, como *campo de exterminio* y como *estudio de reality show*, cada cual más probable si se siguen las pistas que lo indican.

*Lost*, cuyo capítulo piloto costó diez millones de dólares, se filma en Hawaii, pero es un retrato de la naturaleza ajeno a toda geografía terrena. En esa isla tropical hay osos polares, y los sobrevivientes son amenazados por una criatura extrema y gigante que —se sabrá— tal vez es apenas un sistema de seguridad para “cuidar la isla”. ¿Quién está cuidando la isla? *Lost* abre preguntas y nunca da respuestas o, cuando da respuestas, las superpone como opciones equivalentes. A saber: a) una tribu nativa harta de occidentales perdidos, b) un conjunto de seres paranormales dispuestos a experimentar con bebés y niños, c) algo de otra dimensión que provoca que los sobrevivientes visualicen a sus muertos (el padre de Jack, el hijo de Michael, interpretado por Harold Perineau), materialicen sus deseos (volver a caminar para John Locke, encontrar una virgen llena de heroína para el ex adicto Char-

lie de Dominic Monaghan)... “A pesar de sus elementos fantasiosos y de misterio —dijo el protagonista Matthew Fox a la revista *Premiere*—, se tocan temas importantes. Cuando a la gente se la despoja de todas las reglas sociales, se manifiesta su verdadera identidad como seres humanos. Aquí vemos cómo el instinto de supervivencia es la prioridad. Vemos que cuando se trata de salvar el pellejo, uno olvida las normas de convivencia y prevalece el *sálvese quien pueda*.”

La mitología de la serie prevé *una teoría* que rige la conducta y el entorno: la naturaleza será siempre opresiva, ofreciendo enfermedad, cantidad de bestias, variedad de monstruos y hasta una civilización hostil (la de *los otros*) infiltrada. Los náufragos, por su parte, tendrán como constante una doble moral que incluye un altruismo exagerado (Jack/Sayid) o módico (Kate/John Locke/Charlie) pero siempre interrumpido por un flashback del pasado urbano que desenmascara y complejiza (adicción a las drogas, crimen por encargo, traiciones varias). Según el productor Damon Lindelof (en el mismo sitio *Lostzilla*), “¿cuándo les hemos dado alguna respuesta definitiva a algo? La realidad es que los cerebros creativos detrás del universo de *Lost* podríamos reunirnos y decir *Vamos a acabar la serie en tres temporadas porque ése es el arco. Salen de la isla y revelamos todo lo que queremos revelar*. Pero la cadena diría *No, no vas a hacer eso*. Contratarán a alguien y harán *Lost* contigo o sin ti”. Esa condición *en continuado* hace sospechar que todo el asunto está sembrado de pistas falsas: Hurley escuchaba a un interno de un psiquiátrico repetir un número, que es el mismo que encuentran tallado en la escotilla de la isla. O Jack conversaba en la ciudad con un aerobista ocasional, que es el mismo que le apunta con una pistola en un extraño subsuelo ya en la isla... *Lost*, pura trama posmoderna, confunde con datos cruzados..., derriba toda certeza y nunca ofrece las respuestas oportunas, reelabora mitos clásicos hasta hacer de ellos objeto de la adoración del fan (como el náufrago pop) y hace aparecer el *pastiche*, allí donde antes se contaban historias lineales con principio, desarrollo y con enigma a develar.



Proveedor Oficial de la Selección Argentina

La Banda Ancha de la Selección

FiberTel



# Para sacarle viruta al Obelisco

En una noche coronada por la Selección del Tango, el centro porteño albergó el sábado a 20 mil milongueros de ley.

POR KARINA MICHELETTO

▲ Cuatro grandes orquestas con un repertorio bailable, y una propuesta bien concreta: ¡a milonguear! El sábado, a pocas cuadras del Obelisco, el asfalto y las veredas del centro porteño fueron por unas horas una milonga con menos ortodoxia y etiqueta que las normales. Y fueron muchos los que se sumaron, no sólo poniendo los oídos, también en círculos improvisados de bailarines extendidos por Diagonal Norte. La Selección Nacional de Tango que integran maestros como Leopoldo Federico, Ernesto Baffa y Julio Pane, el actual Sexteto Mayor, la Orquesta Escuela de Tango y la Orquesta de Lisandro Adrover hicieron bailar a un público que mostró entusiasmo y conocimiento festejando no sólo los temas, también los compositores, y donde se mezclaron muchos extranjeros. Los cantantes invitados (el veterano Alberto Podestá y el ex niño prodigio Guillermo Fernández) también tuvieron sus hinchadas propias. Susana Rinaldi, que también estaba anunciada, suspendió su actuación a último momento por una descompostura.

La “Gran Milonga al Aire Libre” ya es un clásico en cada cierre del Festival de Tango. Año a año, los asistentes parecen ir desinhibiéndose y entregándose más el baile. O quizás el baile, ese primer motor del boom tanguero, fue naturalizándose cada vez más en el panorama del género. El público que copó dos cuadras por Diagonal Norte, desde Maipú hacia el Obelisco (según los organizadores, eran unas 20 mil personas) se las ingenió para armar círculos milongueros esparcidos por diferentes zonas, en el pavimento y en las veredas. Y si las milongas tienen reglas no escritas pero potentes que indican, por ejemplo, que el sentido de circulación es uno y sólo uno, que los zapatos deben ser los adecuados y que el que va a mirar y no a bailar está cerca de hacer el ridículo, aquí esas reglas pueden quedar entre paréntesis por un ratito. Claro que el tango siempre sostendrá ese gesto solemne que lo diferencia, por ejemplo, del folklore, y aquí sigue quedando en claro que esto no es ningún juego: relajado o no, acá sólo baila el que sabe, formado en la milonga o en la academia. Y ojo con intentar cruzar cada uno de esos círculos donde ocurre el milagro del baile: la pista del 2 x 4, aún improvisada sobre un pavimento sucio, sigue teniendo algo de sacro.

Pero el espíritu, de todos modos, es otro que el de los boliches preparados para el baile, quizá más cercano al de esa milonga de los clubes de barrio, que muchos congelaron en esa foto a la que siempre se quiere volver. El bailarín profesional Juan Gómez, que llegó desde Bogotá haciendo coincidir su viaje con este festival, está impresionado por la diferencia. “Mira lo que es esto: aquí no se baila una milonga, es un verdadero baile. Lo bueno es que cada uno puede hacer lo que realmente quiere, vestirse como quiere, bailar con quien le da la gana... Esto es más espontáneo, no está cuadrículado”, grafica, entusiasmado. Todavía sorprendido

porque sólo un día antes vio este mismo lugar cargado de oficinistas apurados, y ahora parece asistir a un cambio de escenario teatral, se extiende con los amigos argentinos que conoció por Internet sobre ese tópico tan nacional de “*Cómo nos ven en el exterior*”. Todos rondan los 20 y de algún modo forman una comunidad virtual planetaria con un tema en común: el tango.

A unos metros, se escucha chapucear en inglés básico a un grupo que se adivina multicultural. Hay brasileños, argentinos, uruguayos, israelíes, estadounidenses y noruegos, y el contingente tanguero se armó en un hostel que se llama, claro, Tango In. La uruguaya Velia Sánchez se asume como vocera del grupo y cuenta que el desafío inmediato es conseguirle pareja a Adriano, el suizo, que se declara harto de la música tecno y “fascinado” con el tango. Claro que Adriano ya tiene claro su objetivo y dedica todos los halagos a Sofía, la hija adolescente de Velia, que llegó hasta aquí para tentar suerte con su carrera de modelo. También acá, por encima y por debajo del cliché del “tango-pasión”, cada cuerpo pide pista como puede, o como lo dejan.

**Hay brasileños, argentinos, uruguayos, israelíes, estadounidenses y noruegos: el contingente se armó en un hostel llamado, claro, Tango In.**

Mientras tanto, sobre el escenario, la música arremete con repertorios bailables que pasan por clásicos y super clásicos del género, y el erudito aplaude no ya al intérprete, sino al autor: “¡Qué grande Bardi!”, “¡No hay con qué darle a Arolas!”, sientan posición los fanáticos. Emilio Balcarce dirige la Orquesta Escuela, destinada a formar a las nuevas generaciones de



GUSTAVO MUJICA

La “Gran Milonga al Aire Libre” ya es un clásico en cada cierre del Festival de Tango.

músicos en los distintos estilos de las grandes orquestas históricas, y hay una sonrisa de disfrute mientras mueve las manos con una batuta invisible. El final es con su tango *La bordona*, y se oye un aplauso emocionante. El Sexteto Mayor, ahora dirigido por Walter Ríos, muestra un repertorio con arreglos que en su mayoría pertenecen a José “Pepe” Libertella, el pilar del grupo fallecido el año pasado.

Llega la Selección Nacional de Tango, esa suerte de *dream team* tanguero que es presentado como tal: “Los goleadores”, “la delantera”, explica el locutor, son Leopoldo Federico, Julio Pane, Ernesto Baffa, Walter Ríos, Carlos Corrales y Pablo Mainetti, en la fila de bandoneones. En la defensa formará gente como Mario Abramovich, Horacio Cabarcos, Pablo Agri y Nicolás Ledesma. En la dirección y los arreglos de los distintos temas irán rotando, como siempre, diferentes maestros. En primera fila, pegado a la valla y pegando gritos de excitación como si asistiera al reci-

tal de U2, Jorge Ferrari, un “milonguero de años” dice que llegó a las 8 para conseguir este lugar, y que los pies le quedaron a la miseria, pero valió la pena. “Esto es un lujo”, resume, señalando al “gordo” Federico. Son las dos de la mañana y los shows en vivo terminan, pero habrá una hora más de tango a car-

go de DJ’s. Entonces quizás haya tiempo para un corte o una quebrada que logre distraer a esa suegra tan hospitalaria con los extranjeros. Mientras tanto, la organización del comienzo su propio festejo: este año, el Festival cosechó nada menos que 175 mil espectadores. Mucho más que dos por cuatro.



**UNIVERSIDAD POPULAR**  
**MADRES DE PLAZA DE MAYO**  
Universidad de lucha y resistencia

**2006**

Formación política

Seminarios y talleres anuales

Cátedras bolivarianas

Clases públicas

Informes e inscripción

Lunes a Viernes de 10 a 20 horas

**CARRERAS**

**TRABAJO SOCIAL**

**DERECHOS HUMANOS**

**CINE DOCUMENTAL**

**PSICOLOGIA SOCIAL**

**EDUCACION POPULAR**

**COOPERATIVISMO**

**PSICODRAMA**

**ECONOMIA POLITICA**

**PERIODISMO DE INVESTIGACION**

Hipólito Yrigoyen 1584 (1089) C.A.B.A.  
Tel.: (011)4384-8693 E-mail: universidad@madres.org

**Página/12**

**COLUMBIA PICTURES**

Invitan a la avant première

UNA MARAVILLOSA COMEDIA DE NEIL JORDAN...  
CELEBRA EL PODER DE LA IMAGINACIÓN.  
Stephen Morden. THE NEW YORK TIMES.

ESTA PELÍCULA ES ANTE TODO UN TRIUNFO DE NEIL JORDAN.  
UNA OBRA MAESTRA DIRIGIDA POR UN MAESTRO DEL CINE.  
David Poland. MOVIECITYNEWS.COM

UNA PELÍCULA DE **NEIL JORDAN**

**DESAYUNO EN PLUTÓN**

ESTRENO 9 DE MARZO

La función se realizará hoy a las 20 hs. en el **Atlas Recoleta**, Guido 1952, Capital.  
Las invitaciones podrán retirarse a partir de las 11 hs. en la redacción de **Página/12**, Av. Belgrano 673, Capital.



CARTELERA

## CINES

#### CANDIDO LOPEZ

"los campos de batalla" (Argentina/Paraguay-2005) Dir.: José Luis García. S/R.

**Gaumont II** (Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13,20, 15,20, 17,30, 19,30 y 21.35 hs.

#### CAPOTE

Dir.: Bennett Miller, con Philip Seymour Hoffman y Catherine Keener. P/13.

**Atlas Santa Fe.** Av. Santa Fe 2015. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13.20, 15.30, 17.45, 20 y 22.20 hs.

**Lorca** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.40 hs.

#### ESTINO FINAL 3

Dir.: James Wong, con Ryan Merriman y Mary Elizabeth Winstead. P/13.

**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13,20, 14,50, 16,45, 18,50, 20,50 y 22.50 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 14,45, 16,30, 18,15, 20, 21,45 y 23.30 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.15 hs.

**LA HISTORIA DEL CAMELLO QUE LLORA** (Alemania/Mongolia) Dir.: Byambasuren Davaa-Luigi Falorni, con Janchiv Ayurzana y Chimed Ohin. S/R.

**Cosmos II.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 hs.

**LIFTING DE CORAZON** (Encuentro de amantes). Dir.: Eliseo Subiela. P/13.

**Gaumont III** (Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.10, 14.55, 16.40, 18.25, 20.20 y 22.10 hs.

#### ANA Y LOS OTROS

Dir.: Celina Murga, con Camila Toker e Ignacio Ulesghini. S/R.

**Complejo "Tita Merello"** (Espacio INCAA KM 2) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.35, 15.20, 16.55, 18.25, 20 y 21.45 hs. (Sala "Mirtha Legrand")

#### BAMBI 2

(El gran príncipe del bosque). Dir.: Brian Pimental. (En cast.) S/R.

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.30, 14.40 y 17.40 hs.

**BUENAS NOCHES... Y BUENA SUERTE**

Dir.: George Clooney, con David Strathairn y George Clooney. P/13.

**Atlas Santa Fe.** Av. Santa Fe 2015. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13, 14,50, 16,45, 18,45, 20,45 y 22.45 hs.

#### CHICKEN LITTLE

Dir.: Mark Dindal, con Zach Braff y Garry. (En cast.) S/R.

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.30, 16.40, 19.30 y 21 hs.

#### DESCARRILADOS

Dir.: Mikael Hafström, con Vincent Cassel y Clive Owen. P/16.

**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.25, 14.30, 16.40, 18.45, 20.50 y 23 hs. Vie/sáb. trasn. 1.05 hs.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13,05, 19.15, 21.15 y 23.15 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.15 hs.

#### DUMPLINGS

(Hong-Kong) Dir.: Fruit Chan, con Bai Ling y Pauline Lau. P/16.

**Premier III.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 17 hs.

#### EL AURA

Dir.: Fabián Bielinsky, con Ricardo Darín. P/13.

**Premier IV.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 17 hs. (Jueves y dgo. a Mié. también: 22.30 hs.)

#### EL CADAVER DE LA NOVIA

Dir.: Tim Burton-Mike Johnson. (En cast.) S/R.

**Electric II.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 12.50, 16.55 y 21 hs. Sáb. trasn. 1.05 hs.

#### EL DESCENSO

(Reino Unido) Dir.: N. Marshall, con Shauna MacDonald y Natalie Mendoza. P/16.

**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.40, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.40 hs.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn. 1 h.

#### EL HIJO

Dir.: Jean Pierre-Luc Dardenne. P/13.

**Premier II.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.20 y 22.50 hs.

#### EL JUEGO DEL MIEDO 2

Dir.: Darren Lynn Bousman, con Donnie Wahlberg y Shawnee Smith. P/16.

**Electric I.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 18 y 23 hs.

#### EL JARDINERO FIEL

(U.K.) Dir.: Fernando Mirelles, con Ralph Fiennes y Rachel Weisz. S/R.

**Premier II.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 18 y 20.30 hs.

**EL INCREIBLE CASTILLO VAGABUNDO**

(Japón) Dir.: Hayao Miyazaki, con Chieko Baisho y Takuya Kimura. (En cast.) S/R.

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14, 19 y 21.10 hs.

**EL MERCADER DE VENECIA** con Al Pacino. P/13.

**Premier I.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 18,10 y 20.30 hs.

**EL TRANSPORTADOR 2** Dir.: Louis Leterrier, con Jason Statham. P/13.

**Electric III.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.25, 19 y 22.35 hs.

**ENCUENTRO DE AMOR** (Australia) Dir.: Sue Brooks. S/R.

**Cosmos II.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.20, 16.20, 18.20, 20.20 y 22.20 hs.

#### HARRY POTTER

(y el cáliz de fuego), con D. Radcliffe. P/13.

**Electric II.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.15, 18.20 y 22.25 hs.

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13.50 y 18.20 hs. (En cast.)

#### KING KONG

Dir.: Peter Jackson, con Naomi Watts y Adrien Brody. (En cast.) P/13.

**Electric I.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.45 y 19.45 hs. Sáb. trasn. 0.45 hs.

**LA CORPORACION** (Francia/España) Dir.: Costa Gavras, con José García y Karin Viard. P/16.

**Lorca** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14.15, 16.35, 20.45 y 23 hs.

#### LA DEMOLICION

Dir.: Marcelo Mangone, con Jorge Paccini y Enrique Liporace. S/R.

**Complejo "Tita Merello"** (Espacio INCAA KM 2) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.40, 17.40 y 21.40 hs. (Sala "Amelia Bence")

#### LA MALA HORA

Dir: Ruy Guerra. P/13

**Complejo "Tita Merello"** (Espacio INCAA KM 2) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13, 15, 17, 20, 19,30 y 21,40 hs. (Sala "Delia Garcós")

#### LA PANTERA ROSA

Dir.: Shawn Levy, con Steve Martin y Kevin Kline. S/R.

**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13, 15, 17, 19,10, 21,10 y 23.10 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.55 hs.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.05, 15.30, 17.15 y 20.30 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.15 hs.

**LAS CRONICAS DE NARNIA** (El león, la bruja y el ropero). Dir.: Andrew Adamson, con Tilda Swinton y Georgie Henley. (En cast.) S/R.

**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.30, 17, 19,40 y 22.20 hs. Vie. y sáb. trasn. 1 h.

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 16, 18,20 y 20.40 hs.

**LAS LOCURAS DE DICK Y JANE**

Dir.: Dean Parisot, con Jim Carrey. P/13.

**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13.10, 15.10, 18 y 22.50 hs.

#### LAS MUÑECAS RUSAS

(Francia) Dir.: Cédric Klapisch, con Romain Duris y Audrey Tautou. P/16.

**Premier I.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.10 y 22.50 hs.

#### MI MEJOR ENEMIGO

(Chile/Argentina/España) Dir.: Alex Bowen, con Felipe Braun y Miguel Dedovich. P/13.

**Complejo "Tita Merello"** (Espacio INCAA KM 2) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 15.30 y 19.30 hs. (Sala "Amelia Bence")

#### MUNICH

Dir.: Steven Spielberg, con Eric Bana y Daniel Craig. P/13.

**Premier III.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14,10, 18,50 y 21.50 hs.

**NANNY MCPHEE** (La Nana mágica); con Emma Thompson y Colin Firth. S/R.

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 16 y 21 hs.

**ORGULLO Y PREJUICIO** con Keira Knightley. S/R.

**Premier IV.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20 y 20 hs.

**SECRETO EN LA MONTAÑA** ROSA

Dir.: Lee Pace, con Heath Ledger y Jake Gyllenhaal. P/16.

**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 15.20 y 20.15 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.15 hs.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 18 y 22.50 hs.

#### TAPAS

Dir.: Juan Corbacho y Juan Cruz, con Alberto de Mendoza, Angel de Andrés y María Galiana. P/16.

**Gaumont I** (Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 14.45, 16.30, 18.15, 20 y 21.45 hs.

#### VALIANT

(Gran Bretaña) Dir.: Gary Chapman. (En cast.) S/R.

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13.30 y 18.10 hs.

**VIDAS CRUZADAS** (Crash). Con Sandra Bullock y Brendan Fraser. P/16.

**Lorca** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 18.45 hs.

#### ZATHURA

Dir.: Jon Favreau, con Josh Hutcherson y Jonah Bobo. (En cast.) S/R.

**Electric III.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.30, 17,05 y 20.40 hs. Sáb. trasn. 0.20 hs.

## SHOPPINGS

**ATLAS PASEO ALCORTA** Salguero y Alcorta. Tel.: 503-ATLAS (28527).

**BUENAS NOCHES... Y BUENA SUERTE:** 12.55, 14.45, 16.50, 18.40, 20,30 y 22.20 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.30 hs.

**SECRETO EN LA MONTAÑA:** 12.40, 15,10, 17,40, 20,10 y 22.40 hs. P/16. Sáb. trasn. 1.05 hs.

**ATLAS PATIO BULLRICH** Av. del Libertador 750. Tel.: 503-ATLAS (28527)

**DESCARRILADOS:** 13. 15.20, 17.50, 20.30 y 22.40 hs. P/16. Sáb. trasn. 1 h.

**BUENAS NOCHES... Y BUENA SUERTE:** 12.40, 14.35, 16.30, 18.25, 20.50 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.50 hs.

**LIFTING DE CORAZON** (Encuentro de amantes): 12.30, 14.20, 16.10, 18, 19,50 y 22 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.40 hs.

**CAPOTE:** 12.40, 15.20, 17.50, 20,20 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.50 hs.

**SYRIANA:** 12.50, 17.55 y 22.45 hs. P/16. Sáb. trasn. 1 h.

**TIERRA FRIA:** 15.20 y 20.20 hs. P/16.

**ORGULLO Y PREJUICIO:** 12.30, 15, 17,30,20 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.50 hs.

**CINEMARK 10** (Palermo). Beruti 3399. Tel.: 4827-9500.

**DESCARRILADOS:** 10.55, 13.10, 15.35, 18, 20,20 y 22.40 hs. P/16. Vie., sáb. y Mié. trasn. 1.20 hs.

**CAPOTE:** 11.50, 14.30, 17,20, 20 y 22.30 hs. P/13. Vie., sáb. y Mié. trasn. 1.10 hs.

**MUNICH:** 17.40 hs. P/13.

**LIFTING DE CORAZON** (Encuentro de amantes): 11.10, 13.20, 15.50, 18, 20,20 y 22.30 hs. P/13. Vie., sáb. y Mié. trasn. 1 h.

**DESTINO FINAL 3:** 11.25, 13.40, 15.55, 18.10, 20,30 y 22.50 hs. P/13. Vie., sáb. y Mié. trasn. 1.20 hs.

**TIERRA FRIA:** 17.50 y 20.30 hs. P/16. Vie., sáb. y Mié. trasn. 1.50 hs.

**DICEN POR AHI:** 11.10, 13.20, 15.30, 20,40 y 22.50 hs. P/13. Vie., sáb. y Mié. trasn. 1 h.

**EL DESCENSO:** 11, 13.30, 15.40, 20.50 y 23.15 hs. P/16. Vie., sáb. y Mié. trasn. 1.30 hs.

**BUENAS NOCHES... Y BUENA SUERTE:** 11.20, 13.30, 15.40, 17.50, 20 y 22.10 hs. P/13. Vie., sáb. y Mié. trasn. 0.40 hs.

**SECRETO EN LA MONTAÑA:** 11.30, 14.30, 19,50 y 22.40 hs. P/16. Vie., sáb. y Mié. trasn. 1.30 hs.

**SYRIANA:** 11.40, 14.40, 17.30, 20,10 y 23.05 hs. P/16. Vie., sáb. y Mié. trasn. 1.40 hs.

**ORGULLO Y PREJUICIO:** 12, 14.50, 17,30 y 23.10 hs. S/R.

**VIDAS CRUZADAS** (Crash): 17.20 hs. P/16.

**CINEMARK 8** (Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1920. Tel.: 4315-3008.

**BUENAS NOCHES... Y BUENA SUERTE:** 13.30, 15.45, 17.55, 20,05 y 22.10 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn. 0.40 hs.

**CAPOTE:** 12.30, 15, 17,30, 20 y 22.30 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn. 1.05 hs.

**DESTINO FINAL 3:** 13.20, 15.50, 18.20, 20,40 y 22.50 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn. 1.15 hs.

**EL DESCENSO:** 13.40, 15.55, 18.15, 20,30 y 22.45 hs. P/16. Vie. y sáb. trasn. 1.25 hs.

**LA PANTERA ROSA:** 12.45, 14.45, 16.45, 18.50, 20.55 y 23 hs. S/R. Vie. y sáb. trasn. 1.30 hs.

**LAS LOCURAS DE DICK Y JANE:** 15.35, 17,45 y 19.50 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn. 1.20 hs.

**LIFTING DE CORAZON** (Encuentro de amantes): 12.20, 14.20, 16.25, 18.30, 20,35 y 22.40 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn. 0.50 hs.

**MUNICH:** 12.25 y 22 hs. P/13.

**SECRETO EN LA MONTAÑA:** 12.35, 17,35 y 22.20 hs. P/16. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.

**TAPAS:** 15.25 y 20.15 hs. P/16.

**ABASTO DE BUENOS AIRES** (Hoys General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4319-2999.

**CHICKEN LITTLE:** 15.40 hs. (En cast.) S/R.

**DESCARRILADOS:** 11.05, 13.15, 17.45, 20,15 y 22.50 hs. P/16. Vie. y sáb. trasn.

**VIDAS CRUZADAS** (Crash): 13.05 y 20.35 hs. P/16.

**EL DESCENSO:** 11, 15.45, 18.10 y 23.15 hs. P/16. Vie. y sáb. trasn.

**NANNY MCPHEE** (La Nana mágica): 11, 15,50 y 21.05 hs. (En cast.) S/R.

**LAS CRONICAS DE NARNIA** (El león, la bruja y el ropero): 13, 18.10 y 23.25 hs. (En cast.) S/R.

**LIFTING DE CORAZON** (Encuentro de amantes): 11.10, 13.10, 15.20, 17.40, 20 y 22.20 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

**TIERRA FRIA:** 11.25, 16.50 y 22.40 hs. P/16.



**CASA AZUL** Tucumán 844. Tel.: 4322-1550. **LA IMPORTANCIA DE LLAMARSE ERNESTO**, de Oscar Wilde. Con Marcelo Fiorentino, Emma Ledo y elenco. Dir.: Rodolfo Graziano. Sáb.: 20.30 hs., dom.: 19 hs. Ent. a la gorra. **LOS PASAJEROS**, de Rosa Fabri. Con Ruby Gatarí, Guillermo Renzi y elenco. Dir.: Rodolfo Graziano. Dom.: 17.30 hs. Ent. a la gorra.

**CELCIT** Bolívar 825. Tel.: 4361-8358. **ANTIGONA**, de José Watanabe. Versión libre de la tragedia de “Sófocles”. Con Ana Yovino. Dir.: Carlos Ianni. Vie. y sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 10 (est. e jub.: \$ 6).

**CHACAREREAN TEATRE** Nicaragua 5565. Tel.: 4775-9010. **TAN MODOSITAS**, de y por Griselda Sicilianí y Virginia Kaufman. Humor, canciones y chicas del montón. Mié.: 21.30 hs. Ent. desde: \$ 10. **SHANGAY**, (té verde y sushi en 8 escenas). Con Mariana Plenazio, Paula Schiavon, Fernando Sayago y Mirta Vieytes. Actuación, libro y dir.: José María Muscari. Sáb.: 23.30 hs. Ent. desde: \$ 12. **CLUB DEL BUFON** Lavalle 3177. Tel.: 4861-6900. **MUERTE ACCIDENTAL DE UN ANARQUISTA**, de Dario Fó. Dir.: Alfredo Zemra. Vie.: 21 hs., sáb.: 22 hs., dom.: 20 hs. Pl.: \$ 12.

**DEL ABASTO** Humahuaca 3549. Tel.: 4865-0014. **UNAMORDECHAJARI** (Grotesco rural). Con Analía Sánchez, Eugenio Soto, Karina Frau, Gabriela Moyano. Dramaturgia y dir.: Alfredo Ramos. Vie.: 22 hs., sáb.: 21 hs. Pl.: \$ 12. **EL ALIENTO**, Con Macarena Albalustri, Alejandro Alvarez, Diego Benedetto y elenco. Libro y dir.: Bernardo Cappa. Sáb.: 23 hs. Ent.: \$ 12.

**HARINA**, de Carolina Tejeda y Román Podolsky. Unipersonal, con Carolina Tejeda. Dir.: Román Podolsky. Dom.: 20.30 hs. Pl.: \$ 12.

**DEL CENTRO** Sarmiento 1249. Tel.: 4383-5644. Con Refrigeración. **EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO** “19 años de éxito...” De y por “Pablo Misacantano”. Para reirse de todo. Vie.: 23.30 hs., sáb.: 22.30 y trasn. 1.30 hs., dom.: 21.45 hs. (Sala 1) Ent.: \$ 12 y 14. **MONOLOGOS DEL PENE** “5 años de éxito...” de y por “Pablo Misacantano”. Vie.: 22 hs., sáb.: 20.45 y trasn. 0 h., dom.: 20.15 hs. (Sala 2) Ent.: \$ 12 y 14. **TODOS SOMOS PERSONAJES** “Una serie de personajes desopilantes” de y por Claudio Maurizi. Sáb.: 23.30 hs. (Sala 2) Ent.: \$ 5.

**DEL LOCUTORIO** (Teatro-Bar). Carlos Pellegrini 427. Tel.: 4865-4424.

**TANGO, BAR, AMOR**. Con Ana Bonet, María Eugenia Cabello, Claudio Martini y elenco. Libro y dir.: Mónica Cabrera. Lun.: 21 hs. Ent.: \$ 10. **EL CLUB DE LAS BATACLANAS**. Actua., libro y dir.: Mónica Cabrera. Vie.: 21.30 hs. Ent.: \$ 10. **0-800-HUMOR**. Stand up comedy. Con Carlos Balmaceda, Gastón Castro, Daniel Gianelli y Adrián Ninkowicz. Sáb.: 23 hs. Ent.: \$ 10.

**DEL NUDO** Av. Corrientes 1551. Tel.: 4373-9899. **LA MUJER QUE AL AMOR NO SE ASOMA...** Con Jazmín Stuart, Luis Mango, Cynihia Guerra y elenco. Libro y dir.: Jazmín Stuart. Jueves a sáb.: 20.30 hs. Ent.: \$ 15.

**MATCH DE IMPROVISACIONES**. Liga Profesional de Improvisación. Dir.: Ricardo Behrens. Sáb.: 23 hs. Ent.: \$ 12.

**DEL PUEBLO** Av. Roque S. Peña 943. Tel.: 4326-3606. **TUTE CABRERO**, de Roberto Cossa. Con Jorge Rivera López, Stella Maris Closas, Aldo Pastur, Elena Petraglia, Mariano Campetella y Florencia Cassini. Dir.: Jorge Graciosi. Vie. y sáb.: 20.30 hs., dom.: 20 hs. Ent.: \$ 15. (Sala “Teatro Abierto”)

**GUAYAYQUIL** (El encuentro), de Pachó O’ Donell. Con Lito Cruz (San Martín) y Rubén Stella (Bolívar). Dir.: Lito Cruz. Vie. y sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 15 (Sala “Carlos Somigliana”) **PIEL DE CHANCHO**. Con María Aurelia Bisutti, Armenia Martínez y Laura Espinola. Libro y dir.: José María Muscari. Sáb.: 23 hs., dom.: 20 hs. Pl.: \$ 15. (Sala “Carlos Somigliana”)

**DE LA CASONA** Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-5595. **LAS AMARO** pta.: “Arena, palmera y mar”. Humorístico musical, con canciones tropicales de los años 50. Con Cristina Ghione, Juliana Corazzina, Natalia Skverer y Tania Valsecchi. Dir.: Eduardo Bertoglio. Vie.: 20.30 hs. Ent.: \$ 11.

**ALEJANDRA SCHIUMA**. Con Alejandro Manzoni (piano). Tangos, clásicos, valsés y milongas. Vie.: 22.15 hs. Ent.: \$ 10. **LA SUFRIDERA**. “Ciclo de comedias negras”. Libro y dir.: Claudio Gotbeter. Vie.: 22.30 hs. Ent.: \$ 20. **MIRIAN MARTINO**. “El tango y su gente”. Dir. musical: Popi Spatocco. Dir.: María Esther Fernández. Sábado: 20.30 hs. Ent.: \$ 15.

**LAURA BRANGERI** “Mammy Blues”. Con Martín Cicala (batería), Juan Mayorano (bajo) y Daniel Di Bello (piano). Sáb.: 22.15 hs. Ent.: \$ 10. **LA PRUDENCIA**. “Ciclo de comedias negras”. Libro y dir.: Claudio Gotbeter. Sáb.: 22.30 hs. Ent.: \$ 20. **DESQUICADOS**. “Ciclo de comedias negras”. Libro y dir.: Claudio Gotbeter. Sáb.: 23.40 hs. Ent.: \$ 20.

**EL BARDO** (Teatro estudio). Cochabamba 743. Tel.: 4300-9889.

**MAL DE MUERTE** de Marguerite Durás. Con Edward Nutkiewicz y Alejandra Bonetto. Adapt. y dir.: Elio Gallipoli. Lun.: 20.30 hs. Ent.: \$ 15 (desc. Est. y jub)

**EL CAMARIN DE LAS MUSAS** Mario Bravo 960. Tel.: 4862-0655. **BAMBILANDIA**, de Elfriede Jelinek. Con María Alvarez. Dir.: Emilio García Wehbi. Lun.: 21 hs. Ent.: \$ 12.

**EL CUBO** Zelaya 3053 (calle de artistas). Tel.: 4963-2568.

**JUICIO A LO NATURAL**. Comedia musical. 23 artistas en escena, músicos en vivo. Dir. musical y coral: Nacho Medina. Dir. gral.: Nicolás Pérez Costa. Vie. y sáb.: 21.30 hs. Ent.: \$ 15.

**EL GALPON DE CATALINAS** Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707.

**BARRIO SUR** (Ensemble murguero teatral) por “Los Descontrolados de Barracas” y “El Teatral Barracas”. 100 vecinos, actores, músicos y murgueros. Dir. gral.: Ricardo Talento. Vie.: 22 hs. Ent.: \$ 8. **DOS MURGAS DOS** “La Ekuclema” pta.: Raro para quien lo ve; y “Los de Cusca” pta.: Te veo gorda mi murga Inform. Murga a la uruguaya. Dom.: 20 hs.

**ELKAFKA** (Espacio teatral). Lambaré 866. Tel.: 4862-5439.

**CANE** (estudiantina), de Leandro Halperín. Dir.: Luciano Cáceres. Vie. y sáb.: 21.30 hs. Ent.: \$ 15. **ACERCAMIENTOS PERSONALESII**, de Joaquín Bonet. Con Andrés Ciavaglia, Dolores Ocampo y elenco. Dir.: Luciano Cáceres y Joaquín Bonet. Vie. y sáb.: 23.30 hs. Ent.: \$ 15 (Est. y jub.: \$ 8) **REMITENTE LORENA**, de Gamboa, Muschietti y Perl. Dir.: Lucia Perl. Sáb.: 20 hs. Ent.: \$ 12. **OTAMENDI**, “Vestigios de lo que fué”. Libro y dir.: Mirtha Bogdasarian. Dom.: 21 hs. Ent.: \$ 12.

**EL NACIONAL** Av. Corrientes 960. Tel.: 4326-4218. Producciones Alejandro Romay pta.: **EL HOMBRE DE LA MANCHA** Con Raúl Lavéi (Miguel de Cervantes-Don Quijote), Andrea Mango (Dulcinea), Omar Calicchio (Sancho Panza) y gran elenco. Orquesta en vivo. Dir. musical: Gerardo Gardelín. Coreog. y dir.: Gustavo Zajac-Daniel Marcove. Mié. a sáb.: 21 hs., dom.: 20 hs.

**EMPIRE** Hipólito Yrigoyen 1934. Tel.: 4953-8254. **BACANAZO**, de R. Rodríguez. “El gran show del tango”. Con Juan Carlos Godoy, Ricardo Marín, Karina Paiva y Diego Solís. 4 parejas de baile. Dir.: Leonardo Napoli. Mié.: 18 hs. Ent. libre.

**LOCO** Libro, actuación y dir.: Esteban Mellino. Vie. y sáb.: 21 y 23 hs., dom.: 21 hs. Ent. desde: \$ 8.

**FORO GANDHI** Av. Corrientes 1743. Tel.: 4371-8373/0370. **NO SABES... LO QUE ME HIZO!**, de Sandra Russo. Con Griselda Actis, Irene Bianchi y Silvana Radicena. Dir.: Irene Bianchi. Vie. y sáb.: 21.30 hs. Ent.: \$ 20. **ESPIRITUS INQUIETOS**. Un musical diferente. Idea, coreog y dir.: Karina Roldán. Sáb.: 22.30 hs. Ent.: \$ 10. **UN GUION PARA TINELLI**. Con Enrique Symms y Héctor Ledo. Sáb.: trasn. 0 h.

**IFT** Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 4962-9420. **MISION MUNDO**. Titeres para adultos. Jueves: 21 hs. (Sala 2) Ent.: \$ 12. **BIENVENIDO SR. MAYER**, de Juan Feund. Con Roberto Pono, Isaac Fain y elenco. Dir.: Daniel Marcove. Sáb.: 21 hs. (Sala 2) Ent.: \$ 15. **AÑOS DIFICILES**, de Roberto Cossa. Con Carlos Freddi, Vanesa Sorribas, Daniel Porcellana y Claudio Rama. Dir.: Armando Saire. Sáb.: 21 hs. (Sala 4) Ent.: \$ 12.

**LA COMEDIA** (Sala I). Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4815-5665.

**YUPANQUI**. Espectáculo musical en homenaje al querido y talentoso autor, sobre la base de su obra. Dir.: Eduardo Caballero. Jueves: 21 hs. Pl. desde: \$ 10. **SUESTADADA**. Un espectáculo de Cuatro Vientos. Percusionistas, acróbatas. Coreog.: Teresa Duggan. Dir.: Gerardo Hochman. Vie. y sáb.: 23 hs. Pl.: desde: \$ 15.

**LA COMEDIA** (Sala II). Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4815-5665.

**QUITAPENAS** El musical! Con la “Creole Jazz Band”, Adriana Ferrer & Daughters. Reir, cantar, bailar... Idea y dir.: Angel Bellizzi. Vie. y sáb.: 20.45 hs. Ent.: \$ 25 (jub.: \$ 15) **SOLAS Y... SOLAS!!** La comedia que faltaba!, de F. Rodríguez. 2do. año de éxito... Con Betty Badal, Karina Buzeki, Valeria Kamenet, Guillermo Lombardi y Sergio Lumbardini. Dir.: Angel Bellizzi. La soledad... humor... y una atractiva comedia. Vie. y sáb.: 22.30 hs. Pl.: \$ 25 (jub. y est.: \$ 15)

**LA MARAVILLOSA** Medrano 1360. Tel.: 4862-5458. **LOS HUJOS DE LOS HUJOS**. Con Ricardo Merkin, Susana Pampin y Marcelo Xicarts. Dir.: Inés Saavedra-Damián Dreizik. Vie.: 20.30 hs., sáb.: 20 hs. Ent.: \$ 20.

**LA PLAZA** Av. Corrientes 1660. Vta. tel. / Informes: 6320-5350.

**EL METODO GRONHOLM** “Cuál es tu límite?”, de Jordi Galceran. Con Gabriel Goity, Jorge Suárez, Alejandra Flechner, Martín Seefeld. Dir.: Daniel Veronese. Jueves: 20.30 hs., vie.: 21.30 hs., sáb.: 20 y 22 hs., dom.: 20.30 hs. Ent. desde: \$ 25. (Sala “Pablo Picasso”) **ELLA EN MI CABEZA** Una comedia de Oscar Martínez. Con Julio Chávez, Juan Leyrado y Natalia Lobo. Jueves: 20.45 hs., vie.: 22 hs., sáb.: 20.30 y 22.30 hs., dom.: 20.45 hs. Ent. desde: \$ 25. (Sala “Pablo Neruda”) **EL DESCUEVE** pta.: “HERMOSURA”. Dir.: Carlos Casella-Ana Frenkel. Jueves: 23 hs., vie. trasn.: 0 h., sáb. trasn.: 0.30 hs. Ent. desde: \$ 20. (Sala “Pablo Picasso”) **LORANGE** Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. **TONTOS POR AMOR**, de Sam Shepard. Con Fernan Mirás, Julieta Díaz, Ricardo Díaz Mourelle y Pablo Iemma. Dir.: Rubens Correa. Mié. a vie.: 21 hs., sáb.: 21 y 23 hs., dom.: 20.30 hs.

**LUNA PARK** Av. Corrientes 99. Tel.: 4311-5100. (Vta. tel. 4000-1010) **TRIAL IN DOOR**. Sáb.: 20 hs. Super Pull.: \$ 90; Pull.: \$ 70; Pl. alta: \$ 60; Pl. cabecera: \$ 35. **LA 25**. Rock and Roll en vivo. Sáb. 18 de marzo: 21.30 hs. Sup. Pull.: \$ 35; campo: \$ 25. **FOREIGNER** Dom. 19 de marzo: 20 hs. Pl.: \$ 120; Pl. lateral: \$ 90; Super Pull.: \$ 80; Pull.: \$ 70; Pl. cabecera: \$ 50.

**DEEP PURPLE** Vie. 24 de marzo: 21 hs. (Hasta el 28/2: Sup. Pull.: \$ 120; campo: \$ 60).

**DIOS SALVE A LA REINA** “Tributo a Queen”. Sáb. 25 de marzo: 21 hs. Pl.: \$ 65; Pl. lateral: \$ 50; Super Pull.: \$ 40; Pull.: \$ 35; Pl. cabecera: \$ 25.

**INTOXICADOS**. Sáb. 1 de abril: 30 hs.

**MAIPO** Esmeralda 443. Tel.: 4322-4882. **CINCO MUJERES CON EL MISMO VESTIDO**, de Alan Ball. Con Romina Gaetani, Florencia Raggi, Valeria Lorca, Bernarda Pages, Verónica Pelaccini y Claudio Tolcachir. Dir.: Norma Aleandro. Mié. a vie.: 21 hs., sáb.: 20.30 y 23 hs., dom.: 21 hs. Loc. desde: \$ 20.

**MOLIERE** Balcarce 682. Tel.: 4343-0777.

**MABEL Y LOS INMACULADOS** pta.: “A punto caramelo”. Boleros, baladas y cumbias... con Mabi Salvaro (voz y dir. general). Músicos en vivo. Invitado: Carlos Casella (El Descueve). Vie.: 21.30 hs. Loc. \$ 20.

**TRIPTAP** Distintos ritmos musicales, clásico, tango, jazz y música africana con la energía y la elegancia del tap. 10 Bailarines y cantantes. Coreog. y dir.: Mónica Povoli. Sáb.: 21.30 hs. Pl.: \$ 30 (jub. y estud.: \$ 15)

**MULTITEATRO** Av. Corrientes y Talcahuano. Tel.: 4382-9140.

**AFFECTOS COMPARTIDOS**, de Carlos Fumaro. Con Analía Gadé, Nati Mistral, Jazmín Barrera y Marina Marcos. Dir.: Osvaldo Cattono. Mié. a vie.: 21 hs., sáb.: 20 y 22 hs., dom.: 19 hs.

**EL CHAMPAN LAS PONE MIMOSAS**. Una comedia de Gerardo Sofovich. Con Silvana Luna, Marcelo de Bellis, Nazarena Váez, René Bertrand y gran elenco. Dir.: Gerardo Sofovich. Mié. a vie.: 21.30 hs., sáb.: 21.30 y 23.30 hs., dom.: 21 hs. **FERNANDO PEÑA** “Ni lá más puta...”. Mié. a vie.: 21.30 hs., sáb. y dom.: 21 hs., “Sit down tragedy”. Sáb.: 23.30 hs. **VISITANDO AL SR. GREEN**, de Jeff Baron en versión de Federico González del Pinoy Fernando Masllorens. Con Pepe Soriano y Federico Olivera. Dir.: Santiago Doria. Mié. a vie.: 21 hs., sáb.: 20 y 22.30 hs., dom.: 20 hs.

**PAYRO** San Martín 766. Tel.: 4312-5922. **DIATRIBA DE AMOR CONTRA UN HOMBRE SENTADO**, de Gabriel García Márquez. Con Graciela Duffau. Dir.: Hugo Urquijo. Vie. y sáb.: 21 hs., dom.: 20 hs. Pl.: \$ 20. **LA SIERRA**, de Andrés Rivera. Versión: Andrés Bazzalo. Con Luis Campos, Heidi Fauth, Mario de Cabo y elenco. Dir.: Andrés Bazzalo-Mónica Scandizzo. Vie.: 23 hs. Pl.: \$ 15. **PICADILLY** Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900/4375-3706. **CHICAS CATALICAS**, de Cassey Kurtli. Con Verónica Llinás, Julia Calvo, Vanesa Weimberg y Fabiana García Lago. Dir.: Alicia Zanca. Jueves y vie.: 21 hs., sáb.: 20.30 y 22.30 hs., dom.: 20 hs. Pl.: \$ 30.

**PREMIER** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. **MONOLOGOS DE LA MARIHUANA**. Adapt.: Miguel Gruskin. Con Divina Gloria, Alfredo Allende y Pacha Rosso. Dir.: Alfredo Allende. Solo apto para mayores de 18 años. Vie. y sáb.: 23 hs.

**REGINA-TSU** Av. Santa Fe 1235. Tel.: 4812-5470.

**LA MALASANGRE**, de Griselda Gambaro. Con Carolina Fal, Joaquín Furiel, Lorenzo Quinteros, Catalina Speroni, Luis Ziemkowski. Dir.: Laura Yusem. Jueves a sáb.: 21 hs., dom.: 20 hs. (Últimas semanas) **SALA TEMPLUM** Ayacucho 318. Tel.: 4953-1513. **PRADERA EN FLOR**, de Bernardo Cappa. Con Azul Ballone, Daniel Rocchia. Dir.: Diego Ernesto Rodríguez. Sáb.: 21 hs., dom.: 20.30 hs.

**TALLER DEL ANGEL** (Sala “Nini Marshall”). Mario Bravo 1239. Tel.: 4963-1571.

**DES PLAZADOS**. Con Cecilia Cenci y Omar Pini. Dir.: Rosa Celentano. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 10.

**ELEONORA Y EL GANGSTER**. Con Laura Brangeri y Miguel Paludi. Libro y dir.: Ricardo Cardoso. Dom.: 20 hs. Ent.: \$ 10.

**TIMBRE 4** Boedo 640. Tel.: 4932-4395. **LA OMISION DE LA FAMILIA COLEMAN**. Con Miriam Odorico, Lautaro Perotti, Idea Lavalle y elenco. Libro y dir.: Claudio Tolcachir. Sáb.: 21 y 23.15 hs., dom.: 19 hs. Ent.: \$ 12.

**VARIEDADES** (Teatro-Concert). Corrientes 1218. Tel.: 4381-0345.

**LADRONES A DOMICILIO**, de Luis Cantoni. Con Alberto Saldaña, Freddy Hellraiser, Darío Defant, Verónica Obregón, Marianela Berardi. Dir.: Alberto Saldaña. Vie.: 21.30 hs. Loc.: \$ 25 y \$ 20. **JAZZ & BLUES EN CONCERT** pta.: “Por siempre Medina”. Alejandro Medina, Midnight Band y banda invitada. Vie.: 0.45 hs. Loc.: \$ 25 y \$ 20.

**HYSTERICAS**. Varieté cómico-revisteril. Con Marina Kryczuk, Diana Shvarstein, Jessica Abadi y elenco. Libro y dir.: Pablo Corti. Sáb.: 21 hs. Loc.: \$ 15 y \$ 10. **LA PULGA EN LA OREJA**, de Georges Feydeau. Dir.: Jorge Abolio. Sáb.: 23 hs. Ent.: \$ 20 y \$ 15.

**EL TRANSFORMISTA** (Un espectáculo de Music-Hall distinto). Con Mariana Aña, Charly Carey, Eduardo Robles, Colo Martínez, Samantha Toranzo y elenco. Dir.: Pablo Eneas. Sáb.: trasn. 0.45 loc. Loc.: \$ 20 y \$ 15.

**ADAN Y EVA EN BUENOS AIRES** (Un musical del corazón). Con José de Ayala, Fernanda Caseres, Sergio Feldman y elenco. Libro y dir.: Oriando Hugo Campodónico. Dom.: 22.45 hs. Loc.: \$ 20 y 15.

# CHICOS

**DE LA RIBERA** (Complejo Teatral de Buenos Aires). Pedro de Mendoza 1821 (La Boca). Tel.: 4302-9042.

**PASO A PASO** Versión de “Tranquila tragueguas la tortuga cabezota”, de Michael Ende. Grupo de Titiriteros del Teatro San

Martín. Adapt. y dir: Carlos Almeida. Sáb. y dom.: 17 hs. Ent.: \$ 5.

**SARMIENTO** (Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Sarmiento 2715. Tel.: 4808-9479.

**ROMEO Y JULIETA** “Grupo de Titiriteros del Teatro Gral. San Martín”. Adapt. y dir.: Tito Lorefice. Sáb. y dom.: 17 hs. Ent.: \$ 5.

**CENTRO CULTURAL RECOLETA** (“Patio del aljibe”). Junín 1930. Tel.: 4803-1041.

**ARLEQUINO**. Versión libre de “Arlequino, servidor de dos patrones”, de Carlo Goldoni. Grupo “Feboasoma”. Malabares, música, acrobacia y alegría. Adapt. y dir.: Alejandra Rubio. Sáb. y dom.: 18.30 hs. Ent.: \$ 5 (menores de 3 años sin cargo) Al aire libre.

**ABECEDARIO** Piedras 728. Tel.: 4823-0542. (Pl.: \$ 5) **HANSEL Y GRETEL**. Música: Juan Angel Sozio. Libro y dir.: Ricardo Aldemair-Loulou Gam. Sáb. y dom.: 16 hs. **LA CHACRA DEL CHANCHO REY**. Libro y dir.: Suasana Cabrera. Sáb. y dom.: 17.30 hs.

**CENTRO CULTURAL DE LA COOPERACION** Av. Corrientes 1543. Tel.: 5077-8077.

**UN TIGRE EN EL GALLINERO**. Titeres por el grupo “El Nudo”. Dir.: Nelly Scarpitto. Sáb. y dom.: 16 hs. Ent.: \$ 6. (Sala “Osvaldo Pugliese”)

**PULGARITA**. Teatro Negro basado en el cuento de Hans Christian Andersen por el grupo “Kukla”. Dir.: Antoaneta Madjarova. Sáb. y dom.: 16.30 hs. Ent.: \$ 7. (Sala “Solidaridad”)

**LA GALERA** (Galpón de Arte). Humboldt 1591. Tel.: 4771-9295. (Ent. gral.: \$ 8.)

**LA BELLA VALIENTE Y EL PRINCIPE DURMIENTE**. Versión libre y dir.: Héctor Presa. Sáb.: 16 hs. **BLANCANIEVES Y LOS 8 ENANITOS**. Libro y dir.: Héctor Presa. Sáb.: 17.30 hs. **EL PRINCIPE Y LA ROSA**. Sobre la novela de “Saint-Exupéry”. Adapt. y dir.: Héctor Presa. Dom.: 16 hs.

**ALICIA**, un país de maravillas. Libro y dir.: Héctor Presa. Dom.: 17.30 hs.

**MUSEO DE LOS NIÑOS** Av. Corrientes 3247 (Shopping Abasto-Nivel 2). Tel.: 4861-2325 (Int. 117). **TODA UNA CIUDAD PARA JUGAR...** Una ciudad a escala de los chicos, donde los pequeños visitantes aprenden jugando como funciona una ciudad. Mar. a dom. y feriados: 13 a 20 hs. Ent.: \$ 9. Dom.: \$ 5. (menores de 3 años, jub. y docentes gratis. Grupos escolares: \$ 3.50 c/alumno)

# CONCERT

**ALMATANGO** Sarmiento 3501. Tel.: 4861-5761. **Tanguería-Restaurante-Show...** **LA SINIESTRA** “Quinteto tango”. Gabriela Bernasconi (piano), Nelson Abuto (contrabajo), Nicolás Perrone (bandoneón), Alejandro Bordas (guitarra) y Victoria Polti (flauta traversa). Bailan: Liliana y Cacho. Mié.: 21 hs.

**ESTAMOS VIVOS TANGO**. Música, canto y baile. Canta: Carlos Liñán. Dir. artística: María Dutil. Artistas invitados. Jueves: 21 hs. **LA BRAVA** y cantantes invitados. Con las actuaciones de Ofelia y Claudio Di Palma, el acompañamiento de Paco PeñaIva (guitarra). Parejas de baile. Conduc.: Rody Groppo. Vie. y sáb.: 21.30 hs.

**BAR SUR** Tel.: 4362-6086. Estados Unidos 299. **Tango-Cena-Show**. 1967-2007. 40 años... “Ricardo Montesino” pta. su show “Tradicional y participativo”. Diariamente: 20 a 3 hs.

**BAR SUR CLUB** Tel.: 4307-2874. Estados Unidos 295. Ricardo Montesino” pta.:

**FLAMENCO Y TANGO**. Vinos y tapas. Diariamente: 20 a 4 hs. Ent.: \$ 45 (con una copa)

**CAFE HOMERO** Cabrera 4946. Tel.: 4775-6763.

**JOSE TEIXIDO** (arreglos y guitarra). “Tangos Clásicos”. Con Nicolás Perrone (bandoneón). Canta: “Jorge Biles”. Invitado: Juan Libertella (piano). Parejas de baile. Mar.: 21 hs. Ent.: \$ 15.

**LUCRECIA MERICO** (voz): Tangos reos y de los otros. Con Marcela Pedretti (piano), Fernando Rezk (bandoneón). Bailan: Paula Cepeda y Daniel Reynoso. Mié.: 21 hs. Ent.: \$ 15.

**FUNYI TANGO TRIO**: Alejo Caramés (guitarra), Norberto Vogel (bandoneón) y Nicanor Suárez (contrabajo) pta. su nuevo CD: “Tangos para Buenos Aires”.

Invitado: Gabriel Domínguez (voz). Bailan: Agustina y Martín. “Tangos Portefños”. Jueves: 21 hs. Ent.: \$ 15.

**JULIO PANE** pta.: “Solos de bandoneón “. Con Hernán Reinaudo (guitarra). Invitada: María José y Hernán Lucero (voz). Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 15.

**JAQUELINE SIGAUT** pta. Su tercer CD: “Aquí y ahora tangos”. Con José Teixidó (guitarra y dir. musical), Lucía Ramírez (bandoneón), Andrea Rosenfeld (violin), Andrea Álvarez (contrabajo) y Juan Libertella (piano). Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 15. **RAMIRO GALLO** (violin). Quinteto: Lucía Ramírez (bandoneón) Adrián Enriquez (piano), Marcos Ruffo (contrabajo) y Martín Vázquez (guitarra eléctrica). Composiciones propias. Sáb.: 23.15 hs. Ent.: \$ 15.

**CENTRO CULTURAL TORQUATO TASSO** Defensa 1575 (Parque Lezama-San Telmo). Tel.: 4307-6506.

**DEMA** su Orquesta Petitera (...más que una orquesta un sentimiento...). Sebastián Demattèi (voz) y Alfredo Seoane-Marcelo Virgilio (guitarras) pta.: su primer CD: “La Petigera volumen I”. Mié.: 22 hs. Ent.: \$ 15.

**JAIME TORRES** (charango). Con Federico Siciliano (piano-acordeón-guitarra), Javier Sepúlveda (quenas-sikus-guitarra), Goyo Alvarez (guitarra), Jorge Gordillo (violin+accesorios-guitarrón), Javier Sepúlveda (quenas-sikus-guitarra) y Sergio Lobo (percusión-danza). Folclore argentino y latinoamericano. Artistas invitados: Humahuaca Trío, Susan Moncayo y Wiñayapí (banda de sikuris). Jueves: 22 hs. Ent.: \$ 20.

**RODOLFO MEDEROS** (bandoneón). Trío: Armando de la Vega (guitarra) y Sergio Rivas (contrabajo). Vie. 10 y 17, sáb. 11 y 18 de marzo: 22 hs.

**CLUB DEL VINO** Cabrera 4737. Tel.: 4833-0048/9.

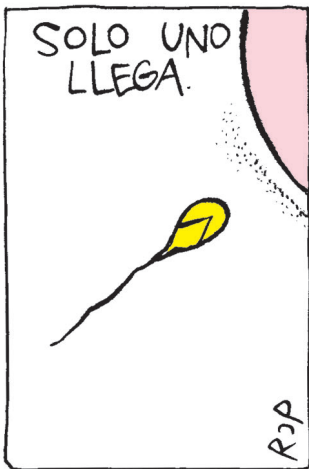
**PANDOLFO** (Acústico). Artistas invitados. Jueves: 21.30 hs. Ent. desde: \$ 15. **EL ARRANQUE**: Guillermo Rubio-Osiris Rodríguez (violin), Camilo Ferrero-Ramiro Boero (bandoneón), Martín Vázquez (guitarra eléctrica), Ignacio Varchausky (contrabajo) y Ariel Rodríguez (piano). Canta: Raúl Garello Orquesta pta.: “Entre pallos y medianocha”. Tangos clásicos y propios. Cant.: Luis Filippelli. Sáb.: 21.30 hs. Ent. desde: \$ 20.

**GUILLERMO FERNANDEZ**. Con Cristian Zárate (piano) y César Angeleri (guitarra). Artista invitada: Alicia Vignola (voz). Tangos de todos los tiempos. Vie. trasn.: 0.30 hs. Ent. desde: \$ 20.

**ENCUENTRO A TODO TANGO**. 11ª temporada consecutiva. I parte: César Salgán (piano), Ubaldo de Lío (guitarra). El parte: Raúl Garello Orquesta pta.: “Entre pallos y medianocha”. Tangos clásicos y propios. Cant.: Luis Filippelli. Sáb.: 21.30 hs. Ent. desde: \$ 20.

**MEX URTIZBEREA** pta. su último CD: “Que la bese”. Jazz. Sáb. trasn.: 0.30 hs. Ent. desde: \$ 15.





## CONTRATAPA

### HOY

#### Tiempo pronosticado

Cálido. Soleado. Vientos del Norte al Nordeste. Mínima: 17°. Máxima: 29°

#### 9.00

◆ Se encuentra abierta la inscripción para las carreras de Técnico en Cerámica Artística y Auxiliar de Taller. Escuela de Cerámica. Bulnes 45, 4865-8489 int 20.

#### 10.00

◆ Se ha iniciado la inscripción a los cursos de la carrera de Producción, Composición y Diseño musical asistido por computadora. Informes e inscripción: Fonorama, Medrano 1079, 4865-5566, info@fonorama.com.ar.

◆ Está abierta la inscripción de las Jornadas de actualización en psicología y terapia cognitiva del Instituto de Ciencias Cognitivas Aplicadas. Marcelo T. de Alvear 2026 1° piso, 4962-8801, www.iccap.com.ar.

◆ Inscripción al Taller de escritura, edición y publicación de textos periodísticos, coordinado por David Landesman. C. C. General San Martín, 4374-1252/1259, cur\_sos\_ccgsm@buenosaires.gov.ar.

#### 12.00

◆ Inscripción al Taller Anual de Canto Colectivo, coordinado por Clodí Iglesia y Virginia Borches. Informes e inscripción: 4773-2593, 4581-5296, violetasvioletas2002@yahoo.com.ar.

◆ Continúa la inscripción para el profesorado de Lengua y Cultura Italiana. Instituto Superior Dante Alighieri. Informes: Tucumán 1646, 4371-2480, info@isda.edu.ar.

#### 14.00

◆ Exposición permanente del Patrimonio Artístico de la Municipalidad de Villa Gesell Hacienda Banco. C. Municipal de Artes Visuales, Av. 3 y Peatonal 106 1°, Galería Futura, Villa Gesell.

#### 18.00

◆ Está abierta la inscripción para las clases de dibujo, pintura e historia del arte del salón Arte Vivo, docente: Noemí Soria. Información: 4816-1982, www.artevivo.com.ar.

#### 20.00

◆ La realidad como relato, con dirección de Cristian Leighton. C. C. Rojas, Sala Batato Barea, Av. Corrientes 2038. Gratis.

#### 20.30

◆ Mal de muerte de Margarita Duran, dirección y puesta en escena: Elio Gallipoli. Teatro El Bardo, Cochabamba 743.  
◆ Espléndido, con Rubén Celiberti. C. C. Borges, Auditorio Astor Piazzolla, Viamonte esquina San Martín.

#### 21.00

◆ Bambiland, de Elfriede Jelinek, dirigida por Emilio García Wehbi. Camarín de las Musas, Mario Bravo 960.

Por Rodrigo Fresán

**UNO** Empieza con un hombre hojeando el periódico, deteniéndose en una noticia, leyéndola, recortándola cuidadosamente con unas tijeras (con el mismo cuidado que otros coleccionistas dedican a mariposas o a estampillas) y, enseguida, llamando por teléfono a su editor en un prestigioso semanario para comunicarle que ya sabe, por fin, sobre qué quiere escribir. Quiere escribir sobre esa noticia que acaba de leer en la primera plana de *The New York Times*, 15 de noviembre de 1959, dice el hombre. Quiere ir a investigar in situ el brutal asesinato de toda una familia de granjeros en una pequeña ciudad llamada Holcomb, en Kansas.

Es un momento formidable. El instante preciso en que un escritor descubre cuál va a ser su próximo libro y que, además, será una obra maestra. El más íntimo e intransferible de los Big Bangs llevado a una pantalla luminosa en la oscuridad de una sala de cine.

Lo que empieza así —luego de una serie de postales de paisajes desolados de Kansas fundiendo con un horizonte de Manhattan— es una gran película titulada *Capote*, dirigida por Bennett Miller y protagonizada por Philip Seymour Hoffman.

**DOS** Hollywood no suele hacerles justicia a los escritores y, no conforme con eso, también los ha tratado muy mal. Francis Scott Fitzgerald y William Faulkner son los casos más célebres (un muy interesante y sádicamente entretenido libro de Ian Hamilton se ocupa de contar sus padecimientos y los de muchos otros en la llamada Fábrica de Sueños). Y, no conforme con ello, no satisfecha con torturar a los narradores fuera de las películas, Hollywood también se ha dedicado a banalizar el oficio en los films. La práctica de la literatura es uno de los trabajos menos cinematográficos y cinéticos que existen y así solemos temblar cada vez que se abre la puerta de un largometraje para que entre alguien y se presente como escritor. Hay contadas excepciones: *Julia*, *Barton Fink* y *Smoke* son algunas de las pocas que se me ocurren y que consiguen mostrar, total o parcialmente, el modo en que funciona la cabeza de alguien que vive buena parte del día en otro planeta o —como decía Capote— sabiendo que “es una vida muy penosa enfrentarse todos los días con una hoja en blanco, rebuscar entre las nubes y traer algo aquí abajo”.

**TRES** La génesis del libro titulado *A sangre fría* (1966) probablemente sea una de las más fiel y abundantemente documentadas en la historia de las letras norteamericanas.

Varias biografías donde destacan la de Gerald Clarke y George Plimpton y John Malcom Brinin, todo un capítulo del tan desopilante como desesperado volumen de conversaciones de Truman Capote con Lawrence Grobel, artículos del propio autor, un reciente y revelador epistolario (que Lumen pronto editará en castellano) y abundantes artículos más o menos neoperiodísticos dan cuenta de los cómo y los porqués de semejante acontecimiento que, dicen, cambió la vida literaria de su país y, seguro, la vida de Capote. El film de Hoffmann —antepongo el nombre del intérprete al del realizador porque se trata más de cine de actor que

nos apasionada y una obra moral en el mejor y más elegante sentido de la palabra. Una advertencia tan clara y al mismo tiempo difusa como aquella que se leía a las puertas del Infierno de Dante o en el sello hasta entonces intacto del sepulcro de Tutankamón. Es decir: una de esas advertencias que sólo existen para no hacerles caso.

**CUATRO** Mientras escribo esto, aún no se sabe si Philip Seymour Hoffman —quien días atrás ya ganó el Premio de los Críticos de Los Angeles y el Golden Globe y el Independent Spirit Award— se ha llevado un merecido e indiscutible Oscar a casa. Tampoco importa de-

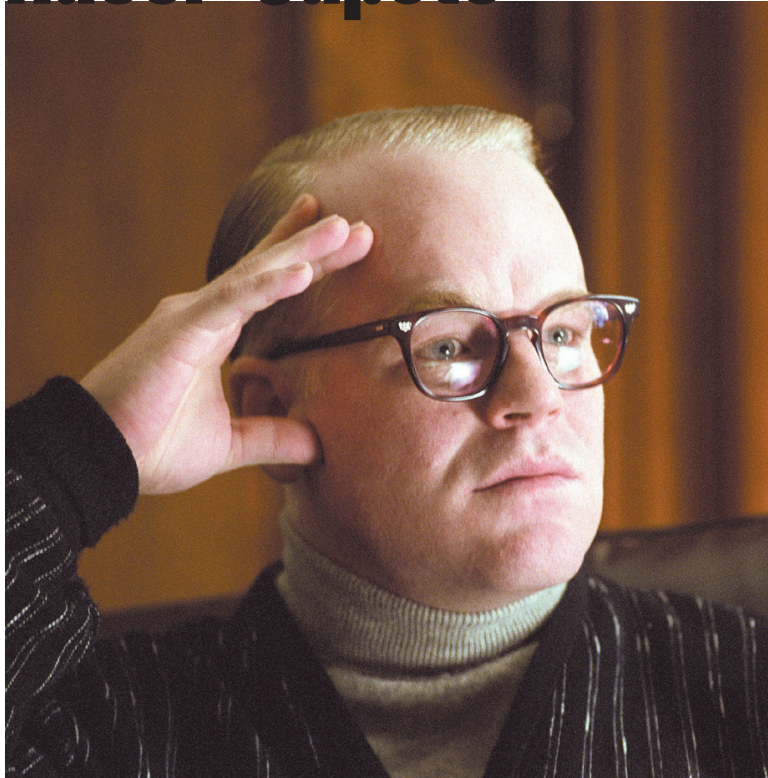
senterrar el tesoro de la Sierra Madre como a un autodestructor Marlon Brando que lo único que deseaba era enterrarse. Y, también, a sí mismo. Porque si algo cuenta Capote es la forma en que Capote se valía de una habilidad quirúrgica para localizar los puntos flacos en los otros a partir de las propias debilidades. Y una vez localizada la herida —recordar esa célebre frase suya sobre el don y el látigo y la autoflagelación— hundir en ella la pluma y la espada y extraer, una a una, las palabras.

**CINCO** Hoffman dijo que lo que le interesaba del “personaje” Capote era su costado vampírico y el modo en que se nutría de los demás para crecer como persona y artista. Este octubre se estrenará otra película sobre el escritor norteamericano: *Infamous: Every Word Is True*, dirigida por Douglas McGrath, con Toby Jones en el rol de Capote y Gwyneth Paltrow y Sandra Bullock en el reparto. Allí —sin ignorar el hecho de que la espera de un final para *A sangre fría* fue el inicio del crack-up del escritor— se llegará hasta la grieta de gracia: la imposibilidad de cerrar el vasto proyecto proustiano de *Plegarias atendidas*. Un vitriólico y chismoso exposé sobre la alta sociedad neoyorquina que bien podría haberse titulado *A sangre azul* y que, al publicarse un anticipo en *Esquire*, provocó un sísmo en los penthouses de Manhattan que hizo caer a Capote desde las alturas para ya nunca volver a ser el que fue, iniciando una larga caída libre, un suicidio en cámara lenta, una cuenta regresiva de pastillas y botellas y drogas varias.

**SEIS** En 1980, cuatro años antes de su muerte, Capote reuniría textos sueltos en el magistral *Música para camaleones* (varios de ellos publicados en la revista *Interview* de Andy Warhol, otro vampiro genial), entre los que se encontraba la *nouvelle* “Ataúdes tallados a mano”, nueva y perfecta aproximación al *true-crime*. Fue por entonces cuando lo entrevistó el escritor Edmund White y fue a él a quien Capote le confió que todo se reducía a una única verdad: “Bueno, ya sabes, uno escribe unos cuantos libros... El resto es una vida horrible”, le dijo.

*Capote* —una de las mejores películas de los últimos tiempos, una lección de literatura hecha cine— termina en el segundo preciso en que Capote, luego de una ejecución, en un avión de regreso a casa, en las nubes, habiendo conseguido el final para su libro y sintiéndose culpable de todos los cargos, comienza a intuir la condena a perpetuidad de lo que, con el tiempo, será una certeza imposible de apelar o de liberar y olvidar bajo fianza.

## Hacer Capote



de autor, por más que uno y otro sean grandes amigos desde los 16 años y que éste sea, queda claro, un proyecto largamente acariciado por ambos— investiga y evoca el proceso de más de seis años que le llevó a Capote concluir *A sangre fría* en base a primerísimos planos, una actuación portentosa, varios secundarios de lujo, silencios elocuentes y música fúnebre para acabar contando varias historias al mismo tiempo. Varias líneas que se entretajan en una: el modo en que un escritor descubre y posee una trama, el modo en que esa trama acaba poseyendo al escritor, el modo en que escritor y trama y *fiction* y *non-fiction* acaban siendo una sola cosa, el modo en que la construcción de un libro puede modificar oderrumbar una o varias vidas. En este sentido, Capote —filmada en poco más de treinta días— es una *love story* poco convencional pero no por eso me-

masiado que se lo den o no, porque en la naturaleza de los premios está la de ser injustos. Ignoro si a él le importa ganarlo. Supongo que no (porque no necesita que le confirmen su raro y personal talento) y que sí (porque un Oscar hace subir tus acciones y te abre puertas para poder seguir haciendo más grandes y mejores cosas). Lo que sí importa es que su caracterización de Capote no se queda en el calco de físico y de modales —como viene ocurriendo en las recientes y cada vez más numerosas caricaturescas biopics— sino que va mucho más lejos. El Capote de Hoffman incluye, además, la caracterización del proceso de pensamiento y de creación de Capote. Su método de mirada de rayos X sin párpados, su voz de serpiente hipnótica y su memoria prodigiosa capaz de derrumbar tanto a un asesino llamado Perry Smith obsesionado con de-